

## Lögreglan leitar að ungu pari

→10-11



Lögreglan handtók í gær bílstjóra jeppa sem reyndi að flýja af vettvangi grunaður um frelsissviptingu í Fellsmúla. Um kvöldmatarleytið í gær var lögregla enn að leita að pari sem búíð hefur í Fellsmúla um skamma hríð. Fórnarlambið klifraði milli svala og hæða til að komast undan. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Fyrirum sparisjóðsstjóri í haldi

Fyrirverandi sparisjóðsstjóri Sparisjóðs Siglufjarðar var handtekinn í gær vegna gruns um fjármálamisferli. Embætti héraðssaksóknara gerði húsleit á fimm stöðum í bænum. Rannsóknin angi af stærra máli frá í fyrra.

**SAKAMÁL** Tveir menn voru handteknir á Siglufirði í gær í aðgerðum héraðssaksóknara vegna gruns um fjárdrátt hjá AFL sparisjóði.

AFL sparisjóður rann inn í Arion banka 2015 sem rekur nú útibú á Siglufirði undir sínum merkjum.

Annar hinna handteknu er fyrirverandi sparisjóðsstjóri samkvæmt heimildum Fréttablaðsins. Einnig gerði embætti héraðssaksóknara húsleit á fimm stöðum í bænum.

Málið hófst í september í fyrra þegar tveir aðrir menn voru handteknir vegna gruns um fjárdrátt.

**Þetta mál tengist fjárdráttarmáli sem kom upp í septembermánuði árið 2015 á sama stað og hefur undið upp á sig.**

Ólafur Þór Hauksson héraðssaksóknari

Annar hinna handteknu í þeim aðgerðum var fyrirverandi starfsmaður sparisjóðsins en hinn forseti bæjarstjórnar Fjallabyggðar, Magnús Jónsson. Hann baðst lausnar frá

embætti stuttu eftir að málið kom upp í fjölmiðlum.

Þegar Sparisjóðurinn rann inn í Arion banka og farið var að skoða bækur sjóðsins vaknaði grunur um misferli. Því á málið upphaf sitt að rekja til innri skoðunar Arion á sjóðnum. Málin sem rannsökuð eru nú eru frá þeim tíma sem Sparisjóðurinn var sjálfstæð bankastofnun

„Við handtókum tvo einstaklinga í tengslum við málið og færðum til yfirheyrslu. Að auki gerðum við húsleit á einum fimm stöðum í bænum,“ segir Ólafur Þór Hauks-

son héraðssaksóknari, sem fer með efnahagsbrot. „Þetta mál tengist fjárdráttarmáli sem kom upp í septembermánuði árið 2015 á sama stað og hefur undið upp á sig.“

Samkvæmt heimildum fréttablaðsins er fjárdrátturinn upp á hundruð milljóna króna þegar allt er talið saman. Málið hefur verið lengi til rannsóknar hjá embætti héraðssaksóknara sem hefur þurft að rekja slóð fjármagns bæði hér innanlands og utan landsteinanna samkvæmt heimildum fréttastofu.

—sa

## Slitabú Kaupings leitar að erlendum banka til að skrá Arion í kauphöll

**VIÐSKIPTI** Slitabú Kaupings leitar erlends banka til að sjá um skráningu Arion banka í erlenda kauphöll samhliða skráningu hér á landi. Þetta hefur fréttastofan Reuters eftir heimildum sínum.

Fram hefur komið að Arion banki stefnir að hlutfjárútboði og

skráningu í kjölfarið á fyrri hluta næsta árs. Líklegt er að bankinn leiti tvíhliða skráningar, bæði hér og í erlendri kauphöll. Talið er að Stokkhólmur verði fyrir valinu sem erlend kauphöll.

Samkvæmt Reuters hafa fjárfestingarbankarnir Citi og Morgan Stan-

ley unnið sem ráðgjafar við undirbúningsvinnuna. En samkvæmt frétt Reuters er nú leitað að banka til að sjá um skráninguna sjálfa.

Samkvæmt fréttinni er virði Arion áætlað um 190 milljarðar króna sem eru 90 prósent af eigin fé bankans. Það er hærri fjárhæð

en heimildir Fréttablaðsins herma sem segja að virðið gæti legið nær 150 milljörðum króna.

Í frétt Reuters er sagt að erlend skráning gæti orðið mikilvægur prófsteinn á það hvort erlendir fjárfestar séu á ný tilbúnir að taka áhættu af íslenska hagkerfinu. —hh

Fréttablaðið í dag

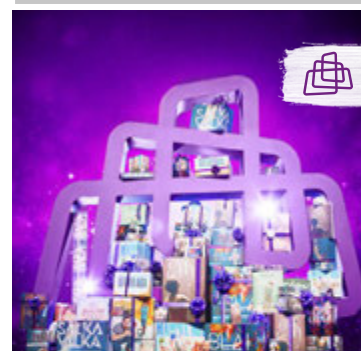
Stjórnsúpa  
**Siggu Kling**  
SÍÐA 36



**SKOÐUN** Bannið vandræðaskatta í stjórnarskrá, skrifar Helgi Tómasson. 20

PLÚS 1 SÉRBLAÐ • FÓLK

\*Samkvæmt prentmiðlakönnun Gallup apríl-júní 2015



**GJAFAKORT BORGARLEIKHÚSSINS**

Gjöf sem lifnar við!



MIDASALA | 568 8000 | BORGARLEIKHUS.IS

KÆRLEIKSKÚLAN



SÝN

*Sigurrósa*

Sölutímabil 2. - 16. desember  
www.kaerleikskulan.is

STYRKARFÉLAG LAMADRA OG FATLADRA

**AFMÆLISDAGAR**

1. 2. OG 3. DESEMBER

**20% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM VÖRUM**

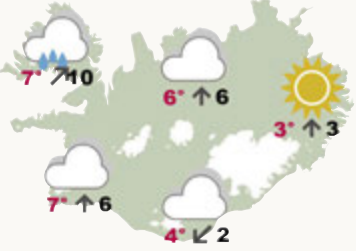
FALLEGUR TERTUDISKUR FYLGIR KAUPUM EF VERSLAÐ ER FYRIR KR.8.500+

(Afsláttur gildir ekki af öðrum tilboðum)

**TERR KRISTALL** 46.ára

Laugavegi 178 - Sími 568 9955

## Veður



Sunnangola með dálitilli súld eða rigningu, en sunnankaldi á annesjum vestan til. Yfirleitt bjartviðri um landið norðaustanvert. Hiti að 7 stigum, hlýjast sunnan- og vestanlands. **SJÁ SIÐU 30**



Hús Matvælastofnunar.  
FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Neituðu að upplýsingar væru birtar

**LANDBÚNAÐUR** Yfirstjórn Matvælastofnunar kom í veg fyrir að dýralæknir alifuglasjúkdóma og upplýsingafulltrúi birtu fréttatilkynningu um „alvarleg dýravelferðarmál“ Brúneggja ehf. í lok árs 2015. Frá þessu var greint á vegg stofnunarinnar í gær.

Á sama tíma og stofnunin stóð í aðgerðum gagnvart fyrirtækinu kom forráðamaður þess fram í Kastljósi með yfirlýsingar, sem MAST kallar rangar, um búrekstur fyrirtækisins í tengslum við vistvæna framleiðslu.

Innan stofnunarinnar var staða Brúneggja rædd á þeim tíma. Voru fyrrgreindir starfsmenn búnir að skrifa drög að fréttatilkynningu um ástandið innan fyrirtækisins þegar yfirstjórn MAST, skipuð forstjórnar- og forstöðumönnum, greip inn í.

Vegna óánægju með þá ákvörðun var boðað til fundar með þeim starfsmönnum sem komu að málinu og lýsti hluti starfsmanna yfir óánægju sinni með ákvörðun yfirstjórnar og sagði það mistök að upplýsa neytendur ekki um alvarleg dýravelferðarmál hjá Brúneggjum.

„Yfirleitt þegar við erum að fara í vörslusviptingarmál höfum við ekki farið með þau fyrirfram í fjölmiðla,“ sagði Jón Gíslason, forstjóri MAST, í viðtali í Kastljósi í gær og vísaði jafnframt til óvissu um hvernig skyldi taka á málinu vegna óljósar framtíðar vistvæna merkinga. – þea

## Hringrásin stöðvuð



Heilbrigðiseftirlit Reykjavíkur stöðvaði í gær starfsemi Hringrásar eftir enn einn eldsvoðann hjá endurvinnslufyrirtækinu í fyrrakvöld. „Mér finnst það fullreynt,“ segir Dagur B. Eggertsson spurður hvort hugsanlegt sé að Hringrás starfi áfram í Klettagörðum. „En það er erfitt að segja meira fyrr en maður er búinn að fá öll gögnin,“ segir Dagur, sem er að afla gagna vegna málsins. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Átta sakfelldir fyrir samráð

**DÓMSMÁL** Átta þeirra tíu starfsmanna byggingavörufyrirtækjanna Byko og Húsasmiðjunnar, sem ákærðir voru fyrir verðsamráð í störfum sínum, voru sakfelldir í Hæstarétti í gær. Verðsamráðið átti sér stað á tímabilinu 13. september 2010 til 3. mars 2011.

Sex hinna sakfelldu hlutu fangelsisdóma í gær en ákvörðun um refsingu tveggja var frestað.

Héraðsdómur Reykjaness dæmdi í málinu í apríl 2015 og sýknaði alla tíu starfsmennina.

Í yfirlýsingu Byko frá í gær segir: „Ákvörðun Hæstaréttar um að snúa við afdráttarlausri niðurstöðu fjölskipaðs héraðsdóms um meint verðsamráð á byggingavörumarkaði veldur bæði undrun og vonbrigðum.“ Þá segir einnig að Byko haldi fram sakleysi sínu gagnvart hvers kyns ásökunum um ólögmæt verðsamráð. – þea

# Hermenn frá Singapúr komu Auði til bjargar

Fjórir vinir frá Singapúr voru fyrstir á vettvang slyss við Litlu kaffistofuna um miðjan síðasta mánuð. Félagarnir óttuðust að koma að banaslysi en eru ánægðir með að heyra að ökumaðurinn sé í lagi og senda batakvæðjur sínar yfir hafið.

**FÓLK** „Þegar ég sá ástandið á bílnum var ég ekki viss um að ökumaðurinn hefði sloppið lifandi. Sem betur fer heyrðist í henni þegar við nálguðumst bílinn,“ segir Muhammad Syahidin frá Singapúr, sem birti myndband á Facebook-síðu sinni af því þegar hann og vinir hans björguðu Auði Geirsdóttur sem velti bíl sínum skammt frá Litlu kaffistofunni um miðjan síðasta mánuð.

Málið vakti töluverða athygli á sínum tíma og hafa fjölmiðlar frá Singapúr sagt fréttir af hetjudáð félaganna

„Við vorum allir saman í hernum og komum til Íslands til að sjá norðurljósin. Því miður tókst það ekki,“ segir Syahidin sem kallar sig Denda Maradona á Facebook.

„Ferðin til Íslands var áhugaverð, erfið en skemmtileg. Við ferðuðumst mikið þessa 13 daga sem við vorum á Íslandi og náðum að skoða margt og sjá mikið,“ segir Syahidin sem kveður þá félagar hafa verið á leið frá Reykjavík til að sjá Gullfoss er þeir sáu slysið.

„Skyndilega sást rauður bill fyrir framan mig lenda á skilti og fara margar veltur. Ég held að þær hafi verið fimm. Þeir sem stoppuðu hringdu í sjúkrahúsi sem var kominn eftir skamman tíma og það töluðu allir bara íslensku sem við skildum ekkert í. Því héldum við bara okkar leið áfram að fossinum.“

Syahidin birti myndbandið á Facebook-síðu sinni þar sem það var fljótt að berast til fjölmiðla, bæði hér heima og erlendis. Auður sá myndbandið skömmu eftir slysið og grét þegar hún horfði á það.

„Mér finnst mjög ógnvekjandi að sjá þetta myndband. Ég man ekk-



Skjaskot úr myndbandinu þar sem billinn sést á hvolfi.

**Skyndilega sást rauður bill fyrir framan mig lenda á skilti og fara margar veltur. Ég held að þær hafi verið fimm. Þeir sem stoppuðu hringdu í sjúkrahúsi sem var kominn eftir skamman tíma og það töluðu allir bara íslensku sem við skildum ekkert í.**

Muhammad Syahidin

ert eftir þessu. Mér finnst samt gott að þetta hafi verið tekið upp til að hægt sé að brýna fyrir fólki að fara varlega og vera með bílbelti spennit í umferðinni,“ sagði Auður við Vísi.

Þeir félagar eru ánægðir með þau tíðindi að hún sé að ná sér. Þeir eru nú komnir aftur til síns heima og vonast til að koma aftur til Íslands



Salihin Idderos, Muhammad Faishal, Muhammad Nasir og Muhammad Syahidin við Reynisfjöru.

MYND/ÚR EINKASAFNI

enda hafi þeir misst af sýningunni í háloftunum. „Við förum til Indlands á næsta ári og vonandi komum við aftur til Íslands einn daginn,“ segir Syahidin. **benediktboas@365.is**

## Mikið úrval fallegra jólaljósa



KONST SMÍÐE

grillbudin.is **Grillbúðin**

Opíð virka daga kl. 11-18  
Opíð laugardaga kl. 11-16

Smiðjuvegi 2, Kópavogi - (við hliðina á Bónus) - Sími 554 0400

**BMW EFFICIENT DYNAMICS.**  
LESS EMISSIONS. MORE DRIVING PLEASURE.

BMW X5 PHEV



www.bmw.is

Sheer  
Driving Pleasure



# NÝR OG SPARNEYTINN BMW X5 PLUG-IN HYBRID.

**BMW X5 xDrive40e / VERÐ: 9.780.000 KR.**

Nýi BMW X5 xDrive40e PLUG-IN HYBRID tengirafbíllinn sameinar nýjustu rafbílatækni og það besta sem völ er á í hefðbundinni vélartækni. Rafmótorinn er innbyggður í 8 þrepa sjálfskiptinguna sem tryggir fullkomna virkni xDrive fjórhjóladrifsins hvort sem bíllinn er í rafstillingu eingöngu eða knúinn bensínvél. Nýr BMW X5 xDrive40e skipar sér í hóp sparneytnustu jeppa í sínum stærðarflokki með eldsneytisnotkun upp á einungis 3,3 l/100 km\* í blönduðum akstri. Samanlagt skila rafmótorinn og bensínvélin 313 hestöflum.

**VERIÐ VELKOMIN Í REYNSLUAKSTUR Í DAG.**

\*Mikilvæg upplýsingar viðmiðunartölur framleiðanda um eldsneytisnotkun í blönduðum akstri.

ENNEEM / s i a / NK78371

**BL ehf**  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / www.bl.is

**BL**



Gestur Gestsson og Hörður Arnarson.

MYND/LANDSVIRKJUN

## Gagnaveri tryggð orka

**VIÐSKIPTI** Landsvirkjun og Advania hafa undirritað samning um afhendingu á rafmagn til gagnavers Advania á Fitjum. Samningurinn gerir Advania kleift að halda áfram að tryggja vöxt gagnaversreksturs fyrirtækisins og hefist afhending samkvæmt samningi fyrir árslok 2016.

Orkan verður afhent úr núverandi aflstöðvakerfi Landsvirkjunar. Landsvirkjun á og rekur 16 aflstöðvar, þar af 14 vatnsaflstöðvar, tvær jarðvarma- og tvær vindmyllur. Sem stendur er Landsvirkjun að reisa nýja jarðvarmavirkjun á Þeistareykjum á Norðausturlandi og einnig standa yfir framkvæmdir við stækkun vatnsaflsvirkjunar við Búrfell á Suðurlandi.

Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar, segir að á Íslandi séu kjöraðstæður fyrir rekstur gagnavera og undanfarnir ár hafi Landsvirkjun unnið að því að kynna Ísland sem ákjósanlegan stað fyrir gagnaver. –sg

## Rífleg hækkun aukastöðugjalds

**REYKJAVÍK** Stefnt er að því að hækka aukastöðugjöld úr 2.500 krónum í 4.000 krónur, eða um 60 prósent.

Kolbrún Jónatansdóttir, framkvæmdastjóri Bilastæðasjóðs, segir markmiðið vera að gjaldið með afslætti verði ekki ódýrara en það kostar að leggja í bilastæði á gjaldsvæði 1, það er á Laugavegi og í miðbænum, í heilan dag.

„Eins og staðan er, er gjaldið ekki nema 1.400 krónur með afslætti og það er ódýrara að leggja bara allan daginn við Laugavegin og fá á sig gjald heldur en að borga.“

Kolbrún segir gjaldskrárnar ekki verða hækkaðar fyrr en eftir áramót, að fengnu samþykki borgarstjórnar og innanríkisráðuneytisins. –jhh

# 60%

**hækkun verður á aukastöðugjaldi í Reykjavík á nýju ári.**

# Lítill samkeppni meðal ungmenna um milljónastyrki

**FÓLK** Á síðustu þremur árum hefur verkefnið Evrópu unga fólksins, sem er á vegum Evrópusambandsins og er hér á landi undir hatti Ungmennafélags Íslands, styrkt 133 ungmenni um 110 milljónir króna til sjálfbodaliðastarfa í Evrópu. Af þessum 133 ungmönnum hafa aðeins um 30 verið íslensk ungmenni sem farið hafa héðan.

„Hínir hafa allir verið að koma til Íslands. Það getur verið forgangsmál hjá okkur að styrkja frekar þá sem vilja fara héðan til sjálfbodaliðastarfs í Evrópu en samkeppni um styrki hér hefur því miður ekki verið til staðar. Vegna

þess höfum við getað styrkt fleiri af þeim sem vilja koma. Það komast þó færri hingað en vilja,“ segir Anna R. Möller, forstöðumaður Evrópu unga fólksins, EUF.

Sjálfbodaliðastörf standa yfir í tvo til tólf mánuði og fá styrkþegar greiddar flugferðir, gistingu og upphald auk dagpeninga.

„Íslensku ungmennin hafa farið út um alla Evrópu en sækja helst um að fá að fara til Suður-Evrópu. Mestur áhugi er á að fara til Spánar, Ítalíu og Portúgals,“ greinir Anna frá.

Hér á landi hafa sjálfbodaliðar frá

**Íslensku ungmennin hafa farið út um alla Evrópu en sækja helst um að fá að fara til Suður-Evrópu.**

Anna R. Möller, forstöðumaður Evrópu unga fólksins, EUF



Evrópu lagt göngustíga, hreinsað fjörur og starfað fyrir Rauða krossinn svo eitthvað sé nefnt.

Í ár hefur verkefnið Evrópu unga fólksins, sem er nú 20 ára, greitt sjálfbodaliðum 50 milljónir króna í styrki en alls er styrkféð í ár 180 milljónir.

„Auk sjálfbodaliðastarfsins styrkjum við til dæmis verkefni tengd ungmennaskiptum, þjálfun starfsmanna sem vinna í æskulýðsgeiranum, ráðstefnur og námsheimsóknir auk útgáfu handbóka. Allt miðar þetta að því að efla starf með ungu fólki,“ tekur Anna fram. –ibs

# Vill eftirlit úr höndum ríkisins

Brúneggjamálið gefur tilefni til að endurskoða eftirlitskerfi ríkisins frá grunni, er mat SVP. Flest verkefni væru betur komin hjá faggiltum einkafyrirtækjum. Slíkt fyrirkomulag hefur þegar sannað sig á Íslandi.

**NEYTENDAMÁL** Gömul og ný dæmi sanna að alvarlega verður að íhuga að brjóta upp opinbera eftirlitskerfið og fela faggiltum fyrirtækjum í einkaeigu verkefni. Slík skref hafa þegar verið tekin og hafa reynst svo vel að almenningur veltir því ekki fyrir sér hver sinnir eftirlitinu sem áður var hluti af eftirlitskerfi ríkisins.

Andrés Magnússon, framkvæmdastjóri Samtaka verslunar og þjónustu, telur að mál fyrirtækisins Brúneggja og stjórnsýsla Matvælastofnunar í málinu sé með slíkum ólíkindum að það sé tilefni til að endurskoða eftirlitskerfi ríkisins frá grunni.

„Stór hluti af þessu eftirliti, og þá horfum við einfaldlega til þess hvernig þessu er fyrirkomið í löndunum í kringum okkur, er í höndum faggiltra fyrirtækja. Gott er að nefna dæmi, og það er hvernig bifreiðaskoðun hérlendis er háttáð í dag – og undanfarna tvo áratugi. Áður var illa þokkuð stofnun sem hét Bifreiðaeftirlit ríkisins sem sinnti þessu verkefni, en nú berjast þrír eða fjórir aðilar á markaði neytendum til góða, og án nokkurrar gagnrýni á fyrirkomulagið svo heitið getur,“ segir Andrés. „Alveg á sama hátt geta einkaaðilar haft eftirlit með því að framleiðsla á matvælum uppfylli þær kröfur sem gerðar eru. Eins og gömul og ný dæmi sanna er því öðruvísi farið hjá ríkisstofnunum,“ segir Andrés og nefnir einnig dæmi sem hefur verið nefnt í samhengi við Brúneggjamálið og það er Vottunarstofan Tún sem hefur eftirlit með lifrænni ræktun, og uppfyllir allar þær kröfur sem gerðar eru til slíks eftirlits samkvæmt Evrópu-reglum.

„Þetta er risamál sem við verðum að gefa gaum,“ segir Andrés en eftir

/// Eftirlitsstofnanir ríkisins á þriðja tuginn



**Stór hluti af þessu eftirliti, og þá horfum við einfaldlega til þess hvernig þessu er fyrirkomið í löndunum í kringum okkur, er í höndum faggiltra fyrirtækja.**

Andrés Magnússon, framkvæmdastjóri SVP



því sem næst verður komist eru eftirlitsstofnanir ríkisins sautján talsins og heildarfjárframlög til þeirra eru vel á annan tug milljarða króna á ári. Aðrar fjórar falla undir skilgreininguna eftirlitsstofnun að hluta.

Spurður um stöðu neytendamála í landinu í þessu samhengi segir Andrés að núverandi landbúnaðarráðherra, Gunnar Bragi Sveinsson, hafi svarað því þegar hann í viðtali við Kastljós viðurkenndi að hann vissi ekki hver ráðherra neytendamála væri. Forsætisráðherra, Sigurður Ingi Jónsson, hafi í öðru viðtali við Kastljós fært þjóðinni heim sanninn um

það hvernig þessir hlutir eru litnir af stjórnvöldum. „Hagsmunir neytenda eru ekki tryggðir – öflugt við hans orð,“ segir Andrés og bætir við að stofnun, sem varið er til 1,7 milljörðum króna á ári, sem telji sér ekki skylt út frá langsótttri laga-túlkun að upplýsa almenning um alvarlegt mál í heilan áratug, séu bestu rökin fyrir því að fara í heildstæða endurskoðun á kerfinu.

„Verslunin í landinu, sem kaupir vöruna af framleiðendum, er í nákvæmlega sömu stöðu og neytendur, og verður að treysta því að eftirlitskerfið virki. Hún hefur ekki á neinn annan að stóla,“ segir Andrés. svavar@frettabladid.is

„Sprúðlandi Reykjavíkursaga.“

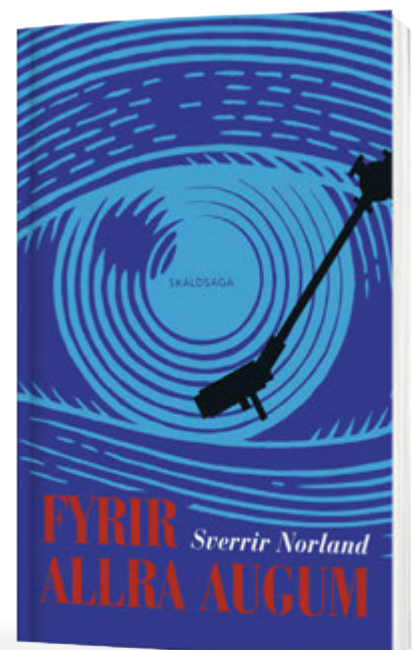
Egill Helgason / Kiljan

„Fyrir ungt fólk er þetta mjög skemmtileg saga ... Höfundurinn hefur ótvíræða hæfileika.“

Kolbrún Bergþórsdóttir / Kiljan

„Hann dregur inn í þetta ótrúlegustu hluti úr samtímamenningu ... virkilega skemmtileg ...“

Porgeir Tryggvason / Kiljan





TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY

# AURIS

## Skapaður fyrir þig

LÁTTU HJARTAÐ  
RÁÐA FÖR



Auris – verð frá: 3.090.000 kr.  
Auris Hybrid – verð frá: 3.430.000 kr.

### FÁGAÐUR AURIS Á FRÁBÆRU VERÐI

Finndu gleðina í hljóðlátum og liprum akstri, hvort heldur með bensín- eða dísilvél eða í Hybrid-útfærslu. Auris er með ríkulegum staðalbúnaði og glæsilegur að innan sem utan.

Fáðu nánari upplýsingar á [www.toyota.is](http://www.toyota.is)

Kynntu þér **Toyota FLEX**, nýja leið til að eignast Toyota bifreið, á [www.toyota.is](http://www.toyota.is)

### VILDARPUNKTAR ICELANDAIR MEÐ ÖLLUM NÝJUM TOYOTUM



**Toyota Kaupúni**  
Kaupúni 6  
Garðabæ  
Sími: 570-5070

**Toyota Akureyri**  
Baldursnesi 1  
Akureyri  
Sími: 460-4300

**Toyota Reykjanesbæ**  
Njarðarbraut 19  
Reykjanesbæ  
Sími: 420-6600

**Toyota Selfossi**  
Fossnesi 14  
Selfossi  
Sími: 480-8000

Sjá nánar um Vildarpunktasöfnun á [www.toyota.is](http://www.toyota.is)  
Bíllinn í þessari auglýsingu endurspeglar ekki endilega það verð og þann búnað sem tilgreindur er.  
Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um villur. Nánari upplýsingar hjá söluráðgjöfum.



Frá orkuveri HS Orku í Svartsengi.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Þarf ekki að selja Norðuráli

**DÓMSMÁL** Gerðardómur hefur komist að þeirri niðurstöðu að orkusölusamningur á milli HS Orku og Norðuráls Helguvíkur sé ekki lengur í gildi sökum tiltekinnna kringumstæðna.

Í tilkynningu á vef HS Orku í gær segir að samkvæmt niðurstöðu gerðardómsins séu lok samningsins ekki af völdum HS Orku. Jafnframt var öllum gagnkröfum Norðuráls Helguvíkur í málinu hafnað.

Í tilkynningunni er vísað í Ásgeir Margeirsson forstjóra sem sé ánægður með að málið sé að baki.

„Þessi niðurstaða mun gera okkur kleift að leita nýrra samningstækifæra á Íslandi án takmarkana eftir því sem ný orka verður til reiðu,“ er haft eftir Ásgeiri.

HS Orka hefur undanfarið verið bundin til þess að selja Norðuráli orku sem hefur komið í veg fyrir möguleika fyrirtækisins til viðskipta við aðra kaupendur. HS Orka getur því nú leitað kaupenda sem gætu greitt fyrirtækinu hærra verð fyrir téða orku. – þea

## Námsmenn undir þrýstingi



Námsmenn frá Vestur-Papúa, sem er hérað í Indónesíu, lentu í átökum við lögregluna í höfuðborginni Djakarta í gær. Námsmennirnir vilja að Vestur-Papúa fái sjálfstæði. Lögreglan beitti þrýstivatnsslöngum á mannskapinn sem reyndi að standa atlöguna af sér. FRÉTTABLAÐIÐ/EPA

# Algjör pattstaða við stjórnarmyndun

Fjárlagafrumvarp næsta árs verður kynnt þegar Alþingi kemur saman á þriðjudaginn. Engin ríkisstjórn virðist vera í sjónmáli. Þingmenn og makar komu saman í veislu hjá forseta Íslands í gær í tilefni fullveldisdagsins. Forseti fundar með formönnum flokka í dag.

**STJÓRN MÁL** Guðni Th. Jóhannesson, forseti Íslands, hefur boðað formenn stjórnmalaflokkanna til fundar í dag og ætlar að ræða við þá einslega.

Forsetinn mun byrja á að ræða við Bjarna Benediktsson, formann Sjálfstæðisflokksins, og hefst fundur þeirra klukkan tíu. Algjör pattstaða virðist komin upp við myndun ríkisstjórnar.

Bjarni Benediktsson og Katrín Jakobsdóttir, formaður Vinstri grænna, ræddu í byrjun vikunnar möguleika á ríkisstjórnarsamstarfi. Þau tilkynntu í gær að þeim viðræðum yrði ekki haldið áfram.

Eins og Fréttablaðið greindi frá í gær hafa forystumenn Samfylkingarinnar, Pírata, Bjartrar framtíðar og Viðreisnar á sama tíma rætt



Þórunn Egilsdóttir var annar þingforseti á síðasta þingi. Þeir sem voru á undan henni í röðinni, Einar K. Guðfinnsson og Kristján Möller, eru hættir á þingi og því gegnir hún embættinu þangað til nýr þingforseti verður kosinn. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

möguleikann á samstarfi sín í milli.

Katrín Jakobsdóttir minnir á að viðræður VG með þessum flokkum hafi áður siglt í strand en til greina komi að mynda breiða þjóðstjórn.

Bjarni Benediktsson sagði við Stöð 2 í gær að hann vildi skoða möguleikann á að ræða aftur myndun þriggja flokka stjórnar með Viðreisn og Bjartri framtíð. Þær viðræður hafa hins vegar líka verið reyndar áður án árangurs.

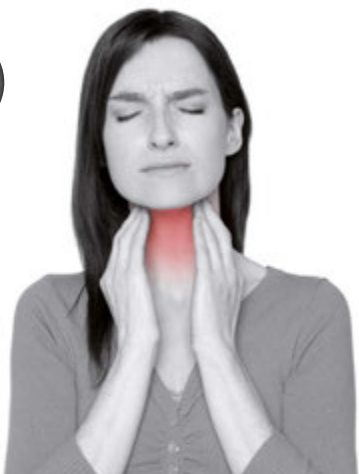
Fjárlagafrumvarp fyrir árið 2017 verður kynnt á þriðjudaginn, sama dag og þing kemur fyrst saman eftir alþingiskosningarnar. Venjulegast þegar Alþingi er sett er byrjað á guðsþjónustu í Dómkirkjunni áður en forseti Íslands, biskup Íslands og þingmenn ganga til þinghússins og forseti Íslands setur þingið. Haldið

verður í þessa hefð. Á þingfundi er svo kjörinn nýr forseti Alþingis og kosid í fastanefndir.

Þórunn Egilsdóttir, þingmaður Framsóknarflokksins og starfandi forseti Alþingis, segist reikna með því að vikið verði frá hefðbundinni dagskrá vegna óvenjulegra aðstæðna í stjórnmálum, þegar ekki er útlit fyrir að búið verði að mynda ríkisstjórn áður en Alþingi er sett.

„Það verður það örugglega en við erum ekki búnir að gefa út dagskrá. Það er ennþá í vinnslu í þinginu hvernig farið verður með þetta,“ segir Þórunn. Alþingi muni vinna þetta saman með forsætisráðherra og forystu allra flokkanna. „Það þurfa allir að koma að þessari ákvörðun,“ segir hún.

jonhakon@frettabladid.is



## ÖFLUG LAUSN VIÐ HÁLSBÓLGU!

**Strefen**

**Bólgueyðandi og verkjastillandi**  
munnsogstafla við særindum í hálsi

**Nýtt**



Strefen 8,75 mg munnsogstöflur og Strefen Orange 8,75 mg Sukkerfri, munnsogstöflur. Innihaldi flurbiprofen. Strefen er notað sem skammtíma meðferð til að draga tímabundið úr særindum í hálsi hjá fullorðnum og börnum eldri en 12 ára. Sjúga skal eina munnsogstöflu rólega og láta leysast upp í munn á 3-6 klst. fresti eftir þörfum, mest 5 töflur á sólarhring. Ekki er ráðlagt að nota lyfið lengur en í 3 sólarhring. Lesið vandlega upplýsingar á umbúðum og fylgiseðli fyrir notkun. Leið til læknis eða lyfjafræðings sé þörf á frekari upplýsingum um áhættu og aukaverkanir. Sjá nánari upplýsingar um lyfið á [www.serlyfjaskra.is](http://www.serlyfjaskra.is).

# RAFMÖGNUMÞ JÓL

## MELISSA sous vide tæki

MEL-16310176  
Sous Vide vacuumsuðutæki fyrir alla potta  
Dælir vatni í 360°  
800W  
LED skjár  
Nákvæm hitastýring frá 5-100°C  
Nákvæmni uppá 0.1°C  
Tímastillir (allt að 99 klst)



17.995KR

11.995KR



## JBL bluetooth heyrnartól svört

JBL-E40BTBLACK  
Flott Jbl BlueTooth heyrnartól  
40mm driver  
Innbyggður míkrafónn  
"Music sharing" Hægt er að nota 2 stk E40BT frá sömu bluetooth sendingunni  
Usb hleðsla 16 klst hleðsla  
Samanbrjótanleg  
Jack snúra fylgir.

## JBL bluetooth hátalari svartur

JBL-FLIP3BLACK  
Veðurvarinn Bluetooth v4.1 Hátalari  
2 x 8W magnari  
2 Óflugir JBL hátalarar  
Innbyggður hljóðnemi  
JBL Connect - Getur tengt tvo "JBL connect" hátalara saman  
3.5mm jack tengi AUX  
Innbyggð Li-ion rafhlaða (allt að 10 klst ending)  
Usb snúra fylgir  
Stærð í cm (HxBxD): 6,4x16,9x6,4  
Þyngd: 450g



13.995KR

## PHILIPS rakvél m.hleðslu + nefháraklippur

PHS-HQ699680  
CloseCut hnívar  
Flex & Float - Reflex Action  
Easy Grip þægilegt grip  
Bartskeri  
1klst hleðsla gefur 35+ mín í rakstri  
Hægt að nota beint í rafmagn  
Virkar fyrir 100 - 240v kerfi  
Notar HQ56 hausea



12.995KR



## REVLON 3í1 hársnyrtisett

REV-RVHA6474  
Glæsilegt hárssett með 3 hausum  
1000W  
21mm / 38mm Krulluburstar  
30mm Sléttujárn  
Ion conditioning tækni  
Keramik húðað / CoolShot tækni  
2 hraðar og hitastillingar

8.995KR



14.995KR

## ARIETE pizzaofn - ARI-DC905

1200W  
Steinplatti sem gefur betri hitun og bragð  
5 hitastillingar  
Má líka nota til að hita upp



7.995KR

## ARIETE heilsu / hamborgaragrill

ARI-185  
1200W  
Viðloðunarfrjár grillplötur  
Fint fyrir Panini/samlökur/pylsur/kjúkling  
Grillar 2 hamborgara á innanvið 5 mín.  
Brauðhitari  
Lætur vita með ljósi þegar grillið er tilbúið

5.995KR



## ARIETE poppvél - ARI-2952

1100W  
Poppar með heitum blæstri, tekur 2 mínútúr að poppa.  
Gagnsætt lok með áfyllingar íláti

# Stund milli stríða á Bessastöðum

Forseti Íslands bauð alþingismönnum og mökum þeirra til kvöldverðarboðs á Bessastöðum í gær. Var það eflaust vel þegin stund frá taugatrekkjandi stjórnarmyndunarviðræðum. Matseðillinn var þjóðlegur. Í forrétt bauðst reykt bleikja, kræklingur, hreindýrapaté, grafinn lax, saltkjöt í hlaupi og tvíreykt hangikjöt. Í aðalrétt stóð valið á milli nautalundar og

lambahryggvöðva. Ostar, súkkulaði og skyrábætir fylgdu svo í eftirrétt. Þessu var skolað niður með völdum vínnum, meðal annars þrjátíu ára afmælisútgáfu af Torres Gran Coronas. Í dag tekur svo alvaran aftur við því Guðni Th. Jóhannesson hefur boðað formenn flokkanna á sinn fund, hvern á fætur öðrum, frá klukkan tíu fyrir hádegi í dag.

– gar



Gestirnir streymdu glaðir að í þingmannaveislu á Bessastöðum á fullveldisdegi þjóðarinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/EYÞÓR

Forsetahjónin Eliza Reid og Guðni Th. Jóhannesson taka á móti formanni Sjálfstæðisflokksins, Bjarna Benediktssyni, sem átt hefur erilsama daga undanfarið. FRÉTTABLAÐIÐ/EYÞÓR



Þingmenn stungu saman nefjum er þeir höfðu gengið til stofu hjá forsetanum. FRÉTTABLAÐIÐ/EYÞÓR

## WILD WEEKENDS

SPARIÐ

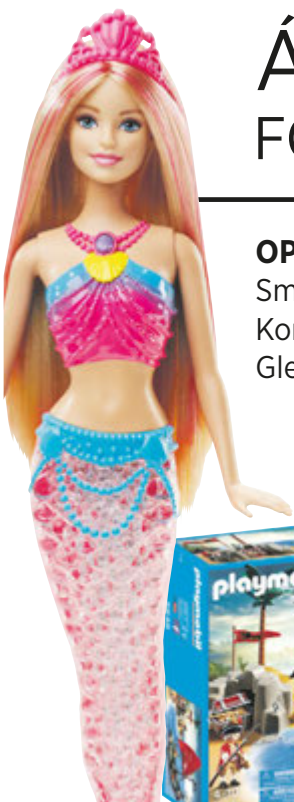
# 50%

FULLT AF FLOTTUM  
TILBOÐUM  
Í VERSLUNUM OKKAR

Á VÖLDUM **XMAS HITS**  
FÖSTUDAGUR TIL SUNNUDAGS 2.-4.12.2016

#### OPNUNARTÍMI:

Smáratorg: föstudagur 11:00-19:00, 10:00-18:00 laugardag og 12:00-18:00 sunnudag.  
Korputorg: föstudagur 11:00-18:30, 10:00-18:00 laugardag og 12:00-18:00 sunnudag.  
Glerártorg: föstudagur 10:00-18:30, 10:00-17:00 laugardag og 13:00-17:00 sunnudag.



**SKOLSKOT**



Saman gefum við  
**5 krónur**  
af lítranum í dag  
og styrkjum



PIPAK TBWA • SJÁ • 165056



GEFUM & GLEÐJUM

Meira á [olis.is](https://olis.is)



síðan 1927

# Leita að pari vegna frelsissviptingar í blokk í Fellsmúla

Lögregla handtók í gær tvo menn grunaða um að frelsissvipta annan mann og misþyrma í tvo sólarhringa í fjölbýlishúsi í Fellsmúla. Sá frelsissvipti var leiddur út í sjúkrabíl fáklæddur. Hann slapp með því að klifra yfir svalir og á milli hæða utan á húsinu. Ljósmyndari Fréttablaðsins var á staðnum.

**LÖGREGLUMÁL** Lögregla handtók tvo og hóf leit að pari í kjölfar þess að hafa leyst karlmann úr haldi í íbúð við Fellsmúla 9 í gær, en maðurinn hafði að eigin sögn verið frelsissviptur þar og misþyrmt í tvo sólarhringa.

Mikill titringur var í undirheimum Reykjavíkur í gær vegna málsins en sú saga gekk fjöllum hærra að málinu tengdist maður sem er nýkominn til landsins, grunaður um umfangsmikil fíkniefnaviðskipti í Paragvæ. Grímur Grímsson



Lögreglan stöðvaði för rauða jeppans með því að keyra í veg fyrir bílinn í tilraun bílstjórans til að flýja af vettvangi sem leið lá eftir göngustig til þess að ökumaðurinn, sem er 33 ára, kæmist undan laganna vörðum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Maðurinn sem mátti þola frelsissviptinguna gekk sjálfur út úr blokkinni með minniháttar áverka en einungis ikæddur nærbuxum. Hann hlaut aðhlyningu á sjúkrahúsi. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

yfirlögregluþjónn segir í samtali við Fréttablaðið ekkert benda til þess í rannsókn málsins að maðurinn tengist frelsissviptingunni á nokkurn hátt.

Málið var tilkynnt til lögreglu á öðrum tímanum í gær og fóru strax að minnsta kosti átta lögreglubílar á svæðið. Ljósmyndari Fréttablaðsins átti leið um Háaleitisbraut á sama tíma og sá hvar þrjú lögreglubílar stöðvuðu för dökkrauðs jeppa sem kom á miklum hraða út innkeyrslu við götuna. Svo virðist sem bíllinn

hafi keyrt sem leið lá frá Fellsmúla, um göngustig sem liggur á milli húsanna, í tilraun til að flýja af vettvangi. Ökumaður bílsins var handtekinn umsvifalaust.

Ljósmyndari Fréttablaðsins fylgdi lögreglubíl áfram að Fellsmúla þar sem fleiri lögreglubílar og sjúkra-bílar voru. Sjúkraflutningamenn leiddu þar manninn sem hafði mátt þola frelsissviptinguna út í sjúkrabíl á nærfötum einum klæða. Sjáanlegir áverkar á manninum voru litlir. Ljósmyndari blaðsins varð var við



# Jeppi ársins

## Audi Q7 e-tron quattro



Audi Q7 e-tron var valinn jeppi ársins 2017 af bílابلáðamönnum á Íslandi. Hann er fjórhjóladrifinn tengiltvinnbíll sem sameinar krafta rafmagnsmótors og dísilvélar.

Q7 e-tron quattro er sparneytinn, umhverfismildur og eldsneytisnotkunin er aðeins 1,9 lítrar á hverja 100 km. Mættu nýrri árstíð með grænni samvisku og allt að 56 km drægni á rafmagni.

Komdu við og upplifðu Q7 e-tron quattro í hversdagslífinu.



HEKLA · Laugavegi 170-174 / Audi.is





1. Þá hafði bílnum að því er virðist verið ekið



Íbúðin þar sem sagt er að mannum hafi verið haldið er á fjórðu hæð með svalir efst til hægri á þessari mynd. Maðurinn klifraði yfir næstu svalir og á svalirnar næstlengst til vinstri. Þar kom enginn til dyra svo maðurinn klifraði niður á svalirnar á þriðju hæð í stigaganginum við hliðina þar sem honum var hleypt inn. FRÉTTABLAÐIÐ/EYÞÓR

mann fyrir utan sem lýsti atburðum þannig að maðurinn hefði verið bundinn og mátt þola barsmíðar og að vera brenndur. Sá maður var svo tekinn til hliðar af lögreglu og látinn gefa skýrslu um málið.

Lögregla hóf umsvifalaust rannsókn á málinu og rannsakaði meðal annars vettvanginn. Þá hefur komið fram að maðurinn hafi sloppið frá kvölurum sínum með því að klifra á milli svala á efstu hæð hússins, yfir í næsta stigagang að Fellsmúla 11 og þaðan niður á þriðju hæð húss-

ins. Þar var kona ein heima og gat hleypt manningnum inn og hringt á lögreglu.

Þegar Fréttablaðið ræddi við lögreglu undir kvöld í gær stóð enn yfir leit að pari sem er búsett í íbúðinni. Leitað var að 26 ára karlmanni og 22 ára konu en parið er búsett í íbúðinni þar sem frelsissviptingin á að hafa átt sér stað. Þau voru ekki á vettvangi þegar lögreglu bar að garði. Eftir því sem komist verður næst hafa þau ekki hlotið refsisdóma.

Fréttablaðið ræddi jafnframt við nágretta parsins sem sagði að þau hefðu flutt inn fyrir nokkrum mánuðum síðan og lítið ónæði hefði verið af þeim, hvorki hefði verið óeðlilega mikið um skemmtana-hald né læti.

Þeir nágrennar sem Fréttablaðið ræddi við könnuðust ekki við að hafa heyrt læti og háreysti í tengslum við frelsissviptinguna en eins og áður segir segir þolandi að hún hafi staðið yfir í tvo sólarhringa. [snaeros@frettabladid.is](mailto:snaeros@frettabladid.is)



Markaðsstofa  
Kópavogs

## Aðalfundur Markaðsstofu Kópavogs 2016

Aðalfundur Markaðsstofu Kópavogs verður haldinn mánudaginn 19. desember kl 17.00 í Bæjarstjórnarsal Kópavogsbæjar, Fannborg 2.

### Dagskrá

1. Skýrsla stjórnar
2. Reikningar félagsins lagðir fram
3. Kosning skoðunarmanns reikninga og eins til vara
4. Önnur mál

Allir með aðild að Markaðsstofu Kópavogs eru boðnir hjartanlega velkomnir.

Léttar veitingar í boði.

Markaðsstofa Kópavogs · Fannborg 2, 200 Kópavogur · s. 570 1578



## Don Cano snýr aftur

**VIÐSKIPTI** Tískuvörumerkið Don Cano sem naut mikilla vinsælda á Íslandi á níunda áratug síðustu aldar snýr aftur.

Þessi greinir Jan Davidsson, fyrrverandi eigandi og aðalhönnuður Don Cano, frá í viðtali í tímaritinu HA.

„Nú er svo komið að ný lína er farin að taka á sig mynd,“ segir Jan.

Fram kemur að um tíma var æðið fyrir tiskumerkinu svo yfirgengilegt að slegist var um flikurnar þegar þær komu í verslanir.

Eftir Don Cano-ævintýrið tók Jan við stöðu yfirhönnuðar hjá 66°Norður og seinna stofnaði hann Cintamani.

Fyrstu flikurnar undir merkjum Don Cano birtust í verslunum árið 1981 og var rekstri hætt í lok níunda áratugarins.

Jan segir að í nýju línunni sé hann að tengja aftur við innri



Don Cano var mjög vinsælt tiskumerki á níunda áratugnum.

MYND/SIGURGEIR SIGURJÓNSSON

klæðskerann. Jakkarnir muni gefa tilfinningu um hið fullkomna snið.

Jan vill ekki segja nákvæmlega til um hvenær Don Cano birtist aftur. Ekki sé að vita nema nýja línán láti sjá sig á HönnunarMars 2017. – sg

# Vajiralongkorn tekur sem kóngur í Taílandi

Sonur Bhumibols konungs hefur fallist á ósk tailenska þjóðþingsins um að taka við af föður sínum, sem lést í október. Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavangkun hefur verið umdeildari en faðirinn, sem naut mikillar virðingar.

**TAÍLAND** Konungstitill nýs Tailandskonungs er „Hans hátign Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavangkun konungur“, en hann verður einnig nefndur Rama X. Hann er 64 ára gamall.

Hann féllst í gær formlega á ósk tailenska þjóðþingsins um að taka við konungstign af föður sínum.

Hátíðleg athöfn verður síðan líklega haldin í dag eða á morgun þar sem hann tekur formlega við konungstigninni.

Faðir hans, Bhumibol Adulyadej, lést 13. október síðastliðinn. Hann var 88 ára og hafði ríkt í sjötíu ár, lengur en nokkur annar þjóðhöfðingi þessi árin.

Upphaflega var reiknað með því að Vajiralongkorn myndi taka við konungstigninni strax daginn eftir að faðir hans lést. Það hefur hins vegar dregist, að sögn að ósk prinsins sjálfs. Prayuth Chan-ocha forsætisráðherra hefur sagt að Vajiralongkorn hafi farið fram á það vegna þess að hann þyrfti nægan tíma til þess að syrgja föður sinn.

Bhumibol naut mikillar virðingar meðal Tailendinga, svo mjög að afar hart var tekið á því ef einhver dírfdist að gera lítið úr honum eða gagnrýna hann.

Sonurinn hefur hins vegar sætt margvíslegri gagnrýni fyrir lífverni sitt, sem gengið hefur fram af mörgum Tailendingum. Væntanlega verður þess þó vandlega gætt að sú gagnrýni fari hljótt framvegis.

Fimm tíu dagar eru liðnir frá því konungurinn lést. Strax eftir lát hans var lýst yfir þjóðarsorg í heilt ár í Taílandi. Lík hans hefur enn ekki verið brennt við hátíðlega athöfn, en það verður gert á endanum. Hugsanlega þó ekki fyrr en einhvern tíma að loknu þessu tólf mánaða langa sorgartímabili.



Tailenskir munkar búa sig undir bænahald við málverk af Vajiralongkorn, sem tekur væntanlega formlega við af föður sínum í dag eða á morgun. FRÉTTABLAÐIÐ/EPA

» Upphaflega var reiknað með því að Vajiralongkorn myndi taka við konungstigninni strax daginn eftir að faðir hans lést. Það hefur hins vegar dregist, að sögn að ósk prinsins sjálfs. Prayuth Chan-ocha forsætisráðherra hefur sagt að Vajiralongkorn þyrfti nægan tíma til þess að syrgja föður sinn.

Vajiralongkorn hefur lítið dvalið í Taílandi undanfarið. Talið er að hann hafi verið í sunnanverðu Þýskalandi þar sem hann á glæsihús eitt.

Konungur Taílands hefur ekki mikil formleg völd, en Bhumibol gegndi mikilvægu hlutverki við að halda friði meðal þjóðarinnar, sem hefur lengi verið klofin í djúpstæðum pólitískum illdeilum.

Þegar Vajiralongkorn tekur við reynir á hvort hann geti risið undir því hlutverki. gudsteinn@frettabladid.is

## Niðurföll og rennur í baðherbergi EVIDRAIN

 <p>COMPACT AQUA 30cm <b>9.990</b></p>	 <p>PROLINE NOVA 60 cm <b>24.990</b></p>
 <p>AQUA 35 cm <b>14.900</b></p>	 <p>30 cm <b>14.990</b> 80 cm <b>30.990</b></p>


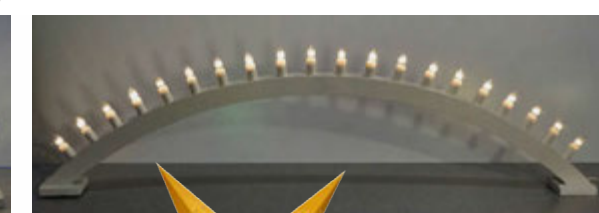

**Gott úrval – margar stærðir**

Reykjavík  
Reykjanesbæ



**MURBÚÐIN**

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

 <p>Snjóskorn kr. 1.590</p>	 <p>Ljósakúllur frá kr. 1.990</p>		
 <p>Ljósabogi minni 58 cm kr. 2.500</p>	 <p>Ljósabogi stór 140 cm kr. 5.990</p>	 <p>Pappstjörnur 50cm kr. 1.990</p>	 <p>Handlukt LED m. dimmer kr. 4.990</p>

**Glóey** – gerir lífið bjartara

Ármúla 19 · Sími 568 1620  
www.gloey.is · gloey@gloey.is



Steve Mnuchin, verðandi fjármálaráðherra, mættur í lyftuna heima hjá Trump í Trump-turninum í New York. NORDICPHOTOS/AFP

## Auðkýfingar í lykilstöður í stjórn Donalds Trump

**BANDARÍKIN** Donald Trump hefur fengið tvo þekktu fjárfesta til að vera fjármálaráðherra og viðskiptaráðherra í ríkisstjórn sinni.

Steven Mnuchin verður fjármálaráðherra og Wilbur Ross viðskiptaráðherra. Báðir eru vellauðugir með góð tengsl við viðskiptaheiminn á Wall Street, rétt eins og Trump sjálfur.

Gagnrýnendum Trumps finnst þetta stangast á við yfirlýsingar hans

í kosningabaráttunni um að hann ætli að draga úr áhrifum viðskiptaheimsins á stjórn landsins.

„Steve Mnuchin er bara enn einn innanbúðarmaðurinn á Wall Street,“ segir í yfirlýsingu demokratanna Bernies Sanders og Elizabeth Warren. „Það er ekki breyting af því tagi sem Donald Trump lofaði að gera í Washington, þetta er hræsni af verstu sort.“

– gb

LEITIN AÐ SVARTA VÍKINGNUM EFTIR BERGSVEIN BIRGISSON

# TIL HAMINGJU!



ÍSLENSKU  
BÓKMENNTA  
VERÐLAUNIN

*Tilnefning*

„Meira  
spennandi  
en tólf norskar  
glæpasögur  
til samans.“  
Dag og tíð

„Þessi bók grípur  
mann hjartökum  
eins og besta  
glæpasaga.“  
Klassekampen



„eitt mesta verk 2016 vertíðarinnar ... spennandi og  
jafnvel æsileg á köflum ... það er ansi dýrmætt að fá  
að kafa með Bergsveini í þessa fortíð alla ...

*Þessi bók er veisla.“*

Hallgrímur Helgason, Stundin.is



„Skyldulesning.“

– Adresseavisen

# nettó

## Veislan byrjar hjá okkur



Franskur  
gæðakalkúnn  
á frábæru  
verði!

KALKÚNN HEILL  
- FROSINN  
3 STÆRÐIR

998 KR/KG ❄️



KALKÚNABRINGA  
- FERSK  
ÁÐUR: 2.947 KR/KG  
2.358 KR/KG

-25%



-27%

KJÖTSEL SVÍNASÍÐA  
MEÐ PURU (PURUSTEIK)  
ÁÐUR: 1.898  
1.386 KR/KG



GÆSABRINGUR  
ÁÐUR: 3.498  
3.148 KR/KG ❄️

-30%



HUMAR ÁN SKELJAR  
- 800 GR. POKI  
ÁÐUR: 4.998 KR/PK  
3.499 KR/PK



NÝTT Í  
nettó

HÁTÍÐARSÚPA  
HUMARSÓLUNNAR,  
850 ML  
1.298 KR/STK



HUMAR  
BRAUÐAÐUR - 500 GR.  
2.998 KR/PK

NÝTT Í  
nettó



-31%

GRANDIOSA PIZZAROLLS - 155 GR.  
OSTUR&SKINKA EÐA PEPPERONI  
ÁÐUR: 429 KR/PK  
298 KR/PK ❄️



-20%

ALMONDY KAKA  
TOBLERONE - 400 GR.  
ÁÐUR: 998 KR/PK  
798 KR/PK ❄️

ALMONDY KAKA  
MEÐ DAIM - 400 GR.  
ÁÐUR: 998 KR/PK  
798 KR/PK ❄️



-20%

BRJÓSTSYKUR  
140G - 15 GERÐIR  
ÁÐUR: 249 KR/PK  
199 KR/PK

Tilboðin gilda 1. - 4. desember 2016

Tilboðin gilda meðan birgðir endast · Birt með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl · Vöruúrval getur verið breytilegt milli verslana.

KJÖTSEL

-40%

ADVENTUSTEIK GRÍSABÓGUR  
FYLLTUR M/KANEL OG EPLUM  
ÁÐUR: 2.498 KR/KG  
**1.499 KR**  
KG

KJÖTSEL

-20%

HANGIFRAMPARTUR  
ÚRBEINADUR  
ÁÐUR: 2.798 KR/KG  
**2.238 KR**  
KG

Ferskt rauðkál í tilboði

RAUÐKÁL  
ÁÐUR: 289 KR/KG  
**145 KR**  
KG

-50%

KS

KS KRYDDUÐ  
HELGARSTEIK  
**2.598 KR**  
KG

OpalSeafood

OPAL BIRKIREYKTUR  
LAX - 300 GR  
ÁÐUR: 1.977 KR/PK  
**1.740 KR**  
PK

OPAL GRAFIN LAX  
- 300 GR.  
ÁÐUR: 1.898 KR/PK  
**1.670 KR**  
PK

Goður eftirréttur!

DAN CAKE

KAKA PREMIUM  
KREM OG SPÆNIR - 350 GR.  
ÁÐUR: 549 KR/PK  
**439 KR**  
PK

JÓLAKÚLUR  
- 175 GR  
ÁÐUR: 279 KR/PK  
**223 KR**  
PK

-20%

RÚLLUTERTA  
JÓLA 370 GR.  
ÁÐUR: 449 KR/PK  
**359 KR**  
PK

RÚLLUTERTA  
HUNANGS - 300 GR.  
ÁÐUR: 449 KR/PK  
**359 KR**  
PK



ÓDÝRT - JÓLAPIPARKÖKUR  
- 300 GR.  
**269 KR**  
PK



PIPARKÖKUHÚS - 300 G  
**599 KR**  
PK



PIPARKÖKUR  
- 375 G  
**498 KR**  
PK

Frábæst úrval af jólasælgaeti!



www.netto.is

Mjódd · Salavegur · Búðakór · Grandi · Hafnarfjörður · Hrísalundur · Glerártorg · Húsavík · Höfn · Iðavellir · Grindavík · Krossmói · Borgarnes · Egilsstaðir · Selfoss



**Nauthólsvík** Það verður stutt fyrir íbúa á Kársnesi á ylströnd.

**Fossvogur brúaður** Brúin yfir Fossvog er forsenda þeirrar uppbyggingar sem ætlunin er að ráðast í.

**Hundruð íbúða byggðar** Þegar hefur verið samþykkt skipulag tveggja reita fyrir fjölbýlishús með um 250 íbúðum og munu framkvæmdir við þær hefjast á næsta ári. Að auki er gert ráð fyrir 550 íbúðum á þróunarsvæðinu.



Hér má sjá hluta af Kársnesbrautinni eins og hann lítur út í dag.



Hér má sjá tölvuteiknaða mynd af sama hluti Kársnesbrautar, eins og hann yrði eftir breytingu.

# Brú yfir Fossvog forsenda uppbyggingar

Gert er ráð fyrir að hundruð íbúða muni rísa á Kársnesi á næstu árum. Ný brú yfir Fossvog verður hugsuð fyrir umhverfisvænan ferðamáta. Unnið er að skipulagslýsingu svæðisins. Óskað hefur verið eftir innsendum ábendingum og athugasemdum vegna verkefnisins.

Jón Hákon Halldórsson  
jonhakon@365.is



**SKIPULAGSMÁL** Átta hundruð íbúðir munu rísa á Kársnesi í framtíðinni. Þegar hefur verið samþykkt skipulag tveggja reita fyrir fjölbýlishús með um 250 íbúðum og munu framkvæmdir við þær hefjast á næsta ári. Að auki er gert ráð fyrir 550 íbúðum á þróunarsvæði vestast á Kársnesi. Samkvæmt upplýsingum frá bæjarstjórnarskrifstofum eru þessu til viðbótar tæplega 400 íbúðir í byggingu í bryggjuhverfinu á Kársnesi sem þegar hefur verið skipulagt og er í uppbyggingu. Á svæðinu vestast á Kársnesi er gert ráð fyrir blandaðri byggð íbúða og atvinnuhúsnæðis, vistvænum samgöngum, verslun og þjónustu. Samhliða uppbyggingu verður reist brú yfir gangandi, hjólandi og almenningsvagna yfir Fossvog sem tengja mun svæðið við háskólasvæði Háskólans í Reykjavík, Háskóla Íslands og miðbæ Reykjavíkur. Gert er ráð fyrir að uppbygging svæðisins taki á bilinu 10-20 ár en unnið hefur verið að skipulagslýsingu sem er undanfari að deiliskipulagi. Er skipulagslýsingin núna í kynningarferli hjá bænum. „Við erum auðvitað að fara í

**Við erum auðvitað að fara í alveg gríðarlega mikla hreinsun og uppbyggingu.**

Theódóra S. Þorsteinsdóttir, formaður skipulagsnefndar



alveg gríðarlega mikla hreinsun og uppbyggingu,” segir Theódóra S. Þorsteinsdóttir, formaður skipulagsnefndar Kópavogs. Hún segir þennan stað alveg mega við hreinsuninni því svæðið hafi drabbast niður. „En við viljum snúa við þessari þróun og hefja uppbyggingu,” segir hún. Theódóra segir að forsendan fyrir uppbyggingunni sé brúin milli Kársness og Fossvogs. „Við þurfum að styðja við uppbyggingu borgarlínunnar með góðri samgöngustefnu af því að við getum ekki farið í þessa uppbyggingu nema að við þjónustum íbúana með góðum almenningsgöngum, góðum hjólastígum og betra flæði,” segir Theódóra og bætir við að bærinn hafi fengið verkfræðistofu til þess að



Blönduð byggð íbúða og atvinnuhúsnæðis, vistvænar samgöngur, verslun og þjónusta verða áhersluatriði á Kársnesi.

reikna út framtíðarumferðarspá. Það þurfi að bregðast við þeirri þróun sem spáð er á næstu 25-30 árum á höfuðborgarsvæðinu að íbúum fjölgi um 70 þúsund manns. „Þannig að við erum með langtímaplan og erum að horfa á þetta svæði sem langtímatækifæri,” segir Theódóra. Væntanleg brú þarf að fara í umhverfismat og verið er að vinna

á undirbúningi þess. Þrjár aðilar vinna að verkefninu, en auk Kópavogs eru það Reykjavíkurborg og Vegagerðin. „Við vorum að breyta hjá okkur aðalskipulagi af því að við gerðum ekki ráð fyrir almenningsgöngum þegar við vorum að vinna aðalskipulag á síðasta kjörtímabili. Reykjavík var með það hjá sér þannig að við erum

að samræma það,” segir Theódóra og bætir við að brúin sé ekki hugsuð fyrir almenna bílaumferð. Kópavogur tekur á móti athugasemdum og ábendingum við skipulagslýsingarnar tvær til 22. desember nk. Athugasemdir skulu sendast á skipulag@kopavogur.is eða á skipulags- og byggingardeild umhverfissviðs í Fannborg 6, 200 Kópavogi.





# Ragnar Axelsson Tilnefndur til Íslensku bókmenntaverðlaunanna **Til hamingju!**



★★★★★

„Sannkallað stórvirki. *Andlit norðursins* fær fimm stjörnur, annað er ekki hægt.“

—Reynir Traustason, Stundin

„*Andlit norðursins* er stórkostlegt listaverk.

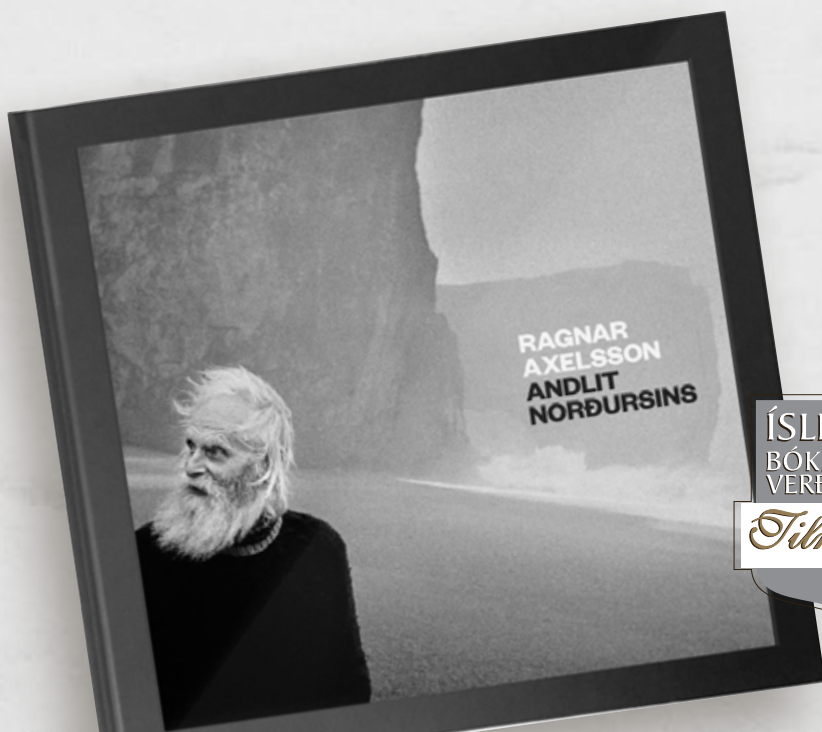
Bók sem hefur gríðarlega þýðingu fyrir samtíma okkar.“

—Egill Helgason, Kiljan

„Einn af mestu hugsjóna- og listamönnum samtímans.

Ég hneigi mig djúpt.“

—Ómar Ragnarsson



ÍSLENSKU  
BÓKMENNTA  
VERÐLAUNIN

*Tilnefning*

# Tjáningarfrelsi og ábyrg orð



Hafliði Helgason  
hafli@frettabladid.is

Fleyg er sú setning sem höfð er eftir Voltaire og reyndar ýmsum fleirum: „Ég fyrirleit skoðanir þínar, en er tilbúinn að láta líf mitt fyrir rétt þinn til að tjá þær.“ Setningin er í anda upplýsingastefunnar og þeirra stjórnmálaumbóta sem henni fylgdu.

Tjáningarfrelsið er sjálfsgöð réttindi og varin í stjórnskrám lýðræðisríkja um allan heim. Þessi helgu réttindi eru kjarni lýðræðisins og ber að umgangast sem slík.

Frelsi fylgir þó alltaf ábyrgð. Sá sem tekur ekki ábyrgð á eigin lífi er aldrei frjáls. Frelsi takmarkast líka við frelsi annarra til verðmætra réttinda í samfélaginu. Til dæmis að ekki sé veist að mannróði þeirra með lygi og óhróðri.

Vandinn verður alltaf sá að meta hvenær réttlætning er að láta fólk gjalda fyrir meiðandi ummæli. Fáir eru þeirrar skoðunar að heimilt sé að ljúga upp á fólk og skaða orðspor þess án þess að þurfa að taka afleiðingum af því.

Hitt er svo annað að orð dæma sig oft sjálf og enga þvingun þarf til þess að sá sem fer með heimsku, róg og lygi dæmi sig til útskúfunar í skynsamlegri orðræðu. Yfirleitt er slíkt æskilegasti farvegur fyrir órókstudd og heimskuleg ummæli um menn og málefni. Það að beita réttarvernd opinbers valds er oftar en ekki varasamt og skilar jafnvel samúð með vondum málstað.

Ástæða þessara vangaveltna er sú að lögð hefur verið fram kera á hendur útvarpsmanni sem hefur verið farvegur fyrir ótrúlegasta bull og meiðandi vitleysu í garð ýmissa hópa. Vel gert og skynsamt fólk hlýtur að fordæma allt það bull og vitleysu, en annað mál er hvort rétt sé að beina slíkum málum í refsifarveg.

Lög um hatursorðræðu eru í gildi hér á landi og í mörgum nágrannalöndum. Þau eru tilkomin vegna ótta við að ófgahreyfingar sem beita hatursorðræðu og rakalausum áróðri. Í ljósi sögunnar er óttinn við slíkt skiljanlegur og því miður, þrátt fyrir þetta aðgengi að upplýsingum, virðast lýðskrumarar hverra ummæli standast enga skoðun eiga greiða leið að hjörtum kjósenda. Hjörtum, því ekkert í orðræðu þeirra stenst skoðun samilegs heila.

Stundum heyrir einnig það sjónarmið að verið sé að hefta tjáningarfrelsi þeirra ef einstakir fjölmiðlar hafna því að koma órókstuddum og meiðandi sjónarmiðum á framfæri. Það er auðvitað firra, því hver fjölmiðill getur gert sínar kröfur um háttvísi og málefnalega umræðu sem honum hentar.

Það er til efs að boð og bönn leysi vanda hatursorðræðu. Hættan af því að hemja um of tjáningarfrelsið er sú að þau mörk verði svo áfram teygð svo langt að við að lokum glötum því. Tjáningarfrelsið á sér stutta sögu ef horft er til sögu menningarsamfélaga og fyrir tilurð þess og lýðræðisins hefur runnið mikið blóð.

## Halldór



## Frá degi til dags

### Fleiri hringi?

Enn einn eldsvoðinn á athafnasvæði Hringrásar í Klettagördum í fyrrkvöld leggst þungt í bæði slökkviliðsstjóra og borgarstjóra sem einmitt segir í Fréttablaðinu í dag að honum sýnist fullreynt með starfsemi fyrirtækisins svo nærri íbúðabygð. Borgarstjórnin ætlar að kalla eftir gögnum um Hringrás frá Faxaflóahöfnum, slökkviliðinu og heilbrigðisfirtirlitinu sem skellti brunarústunum í lás í gær. Svo virðist sem langlundargeð yfirvalda sé nú loks þrotið enda ljóst að Hringrás sveikst um að uppfylla þær kröfur sem það gekkst undir eftir síðasta stórbruna. En það á eftir að koma í ljós hvort Hringrás fái að taka fleiri snúninga á nágrönum sínum.

### Hrist saman

Guðni Th. Jóhannesson, forseti Íslands, kallaði alþingismenn á hús á Bessastöðum í gær eftir að hafa látið þá bjástra við að reyna að koma á stjórnarsamstarfi í rúma viku. Meðal þeirra meðala sem forsetinn beitti á gestina var reykt bleikja, kræklingur og hreindýrapaté – svo aðeins helmingurinn af forréttunum sé upptalinn. Hafi síðan naut og lamb í aðalrétt ekki náð upp samstarfsviljanum í mannskapnum átti forsetinn enn súkkuladifraud og osta uppi í erminni. Þetta hefur vonandi dugað á alla nýju þingmennina sem fengu einmitt tvenn mánaðarlaun inn á reikninginn sinn í gær. gar@frettabladid.is

## Kerfið stjórnar



Gunnlaugur Stefánsson  
Heyðölum

Kerfin eiga að þjóna fólkinu. En það getur breyst fljótt, ef kerfið er farið að snúast um að viðhalda sjálfu sér. Þá verður til skipulag með innbyggðum hvata um að verja fjárhagslega stöðu sína óháð þjónustunni við fólkið. Þar skapast lítið svigrúm svo hjartað megi einhverju ráða. Hér er ekki við starfsfólkið að sakast sem líður líka fyrir kerfisbyggjuna.

Margrét var rúmlega áttæð. Á einu ári var hún flutt þrisvar sinnum með sjúkrabifreið meðvitundarlitil af heimili sínu á bráðamóttökuna á Landspítalanum. Þar var alltaf tekið á móti henni af alúð. Eftir nákvæma skoðun var aðstandendum sagt að hún þjáðist af vannæringu og ofþornun. Síðan var henni komið fyrir á deild á sjúkrahúsinu. Það tók Margréti drjúgan tíma að safna þreki á ný og á meðan gat hún ekki verið heima hjá sér. Á einu ári dvaldi Margrét á sex heilbrigðisstofnunum á höfuðborgarsvæðinu, stundum með viðvöl heima hjá sér á milli flutninga. En allar nýjar innlagnir áttu sameiginlegt, að á móti henni var tekið eins og hún hefði aldrei verið í samskiptum við heilbrigðiskerfið. Sömu spurningar, nýgerðar rannsóknir endurteknar, fleiri skýrslur, aftur og aftur, jafnvel þó hún hafi verið flutt beint af einni sjúkrahúsi á aðra. Múrar á milli stofnana og deilda voru rammgerðir. Hvergi nokkurs staðar var að finna aðila í kerfinu sem bar ábyrgð með heildarsýn yfir samskipti Margrétar við heilbrigðiskerfið. Mikið er nú íslenska heilbrigðiskerfið vel efnunum búið að geta stundað svona rekstur.

Seint um síðir komst Margrét í gegnum frumskóg kerfisins til varanlegrar dvalar á heimili aldraðra og bjó þar við ágæta heilsu um árabil. Þar var séð um að hún fengi nóg að borða og drekka, nyti tómtunda og samfélags. Fólkið að störfum hafði svigrúm til að leyfa hjartanu að slá með heimilisfólki, skynja þarfir þess og aðstæður, en lét ekki flókna kerfiskróka stjórna öllum háttum og skipulagi.

Væri ekki ráð, að horfa sér nær og spyrja stundum hvort kerfið sé æðra en þjónustan við fólkið? Það gæti kannski líka leitt til þess að fjármunir nýttust betur.

**JÓLAGJÖFIN Í ÁR?**  
VIÐ KYNNUM ARC-TIC RETRO  
FYRIR DÖMUR OG HERRA

VERÐ AÐEINS:  
**29.900,-**

**GILBERT**  
ÚRSMÍÐUR  
Laugavegi 62 - sími: 551-4100  
www.gilbert.is



365 |  tvÚtgáfa 2.0  
Íslensk valmynd  
og tímaflakk.

**ÁSKRIFENDA-  
LOTTERÍ 365**  
Allir áskrifendur að  
sjónvarpspökkum 365  
í nóv. og des. eiga  
möguleika á að  
vinna glæsilega  
vinninga.

Tilboð gildir til 15. desember

MEIRI HRAÐI, SKARPARI MYND, BETRA VIÐMÓT

# APPLE TV 4 Á 0 KR.

Í þrjátíu ár höfum við verið í fararbroddi við að færa þér gæðafni með nýjustu tækni. Árið 1986 biðu tilvonandi áskrifendur okkar í röðum eftir myndlyklum þegar fyrsti myndlykillinn kom til Íslands. Frá þeim tíma hefur hvergi verið hnikað og hver tæknibreytingin tekið við af annarri. Við hjá 365 leggjum metnað í að þú njótir skemmtunarinnar á sem bestan hátt og stígum nú enn eitt skrefið og kynnum **365 sjónvarp á Apple TV**. Meiri hraði, skarpri mynd og enn betra viðmót í sjónvarpi framtíðarinnar.

Nú getur þú fengið þér Apple TV 4 með áskrift að efni frá 365 og sparað tugi þúsunda því við bjóðum þér **Apple TV á 0 krónur með 12 mánaða áskrift** að völdum pökkum 365.

Tilboðið gildir með völdum sjónvarpspökkum 365 til **15. desember 2016**.

 **VALITOR**  
Í samstarfi við Epli og Valitor

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT Á **365.IS****365**

## Bannið vandræðaskatta í stjórnarskrá



**Helgi Tómasson**  
prófessor í hag-  
rannsóknunum og  
tölfræði við Há-  
skóla Íslands



**Ef skattstofn er matsvirði eignar er um eignaupptöku að ræða. Æskilegt er að fasteignaskattar framtíðarinnar verði þannig að íbúðarkaupendur þyrftu ekki að verða fyrir forsendubresti vegna þess að sveitarstjórn dettur skyndilega í hug að snarhækka skatt á eignir.**

Á Íslandi er nýafstaðin kosningabaráttan þar sem metnaðarfullir stjórnmálamenn kepptust um að skuldbinda ríkið til útgjalda. Það þurfa að vera skatttekjur á móti þessum útgjöldum og ber að reyna að afla þeirra tekna með sem skynsamlegustum hætti.

Í Danmörku er nýlokið stjórnarkreppu þar sem meðal annars var tekist á um skattamál. Stjórnmálamenn þar í landi eru að miklu leyti sammála um æskilegar megináherslur. Flokkum gengur hins vegar illa að ganga í takt að markmiðinu. Nú síðast var deiluefnið vandræðaskattur á fasteignir. Á síðustu 20 árum hafa fasteignir, lóðir o.s.frv. hækkað langt umfram verðlag í löndum eins og til dæmis Danmörku og Svíþjóð. Ef skattstofn er byggður á metnu verðmæti eigna blasir við að hætt er við að þannig skattar gangi ekki í takt við verðlag og virki sem bólukskattar.

Í báðum þessum löndum sáu menn sitt óvænna í umhverfi hækkanandi eignaverðs og frystu fasteignaskatta í þeirri krónutölu sem gildi 2001. Ef til vill var þetta hugsað sem tímabundin ráðstöfun en verðhækkanir á eignamörkuðum héldu áfram og á árunum 2005-2008 tóku Svíar ærlega til í skattkerfinu varðandi svona skatta. Allir eignaskattar, skattar á gjafir, erfðir og eignir voru afnumdir og fasteignaskattur til sveitarfélaga skilgreindur í krónutölu, til dæmis ákveðinn krónutölufjöldi á einbýlishús. Hugmyndin er að skattheimta sveitarfélags af fasteign skuli ráðast af þeirri þjónustu sem veitt er en ekki af áætludum söluhagnaði. Menn höfðu lengi vitað að skattstofnar af þessari gerð eru illkynja.

Danir hafa ekki enn verið svo lán-samir að ryðja þessu út úr kerfinu hjá sér. Dönsk sveitarfélög hafa haft til ráðstöfunar ákveðna gerð af lóðaskatti, grundskyld, sem leggst á virði lóðar. Sá skattur hefur ekki verið frystur og hækkað mikið umfram almennt verðlag. Pólítiska slagorðið, að ekki skuli skattleggja fólk út úr húsum sínum (ingen skal beskattast af sin bolig) hefur orðið til því lífeyrisþegar í gömlum litlum skuldlausum húsum en með stóra lóð hafa fengið á sig grófar hækkanir langt umfram eigin tekjuþróun.

Stjórnmálamenn hafa rætt um að sameina skattstofnana, fasteignaskatt, ejendomsverðdiskat, sem reiknast af markaðsvirði íbúðar og lóðarskattinn. Það hefur hins vegar ekki verið auðvelt því að þetta hefði í för með sér skattahækkun hjá sumum og skattalækkun hjá öðrum. Í nýjum stjórnarsáttmála dönsku ríkisstjórnarinnar er nú talað um að frysta líka lóðarskattinn í krónu-

tölunni sem gildi 2015 (vandræðalending). Upphaflega átti frystingin að gilda til 2020 en nú ræða menn hvernig skattareglunar skuli vera eftir 2020-2025.

Hér er sænska útfærslan greinilega vandræðaminni en sú danska. Við höfum heyrt ljótar sögur um lífeyrisþega sem í sínu virka lífi greiddu upp skuldir sínar og þurfa síðan að selja eða veðsetja eignir til að eiga fyrir sköttum. Áður en svona skattar voru lagðir niður í Svíþjóð voru sagðar sögur af netagerðarmönnum sem lentu í því að nýríkir bankamenn keyptu netaskúra við hliðina á þeim og spenntu upp skattstofninn. Hæfni netagerðarmanna til skattgreiðslu jókst ekki vegna ríku nágrannanna.

Svipaðar sögur eru nú sagðar í Reykjavík um gamalgróin fyrirtæki sem horfast í augu við að opinberar aðilar hyggi á skattahækkanir vegna þess að verðmat nærliggjandi húsnæði hækkar, eða jafnvel að verði sé að skipta um reikniformúlur við verðmat. Ef Bill Gates félli frá blasir við að það væri ekki skynsamlegt að þvinga erfingja til að selja mikið magn hlutabréfa til að eiga fyrir sköttum.

**Hvatning til stjórnarskrármíða**  
Hópur hugsjónafólks hefur undanfarin ár unnið við endurhönnun stjórnarskrárinnar. Hér er því gullið tækifæri að hnykkja á eignarréttinum í stjórnarskránni þannig að eignaskattur og aðrir slíkir þar sem skattstofninn er matsvirði eignar (erfðaskattur, fasteignaskattur o.fl.) séu fortakslaust bannaðir í stjórnarskrá. Ef skattstofn er matsvirði eignar er um eignaupptöku að ræða. Æskilegt er að fasteignaskattar framtíðarinnar verði þannig að íbúðarkaupendur þyrftu ekki að verða fyrir forsendubresti vegna þess að sveitarstjórn dettur skyndilega í hug að snarhækka skatt á eignir.

Ef Íslendingar fara sænsku leiðina í þessu máli væri skynsamlegt að fara í áföngum, t.d. á 5-10 árum, að markinu. Verðhækkun eigna á ekki að vera grundvöllur aukinnar eyðslu, hvorki hjá einkaaðilinum, fyrirtækjum né hinu opinbera. Að minnsta kosti á að fara mjög gætilega á þeirri braut. Annars kann illa að fara þegar verðfallið kemur. Eyðslu á að fjármagna með tekjum.

SKEGG RASPÚTÍNS EFTIR GUÐRÚNU EVU MÍNERVUDÓTTUR

# TIL HAMINGJU!



ÍSLENSKU  
BÓKMENNTA  
VERÐLAUNIN

*Tilnefning*

Ný bók  
eftir einstakan  
verðlauna-  
höfund

*„Skegg Raspútíns er einstaklega falleg og djúp saga sem dregur fram hið skáldlega í raunveruleikanum og gerir sannleikann að skáldskap.“*

Guðrún Baldvinsdóttir, Víðsjá, Rás 1

*„Hvernig er hægt að vera svona ljóðrænn og um leið svona töff og hitta naglann á höfuðið? ... Dásamleg bók.“*

Jórunn Sigurðardóttir, Orð um bækur



Rakei Dögg Bragadóttir er komin aftur í íslenska landsliðið sem keppir í Færeyjum um helgina í forkeppni fyrir HM 2017. FRÉTTABLAÐID/ERNIR

# Raunhæft að komast á stórmót

Íslenska landsliðið í handbolta hefur í dag þátttöku í forkeppni heimsmeistarakeppninnar 2017. Nokkuð langur vegur er að úrslitakeppninni í Þýskalandi en þangað stefna stelpurnar okkar ótrauðar.

**HANDBOLTI** Ísland hefur ekki komist í lokakeppni stórmóts í handbolta síðan stelpurnar okkar kepptu á Evrópumeistaramótinu í Serbíu árið 2012. Það var þá þriðja lokakeppni íslenska landsliðsins í röð.

Eftir það hefur íslenska liðið ekki komist í gegnum undankeppni stórmóts. En í dag hefst forkeppni fyrir HM 2017 í Þýskalandi en það er fyrra þrepið í undankeppninni. Ísland er í fjögurra liða riðli en úr honum fara tvö efstu liðin áfram og taka þátt í umspili sem fer fram í júní.

Ef Ísland kemst áfram úr riðlinum biður erfitt verkefni okkar kvenna þar sem Ísland verður í neðri styrkleikaflokki þegar dregið verður í umspilið, þar sem leikið verður heima og að heiman um laust sæti í lokakeppninni.

### 2-3 ár að ná markmiðinu

„Þetta er hraðmót og það getur margt gerst í því,“ segir landsliðsþjálfarinn Axel Stefánsson en hann tók við liðinu í sumar. Með Íslandi í riðli eru Austurríki, Makedónía og Færeyjar og segir Axel að Ísland eigi fína möguleika á að komast áfram.

Eins og ábyrgum þjálfara sémir þá gerir hann ekki lítið úr verkefninu og andstæðingunum, sem hann segir að geti allir valdið Íslandi vandræðum. En hversu langt er í að Ísland geti aftur keppt á stóra sviðinu?

„Bæði HSÍ og þjálfarateymið hafa sett sér það markmið að komast aftur á stórmót eftir 2-3 ár. Ef við erum heppin og sleppum við meisdli gæti það gerst fyrr,“ segir hann en viðurkennir að það þurfi margt að ganga upp.

„Við þurfum að byggja okkur upp. En ég held að efniviðurinn sé til staðar og leikmenn eru tilbúnir að leggja mikið á sig.“

### Stressuð fyrir fyrstu æfinguna

Eitt helsta vandamál landsliðsins síðustu ár er að það hefur misst marga af sínum reynslumestu leikmönnum. Ein þeirra sem helst úr lestinni var Rakei Dögg Bragadóttir sem er nú aftur byrjuð að spila og hefur unnið sér aftur sæti í landsliðinu á nýjan leik.

„Það er gaman að fá að upplifa það aftur að mæta á landsliðsæfingu. Ég viðurkenni þó að ég var svolítið stressuð fyrir fyrstu æfinguna eftir að ég var valin – sem er sérstakt fyrir þritugan leikmann,“ segir hún í léttum dúr.

Hún er ánægð með samsetningu íslenska landsliðsins eins og liðið lítur nú út og sér fram á að Ísland eigi möguleika á að vinna sér aftur sæti í stórmóti.

„Það er ekki fjarlægur draumur. Eftir þau áföll sem liðið gekk í gegnum á sínum tíma þurftu ungir leikmenn að axla mikla ábyrgð en nú hefur kjarni liðsins verið saman í nokkur ár og fleiri leikmenn að komast að í atvinnnumensku,“ segir hún.

„Það er erfitt að koma landsliðinu aftur á þann stall sem það var komið á en markmið okkar er að komast inn á HM nú. Ef það tekst ekki í þetta skiptið þá ætlum við ekki að örvænta. Við erum með ungt lið sem á mikið inni.“

Ísland hefur leik gegn Austurríki í dag. Stelpurnar mæta Færeyjum á morgun og Makedóníu á sunnudag. [eirukur@frettabladid.is](mailto:eirikur@frettabladid.is)

## Nýjast

### Domino's-deild karla

#### Stjarnan - Grindavík 75-64

**Stigahæstir:** Hlynur Elías Bæringsson 19/10 fráköst/5 stoðs., Justin Shouse 13, Devon Andre Austin 13/13 fráköst - Þorleifur Ólafsson 13, Ólafur Ólafsson 12/7 fráköst.

#### Tindastóll - Skallagr. 97-75

**Stigahæstir:** Antonio Hester 25/13 fráköst, Pétur Rúnar Birgisson 23/7 stoðs. - Flenard Whitfield 32/17 fráköst, Sigtryggur Arnar Björnsson 7/5 fráköst.

#### Njarðvík - Þór Ak. 94-105

**Stigahæstir:** Jeremy Martez Atkinson 31/7 fráköst, Björn Kristjánsson 21 - Darrel Lewis 25/7 fráköst/5 stoðs., Þróstur Leó Jóhannsson 19, George Beamon 18/7 fráköst.

#### ÍR - Þór Þ. 74-72

**Stigahæstir:** Matthías Orri Sigurðarson 20, Quincy Hankins-Cole 14/13 fráköst - Maciej Baginski 22, Emil Karel Einarsson 18, Tobin Carberry 18/9 fráköst

#### Snæfell - Haukar 78-95

**Stigahæstir:** Sefton Barrett 17/12 fráköst, Snjólfur Björnsson 13 - Sherrod Nigel Wright 33/13 fráköst/7 stoðsendingar, Haukur Óskarsson 15/7 fráköst.

Efri	Neðri
Tindastóll 14	Þór Þ. 8
Stjarnan 14	Haukar 8
KR 12	Skallagrímur 8
Grindavík 12	Keflavík 6
Þór Ak. 10	ÍR 6
Njarðvík 8	Snæfell 0

### Ólis-deild karla

#### Fram - Haukar 30-32

**Markahæstir:** Arnar Birkir Hálfánarson 9, Andri Þór Helgason 4/3, Þorgeir Bjarki Davíðsson 4 - Janus Daði Smáráson 11/1, Daniel Þór Ingason 7, Guðmundur Árni Ólafsson 4/1.

#### Valur - Grótta 31-21

**Markahæstir:** Anton Rúnarsson 8/4, Josip Juric Grgic 5, Ólafur Ægir Ólafsson 5 - Finnur Ingi Stefánsson 6/1, Þráinn Orri Jónsson 4.

#### Akureyri - Selfoss 25-23

**Markahæstir:** Mindaugas Dumcius 6, Kristján Orri Jóhannsson 5/3, Patrekur Stefánsson 4 - Elvar Örn Jónsson 10, Einar Sverrisson 5.

#### FH - Afturelding 23-23

**Markahæstir:** Jóhann Birgir Ingvarsson 6, Einar Rafn Eirsson 6 - Mikko Pinnonen 7, Elvar Ásgeirsson 6, Guðni Már Kristinsson 4.

Efri	Neðri
Afturelding 20	ÍBV 12
Haukar 18	Akureyri 11
FH 16	Grótta 11
Valur 16	Fram 9
Selfoss 14	Stjarnan 9

### FRÁBÆR SPILAMENNSKA

Ólafía Þórunn Kristinsdóttir er í 10. sæti eftir annan keppnisdaginn á lokaúrtökumótinu fyrir sterkustu atvinnuótaröð kvenna í atvinnugolfi. Ólafía lék einstaklega vel í gær, eða á sex höggum undir pari. Hún er samtals á fjórum höggum undir pari. Ólafía var í 72. sæti eftir fyrsta keppnisdaginn og hækkaði sig því um 62 sæti á milli daga.



## Í dag

19.25 Mainz - Bayern	Sport 2
19.40 Nott.For. - Newcastle	Sport 3
19.45 Keflavík - KR	Sport
22.00 Körfuboltakvöld	Sport
01.00 NBA: Bulls - Cavs	Sport
20.00 Keflavík - KR	Keflavík

## VIÐ PRENTUM MYNDIR Á STRIGA



20 x 30 cm kr. **3.990**  
Verð áður kr. 4.990

30 x 45 cm kr. **4.990**  
Verð áður kr. 6.990

40 x 60 cm kr. **7.490**  
Verð áður kr. 8.990

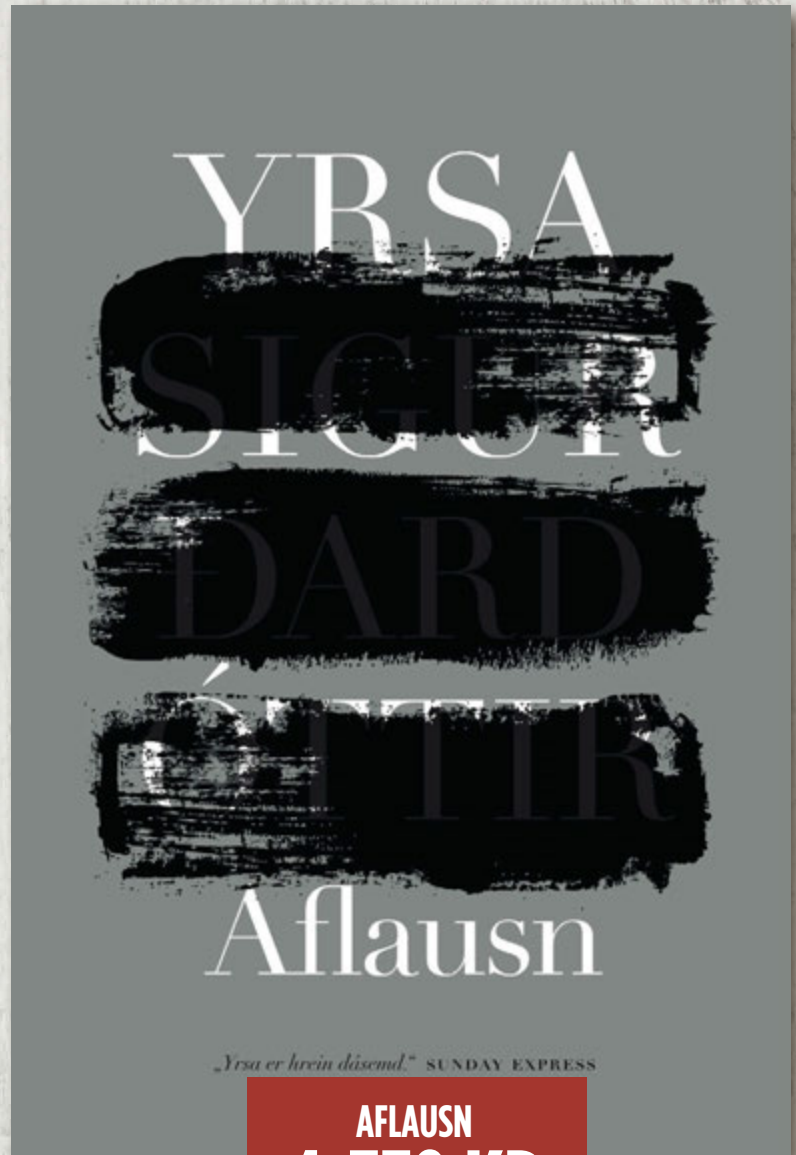
**STRIGA**  
*Prent*

STRIGAPRENT.IS  
869 5020

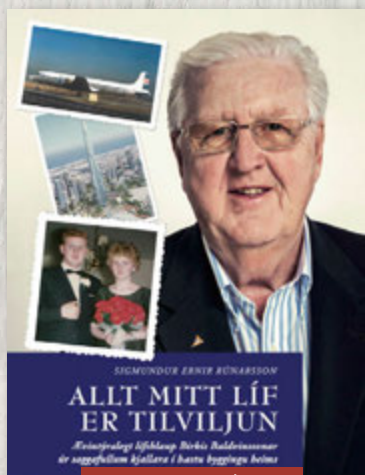
Við prentum myndir á striga í mörgum stærðum. Þú getur gengið frá pöntun á [Strigaprent.is](http://Strigaprent.is) eða sent okkur myndina.

strigaprent@strigaprent.is  
Verslunarmiðst. Firði Hafnarfirði

# GEFÐU BÓK um jólin



AFLAUSN  
4.339 KR



ALLT MITT LÍF  
ER TILVILJUN  
4.799 KR



DRUNGI  
4.479 KR



HARRY POTTER  
OG BÖLVUN BARNSENS  
3.519 KR



HEIÐA  
4.479 KR



LEITIN AÐ SVARTA  
VÍKINGNUM  
4.479 KR



LÓI ÞU FLÝGUR  
ALDREI EINN  
2.559 KR



TRÖLLASTRÁKURINN,  
LÆKNAR HREKKJUSVIN  
2.559 KR

[www.netto.is](http://www.netto.is) | Tilboðin gilda 2. - 4. desember

Tilboðin gilda meðan birgðir endast. | Birt með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl. | Vöruúrval getur verið breytilegt milli verslana.  
Mjódd · Salavegur · Búðakór · Grandi · Hafnarfjörður · Hrísalundur · Glerártorg · Húsavík · Höfn · Íðavellir · Grindavík · Krossmói · Borgarnes · Egilsstaðir · Selfoss

# Reiðasta þruman í þrennu-herferð

Russell Westbrook er fyrsti NBA-leikmaðurinn í 55 ár sem mætir inn í jólamánuðinn með þrennu að meðaltali í leik. Leikmaðurinn hefur verið í sannkallaðri einkaherferð eftir að Kevin Durant yfirgaf Oklahoma City Thunder.

**KÖRFUBOLTI** Oscar Robertson hefur til þessa verið einstakur leikmaður í sögu NBA-deildarinnar í körfubolta. Hann er sá eini sem hefur verið með þrennu að meðaltali í leik, það er yfir tíu í stigum, fráköstum og stoðsendingum. Draumurinn um þrennu-tímabil er ekki svo fjarlægur lengur eftir magnaða byrjun Russells Westbrook í vetur.

Russell Westbrook var með þrennu fjórða leikinn í röð í fyrrinótt þegar Oklahoma City Thunder vann Washington Wizards. Kappinn endaði með 35 stig, 14 fráköst og 11 stoðsendingar.

„Það skiptir ekki máli þótt ég sé að klicka á skotum því ég get haft áhrif á útkomu leiksins með öðrum hætti. Ég reyni alltaf að finna leiðir til þess í gegnum allan leikinn,“ sagði Russell Westbrook. Eftir 20 leiki er hann með 31,2 stig, 10,5 fráköst og 11,3 stoðsendingar að meðaltali í leik. Hann er í öðru sæti í bæði stigum og stoðsendingum en í ellefta sæti í fráköstum.

„Þegar hann lendir í mótlæti í leikjunum þá einbeittir hann sér enn betur sem er einstakt að mínu mati,“ sagði þjálfari hans, Billy Donovan.

## Spilar í reiðkast

Aðrir hafa bent á það að besta leiðin til að lýsa leikstíl Russells Westbrook sé að það sé eins og hann spili leikinn í reiðkast. Hann er á milljón allan tímann og þar fer maður með einstaka líkamlega hæfileika. Sprengikrafturinn og hraðinn skilur menn eftir í rykmekki og hann er miskunnarlaus þegar kemur að því að keyra á varnir mótherjanna.

Westbrook hefur alltaf spilað reiður en hann mætti inn í tímabilið með fullan tank af bræði eftir að Kevin Durant skildi hann eftir hjá OKC og færði sig yfir í ljúfa liðið hjá Golden State Warriors. Eftir stóð Westbrook með heilt NBA-lið á bakinu og útkoman stefnir í að verða söguleg. Westbrook þurfti bara fjögur fráköst í síðasta leik sínum í nóvember til að tryggja það að hann kæmi inn í desember með þrennu að meðaltali í leik, eitthvað sem hafði ekki gerst í NBA í hálföld.

## Hugtakið var þá ekki til

Þegar Oscar Robertson var með þrennu að meðaltali tímabilið 1961-62 (30,8 stig, 12,5 fráköst, 11,4 stoðsendingar) þá var hugtakið „triple-double“ reyndar ekki til. Það var enginn búinn að telja það saman þá að Robertson hafði náð 181 þrennu og verið með þrennu að meðaltali yfir sex tímabil frá 1960 til 1966 (30,4 stig, 10,0 fráköst og 10,7 stoðsendingar).

Hugtakið „triple-double“, eða þreföld tvenna eins og þetta hefur verið kallað á íslensku, varð ekki til fyrr en á níunda áratugnum þegar Galdramaðurinn Ervin Magic Johnson fór að safna þrennum með Lakers-liðinu. Robertson hefur sjálfur sagt að hann hefði nú örugglega náð miklu fleiri þrennum og um leið fleiri þrennu-tímabilum ef hann hefði vitað að menn myndu gera svona mikið úr þessu. Á þessum sex tímabilum vantaði nefnilega oft bara aðeins upp á að hann væri með fleiri en eitt tímabil með þrennu að meðaltali.

Síðan er liðin meira en hálf öld og margir frábærir og fjölhæfir leikmenn hafa spilað í deildinni eins og Larry Bird, Jason Kidd og LeBron James. Enginn hefur komist nálægt þessu.

Magic Johnson komst næst því að vera með þrennu að meðaltali fyrir 35 árum þegar hann var með 18,6 stig, 9,6 fráköst og 9,5 stoðsendingar að meðaltali með Los Angeles Lakers tímabilið 1981-82.

Eftir hina mögnuðu frammi-stöðu Russells Westbrook þennan rúma fyrsta mánuð tímabilsins er

●● **Það skiptir ekki máli þótt ég sé að klicka á skotum því ég get haft áhrif á útkomu leiksins með öðrum hætti.**

Russell Westbrook

ekkert skrítið að tölfræðingar sem aðrir körfuboltaáhugamenn fari að sjá fyrir sér sögulega útkomu fyrir þennan einstaka leikmann. Það að bara einn leikmaður hafi náð þessu á öllum sjötíu tímabilunum í sögu NBA sýnir svart á hvítu hversu erfið það er að ná að viðhalda slíkum ofurtölum yfir 82 leikja tímabil.

Russell Westbrook er hins vegar búinn með 20 leiki eða tæplega 25 prósent tímabilsins og hann hefur verið að bæta í frekar en hitt og þá aðallega í fráköstunum. Það eru einmitt fráköstin sem eru líklegust til að koma í veg fyrir þrennumeðaltalið hans.

## Ekki mikið til skiptanna

Westbrook er reyndar ekki með besta skotvalið í deildinni og það er oft ekki mikið eftir til skiptanna fyrir félagana þegar hann hefur lokið sér af. Þar liggur mesta gagnrýnin á hann og sem dæmi um það hefur Kevin Durant blómstrað í liðsboltanum í Golden State Warriors. Westbrook hefur hins vegar jafnframt burði til að taka leiki yfir og bjarga sínu liði af brúninni.

Gott dæmi um þetta er leikurinn í fyrrinótt. Þegar fimm mínútur voru eftir af leiknum var Westbrook „bara“ með 14 stig og hafði aðeins hitt úr 5 af 24 skotum sínum. Það sem eftir lifði fjórða leikhlutans og í framlengingunni skoraði hann aftur á móti 21 stig og hitti úr 7 af 11 skotum. Mótherjarnir í Wizards skorðu á sama tíma bara 18 stig.

Það er ekki alltaf auðvelt að vera liðsfélagi Westbrooks sem er mikið með boltann og tekur mörg skot. Núna er hann farinn að einoka fráköstin líka.

„Ég verð að fara að stíga hann út. Hann skilur engin fráköst lengur eftir fyrir okkur strákana,“ sagði Enes Kanter í gríni. Þrennur Westbrooks eru að skila sigrum en Oklahoma City Thunder hefur unnið síðustu fjóra leiki þar sem kappinn hefur verið með þrennu á hverju kvöldi. Frammistaða Westbrooks á síðustu vikum þýðir að allir verða með augum á tölfræðidálki hans í hverjum leik og meðaltölin hans verða frétt eftir hvern einasta leik. [ooj@frettabladid.is](mailto:ooj@frettabladid.is)

## 9 þrennur í 20 leikjum

- 1** Sigur á Phoenix Suns  
51 stig | 14 fráköst | 10 stoðsend.
- 2** Sigur á Los Angeles Lakers  
33 stig | 11 fráköst | 16 stoðsend.
- 3** Tap fyrir Orlando Magic  
41 stig | 12 fráköst | 16 stoðsend.
- 4** Sigur á Brooklyn Nets  
30 stig | 10 fráköst | 13 stoðsend.
- 5** Tap fyrir Indiana Pacers  
31 stig | 11 fráköst | 15 stoðsend.
- 6** Sigur á Denver Nuggets  
36 stig | 11 fráköst | 17 stoðsend.
- 7** Sigur á Detroit Pistons  
17 stig | 13 fráköst | 15 stoðsend.
- 8** Sigur á New York Knicks  
27 stig | 18 fráköst | 14 stösend.
- 9** Sigur á Washington Wizards  
35 stig | 14 fráköst | 11 stösend.

● Hefur þrisvar vantað eina stoðsendingu í þrennu, einu sinni vantað tvær stoðsendingar í þrennu og einu sinni vantað tvö fráköst í þrennu.



## Russell Westbrook

Aldur: 28 ára | Tímabil: 9  
Oklahoma City Thunder 2016-17

Stig  
**31,2**

Fráköst  
**10,5**

Stoðsendingar  
**11,3**



## 9 þrennur í NBA-deildinni í vetur

Russell Westbrook	9
James Harden	3
LeBron James	3
Giannis Antetokounmpo	1
Chris Paul	1
Julius Randle	1

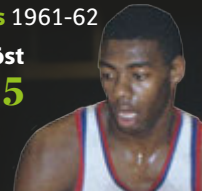
## Oscar Robertson

Aldur: 23 ára | Tímabil: 2  
Cincinnati Royals 1961-62

Stig  
**30,8**

Fráköst  
**12,5**

Stoðsendingar  
**11,4**







Lífsspill

## FLÓKIÐ SAMBAND VINKVENNA

Napólísögur Elenu Ferrante um vinkonurnar Elenu og Lilu njóta geysilegra vinsælda um allan heim. **Brynja Cortes Andrésdóttir** hefur þýtt þrjár fyrstu bækurnar úr ítölsku og vinnur nú að þeirri fjórðu og síðustu. Sögu svið bókanna er Napólí frá sjötta áratugnum til nútímans en borgin er í miklum metum hjá Brynju.

MYND/GVA

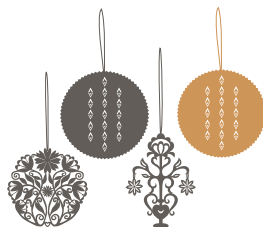


ÞJÓÐMINJASAFN ÍSLANDS  
National Museum of Iceland



Eftirgerðir af munum frá Skriðuklaustri, unnir af Inga í Sign. Hnappur 13.900 kr. Lykill 17.900 kr.

Óróar frá Laufbrauðssetrinu Verð 995 kr. – 1295 kr.



Jólapóstkort frá Þjóðminjasafni, margar gerðir 200 kr.

Vandaðar og endingargóðar ullarvörur fyrir börn frá As We Grow. Húfa: 6.495 kr. Trefill: 5.250 kr.



Minnisbók 2.495 kr. Safnbúðin



Jólalínan 2016 frá Heklu Kerti 1.995 kr. Servíettur 995 kr. Eldspýtustokkur 750 kr.

Sérpakkað dökket súkkulaði 695 kr. Safnbúðin.



Falleg flát frá sveinbjörg.is Kaffibaukasett: 2.195 kr. Kökubox: 1995 kr.

Mikið úrval af vörum frá Hugrún - islensk.is. Borðdregill úr hör og bómullarblöndu með myndri frá sjónabók 8.995 kr.



Safnbúð Þjóðminjasafnsins

Fallegar gjafir á góðu verði



Jólatré 24.995 kr.

Sólveig Gísladóttir  
solveig@365.is



„Napólí hefur eitthvað alveg sérstakt við sig, stór hafnarborg þar sem ólíkir menningarheimar mættast og hafa mest síðan í fornöld. Hún er auðvitað alræmd glæpaborg en náttúrufrægingin, nálægðin við Vesúvíus og þessi gríska fortíð gera hana hálf goðsögulega. Napólí er ein af mínum uppáhaldsborgum og var það löngu áður en ég fór að þýða bækurnar,“ segir Brynja. Hún hefur ekki komið til borgarinnar síðan hún byrjaði á verkefninu en stefnir á að heimsækja hana á næsta ári og dvelja eitthvað á Suður-Ítalíu þegar fjórða og síðasta Napólísaga Elenu Ferrante verður komin út á íslensku.

Napólí spilar stórt hlutverk í bókaflökki hins þekktu ítalska rithöfundar og Brynja segir bækurnar lýsa borginni vel. „Borgin er í raun eins og persóna í sögunni, eða kannski heldur eitthvað undirliggjandi og eyðandi afl sem sögumaður sækir innblástur sinn í.“

### KUNNI EKKI STAF Í ÍTÖLSKU

Við sitjum í notalegri íbúð Brynju í Þingholtunum þar sem hún býr ásamt Andrésni syni sínum og kisu sem heitir því skemmtilega nafni Sexan. „Sonur minn fékk að nefna hana þegar hann var þriggja ára,“ segir Brynja góðlátlega. Hún hefur búið í miðbænum síðan hún flutti alfarið heim frá Ítalíu fyrir mörgum árum. „Eftir menntaskóla byrjaði ég í Myndlista- og handíðaskólanum en ákvað síðan að fara til Ítalíu í myndlistarnám. Það var mjög skemmtilegur tími,“ segir Brynja sem talaði varla stakt orð í ítölsku þegar hún flutti út. „Ég fór á byrjendanámskeið í ítölsku og svo þegar ég byrjaði í skólanum neyddist ég til að pikka ítölskuna upp. Smám saman fór ég að lesa meira og meira og síðar, eftir námið, fór ég til Rómar og sótti bókmennta- og málvísindakúrsum.“ Þegar hún settist aftur að á Íslandi fór hún í þýðingafraði í Háskóla Íslands.

### KOM ÁHUGINN Á ÓVART

Brynja hlaut Íslensku þýðingaverðlaunin 2015 fyrir þýðingu á skáldsögunni *Ef að vetrarnóttu* ferðalangur eftir Italo Calvino.



„Það hvarflaði eiginlega ekki að mér að íslenskur markaður myndi bera þetta hátt í tvö þúsund síðna verk,“ segir Brynja. MYND/GVA

„Það tók mig langan tíma að finna útgefanda að þeirri bók og því hafði ég frekar svarta mynd af markaðnum fyrir þýddar skáldsögur. Ég hafði oft fengið að heyra að Íslendingar hefðu lítinn áhuga á ítölsku og suðurevrópskum bókum almennt, en ég held að þar stjórni framboðið að einhverju leyti eftirspurninni frekar en öfugt. Ég hafði lesið fyrri bækur Elenu Ferrante áður en ég las fjórleikinn og var líka mjög hrifin af þeim. Það hvarflaði eiginlega ekki að mér að íslenskur markaður myndi bera þetta hátt í tvö þúsund síðna verk, það er auðvitað mjög djúrt að gefa þetta út og láta þýða fyrir svo lítinn markað. Þess vegna er mikilvægt að styrkja þýðingar á góðum verk-

um því við græðum mjög mikið á að fá þessi verk á íslensku, líka þau sem seljast kannski ekki mest. Eldri skáldsögur Ferrante eru frekar stuttar svo ég fór fyrst með eina þeirra og bar það undir Guðrúnu Vilmundardóttur sem þá var útgáfustjóri hjá Bjarti að gefa hana út. Guðrún var þá alveg með puttnum á pulsinum, hafði hitt ítalska forleggjara Ferrante á bókamessu í Abú Dabí eða einhvers staðar, og var svo djúrf að ráðast í að gefa allan fjórleikinn út en þá voru bækurnar rétt að byrja að slá í gegn í hinum enskumælandi heimi,“ segir Brynja. „Það var greinilega rétt ákvörðun því íslenskir lesendur hafa tekið bókunum vel.“

### VINNUR AÐ FJÓRÐU BÓKINI

Þriðja bókin, *Þeir* sem fara og þeir sem fara hvernig, kom út í haust og Brynja vinnur nú að þýðingu fjórðu bókarinnar. „Hún á að koma út snemma á næsta ári.“ Brynja finnur fyrir spenningsfrá fólk sem getur vart beðið eftir að vita hvernig fer. „Mér finnst líka skemmtilegt að karlmenn eru meira og meira að kveikja á þessum bókum, en oft lesa karlar mest bækur eftir aðra karla, ég held það sé oftast alveg ómeðvitað en þeir fara þá á mis við mikið.“

Annars finnst mér frekar mikið að þýða tvær svona stórar bækur á ári. Mér finnst gott að vinna í skorpum sem ekki er hægt með 500 blaðsíðna bók, þá verður maður að hafa ákveðna rútínu. Þegar lokadagur nálgast fer ég samt að vaka á nóttunni líka og það finnst mér alltaf dálítill stemning. Brynja er með skrifstofuáðstöðu í miðbænum með hópi skapandi fólks; mest hönnuðum og arkitektum. „Ég gæti ekki unnið ein heima alla daga. Það er gott að eiga þess kost en mér finnst skemmtilegt að umgangast fólk. Svo fer ég oft bara að umpotta stofublómunum þegar ég ætla að vinna heima.“

### BARDAGI GEGN LYGINNI

Hvernig er að þýða Ferrante? „Ferrante hefur frekar yfirlætislausan

stíl, en það kraumar alltaf eitthvað undir niðri. Hún lýsti einhvers staðar skriftum sem bardaga gegn lyginni og hún er mjög miskunnarlaus í þeim bardaga. Þannig lýsir hún óþægilegum tilfinningum, breyskum persónuleikum og gengur nærri persónunum og sjálfri sér. „Þegar maður hefur lesið þetta verk til enda hefur maður einhvers konar sýn yfir samfélag og alla einstaklinga þess, svo gott sem frá vöggu til grafar. Og einhverja samkennd eða skilning á þeim öllum, líka mestu hrottunum.“

### LILA ER ÓVENJULEG MÚSA

Bækurnar þykja veita nýja sýn á vinkonusambönd. „Já, það er auðvelt að lifa sig inn í flókið samband Lilu og Elenu en ég er reyndar ekki viss um að þetta sé dæmigert vinkvennasamband, ef slíkt samband er til, en í öllum nánum samböndum eru skuggahliðar og óþægilegar tilfinningar. Elena er sögumaður og sækir, eða telur sig sækja, allan innblástur sinn til Lilu, sem þannig er eins konar músa Elenu allt lífið, þær nærast hvor á annarri, og það er að ég held alls ekki dæmigert fyrir vinkonusambönd. Þær alast líka upp við ofbeldi og ótta og eru hluti af þessari ofbeldismenningu sem þær vilja komast frá eða breyta. Önnur ver sig gegn utan- aðkomandi hættu með því að vera hvöss, manipúlatíf og yfiringangssöm og hin með því að passa að öllum líki vel við sig og með því að halda sig í skjóli hinnar. Sú undirgefna nær síðan að mennta sig og nær langt, minnimáttarkenndin verður gagnkvæm og jafnvægið í sambandinu mjög óvenjulegt.“

### LÍST VEL Á SJÓNVARPSÞETTI

Elena Ferrante er dulnefni en hinn raunverulegi höfundur var afhjúpaður af blaðamanni í sumar. Skiptir máli að vita það? „Nei, mér finnst það ekki koma mér við hvernig höfundurinn lítur út eða hvað hún gerir í frístundum, held að allt sem fólk þurfi að vita og skipti máli komi fram í verkunum. Rödd rithöfundarinnar er þar. Mér sýnist

fólk reyndar almennt fúllt út í þennan blaðamann og held að hún verði látin í friði að mestu.“

Nú eru í undirbúningi sjónvarpsþættir sem byggðir eru á bókunum. „Mér líst vel á það og er spennit að sjá. Vonandi verða þeir vel gerðir.“

### RUKKUÐ UM RITVERK

En hvernig er með Brynju sjálfa, lifa með henni rithöfundadraumum? Hún hlær og svarar: „Það er alltaf verið að rukka mig um mín eigin verk, eins og það sé ekki nóg að þýða annarra bækur. Ef ég ætti að skrifa eitthvað af viti þyrfti ég að einbeita mér algerlega að því í einhvern tíma og ég hef ekki gert það,“ segir hún en bætir kímni við: „Því var reyndar einu sinni spáð fyrir mér að ég ætti eftir að verða merkur rithöfundur í heimalandi mínu en að ég væri með eindæmum seinþroska og lengi að átta mig. Þetta var á austurlensku tehusi og spámaðurinn virtist virkilega pirraður á mér að vera svona ofboðslega hæg. Svo það er eflaust langt í þetta enn þá,“ segir Brynja og hlær. „Annars tek ég ekki mark á spádómum.“

### ENGIR RITHÖFUNDADRAUMAR

Hvað með myndlistina, sinnirðu henni eitthvað?

„Nja, ég er að minnsta kosti ekki virk í neinni senu. Nú er ég reyndar aðeins að vinna, er að teikna vini mína sem pósa sem þekktir munkar og spjátrungar úr sögunni, þetta eru þá svona tvöföld portrett, af vinum mínum og munkunum. En þetta tekur tíma, mestur tími fer í að fá feimna til að sitja fyrir.“

En hvað er næst á dagskrá? „Mér finnst best að plana ekki langt fram í tímann, ég ætla að klára Ferrante og svo í vor ætla ég að þýða nýja bók eftir ungan ítalskan höfund sem heitir Paulo Cognetti. Hún er skrifuð á ljóðrænu og fallegu máli, allt öðruvísi en bækur Ferrante; með fjallgöngum og fersku Alpalofti, þögllum karlönnum, testósteróni og svona öll dálítið háleit. Ég er spennit að takast á við það.“

**Gítarinn ehf**  
Stórhöfði 27  
s:5522125  
www.gitarinn.is

**Gítarpakki.**  
listaverð: 33.900,-  
okkar verð: 25.900,-  
Gítar, poki, ól, stillitæki,  
auka strengjasett og  
kennsluforrit.

FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana. Í blaðinu er einnig hefðbundin ritstjórnarefni. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

ÚTGEFANDI: 365 MIÐLAR | ÁBYRGÐARMAÐUR: Svanur Valgeirsson  
UMSJÓNARMENN EFNIS: Elín Albertsdóttir, elin@365.is, s. 512 5349 | Lilja Björk Hauksdóttir, liljabjork@365.is, s. 512 5372 | Ragnheiður Tryggvadóttir, heida@365.is, s. 512 5367 | Sólveig Gísladóttir, solveig@365.is, s. 512 5351 | Starri Freyr Jónsson, starri@365.is, s. 512 5358 | Vera Einarsdóttir, vera@365.is, s. 512 5357  
SÖLUMENN: Atli Bergmann, atlib@365.is, s. 512 5457 | Jóhann Waage, johannwaage@365.is, s. 512 5439 | Jón Ívar Vilhelmsson, jonivar@365.is, s. 512 5429 | Ólafur H. Hákonarson, olafurh@365.is, s. 512 5433



# MEÐ BRÚNKURNAR Á HEILANUM

Hráu brúnkurnar sem matarbloggarinn Ella Mills gerir eru svo gómsætar að hún borðar þær stundum áður en þær eru fullkláraðar. Ekki skemmir fyrir að brúnkurnar er auðvelt að gera. Nýlega kom út bók með uppskriftum Ellu á íslensku.

Ella Mills hefur verið áberandi á sviði matargerðar í Bretlandi að undanförunu. Hún hóf feril sinn sem matarbloggari árið 2012 þegar hún ákvað að skipta alveg yfir í glúten- og mjólkurlaust jurtafæði eftir að hafa skyndilega veikst. Tveimur árum síðar var hún ein-kennalaus og hefur hún síðan þá leiðbeint öðrum varðandi mataræði í gegnum bloggið sitt og matreiðslubækurnar sem hún hefur skrifað. Bloggið fær yfir fimm milljón heimsóknir á mánuði og tæplega milljón manns fylgja henni á Instagram.

Ella segir að bloggið hafi í upphafi aðeins átt að vera henni hvatning til þess að læra að búa til góðan mat úr náttúrulegum hráefnum. Hún hafi ekki átt von á þeim viðbrögðum og athygli sem bloggið fékk. „Tilgangurinn með blogginu var alls ekki sá að búa til fyrirtæki eða gera mig að þekktri persónu, það var einfaldlega persónuleg skráning á minni vegferð. Þegar ég byrjaði með bloggið voru þetta bara við mamma og nokkrir aðrir yndislegir lesendur sem lásu það, mér datt ekki í hug að þetta myndi vekja svo mikla athygli og ég er svo þakklát fyrir þetta samfélag sem ég get bæði miðlað til og lært af.“

Nýlega kom út matreiðslubókin Ómótstæðileg Ella í íslenskri þýðingu Maríu Ránar Guðjónsdóttur en hún er fyrsta bók Ellu Mills og kom út 2015. Bókin hefur að geyma yfir hundrað jurtafæðis-uppskriftir, glúten- og mjólkurlausar og má þar meðal annars finna uppskrift að gómsætum hrábrúnkum frá Ellu.

## SLÁ Á SYKURLÖNGUN

Ella segir að brúnkurnar hafi komið til vegna þess að hún átti í verulegum vandræðum með að kljást við sykurþörfina þegar hún breytti mataræði sínu. Vinkona hennar benti henni þá á Medjool-



Ella Mills hefur vakið mikla athygli í Bretlandi á sviði matargerðar. Hún hóf feril sinn sem matarbloggari árið 2012 og hefur síðan gefið út bækur, opnað veitingastaði, framleitt vörur undir eigin nafni, auk þess sem Neal's Yard Remedies hefur hafið framleiðslu á kremum frá Ellu, en fyrirtækið sérhæfir sig í lífrænum náttúrulegum snyrtivörum. MYND/SOPHIA SPRING

döðlurnar sem hún taldi að myndu hjálpa Ellu. „Ég var mjög óviss með þær í byrjun og gerði ráð fyrir að þessar brúnu, klístruðu klessur myndu aldrei koma í stað Haribo-nammisins sem ég elska en þær komu mér skemmtilega á óvart. Þær slógu hins vegar ekki á súkkulaðilöngunina þannig að ég setti hnetur í miðju döðlunnar, þar sem steinninn er, og velti þeim upp úr kakói. Eftir að hafa gert það nokkrum sinnum datt mér í hug að blanda þessu þrennu saman í matvinnsluvél – og „voilà“, hráu brúnkurnar urðu til.“

Hráu brúnkurnar hjálpa Ellu

virkelega við að stjórna sykurlönguninni sem á það til að hellast yfir hana. „Brúnkurnar voru fyrsta blogg færslan mín og fyrsta vel heppnaða tilraunin mín til að búa til sætan, ljúffengan og hollan eftirrét. Ég er enn þá með þær á heilanum þremur árum síðar, því þær eru svo dísætar og gómsætar, og ég verð að viðurkenna að ég borða venjulega að minnsta kosti helminginn af blöndunni beint upp úr matvinnsluvélinni. Þær eru einfaldar og fljótlegar þar sem í þeim er bara þrenns konar hráefni, sem er meiriháttar,“ segir Ella brosandi.



Hráu brúnkurnar hennar Ellu eru gómsætar og þær er auðvelt að búa til enda innihalda þær aðeins þrjú hráefni. MYND/CLAIRE WINFIELD

## HRÁAR BRÚNKUR (10 TIL 15 STYKKI)

- 1 stór bolli pekanhnetur (140 g)
- 2 stórir bollar Medjool-döðlur (400 g), steinlausar
- 3 msk. hrátt kakóduft
- 3 msk. hlynsíróp (valfrjálst)

Malið pekanhnetur vel í matvinnsluvél, bætið svo út í döðlum, kakódufti og hlynsírópi, ef þið notið það, og blandið aftur. Þegar blandan er orðin mjög klístruð setjið þið

hana í ofnskúffu. Frystið brúnkurnar í klukkustund til að láta þær taka sig og geymið þær síðan í ísskáp.

## GOTT RÁÐ:

Ef þið eigið ekki pekanhnetur virka möndlur mjög vel líka, og ef þið hafið ofnæmi fyrir hnetum getið þið notað sólblómafræ í staðinn. Það er algerlega valfrjálst að nota sætuefni í þessari uppskrift og ef þið kjósið heldur að nota hunang eða agavesíróp í staðinn fyrir hlynsíróp er það líka gott.

nettoline

## HÁGÆÐA DANSKAR BADHERBERGIS- INNRETTINGAR

**STYRKUR - ENDING - GÆÐI**

**FJÖLBREYTT ÚRVAL AF HURÐUM, FRAMHLIÐUM,  
KLÆÐNINGUM OG EININGUM**

**Opið:**  
Mán. til föstudaga kl. 09 til 18  
Laugardaga kl. 11 til 15

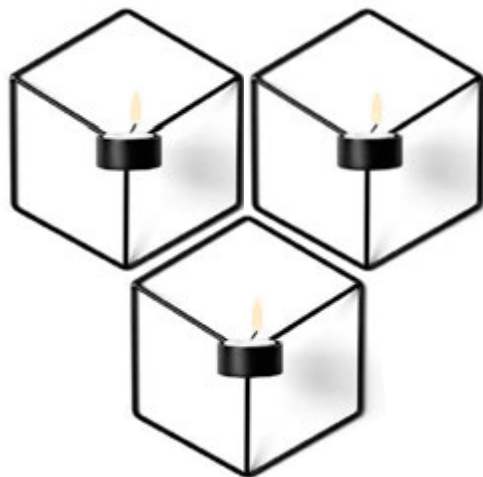
**Friform**  
Askalind 3 • 201 Kópavogur • Sími: 562 1500 • friform.is

**ÞITT ER VALIÐ**  
Þú velur að kaupa innréttunguna í ósamsettum einingum, eða lætur okkur um samsetninguna. Að sjálfsgöðu önnumst við líka uppsetningu og endanlegan frágang. Fullkomin þjónusta, eigið verkstæði.

# Gefðu gjöf frá frægustu hönnuðum heims



Skeifan 6 / Harpa / Laugarvegi 70 / Kringlan / 5687733 / epal@epal.is / www.epal.is



# HEIT SÚPA Í SKAMMDEGINU

Sjóðheit mexíkósk kjúklingasúpa, stútfull af grænmeti, er fyrirtaksréttur í köldu skammdeginu. Þessi er ein af þeim súpum sem verða bara betri þegar þær eru hitaðar upp daginn eftir og er einnig tilvalin til að eiga í frystinum.

## KRYDDBLANDA

2½ tsk. chili-duft  
2 tsk. cumin malað  
1½ tsk. kóríander malað  
1 tsk. þurrkað oregano  
1 tsk. svartur pipar mulinn  
½ tsk. kosher salt

## SÚPAN

1 msk. canola-olía  
500 g skinnlausar kjúklingabringur skornar í strimla  
2 bollar saxaður sætur laukur  
1 bolli söxuð rauð paprika  
1 bolli söxuð græn paprika  
1 bolli söxuð gul paprika  
1 msk. marinn hvítlaukur  
½ tsk. salt  
2 bollar ferskar maísbaunir  
1 l kjúklingasoð  
1 dós niðursoðnir tómatar  
2 msk. safi úr límónu

## RELISH

½ bolli söxuð steinselja +  
⅓ saxaður vorlaukur  
1 tsk. rifinn límónubörkur  
1 dl kotasæla eða ricotta-ostur  
1 lárpera skorin Steinselja ef vill

Blandið kryddinu saman í litla skál.

Hitið tvær teskeiðar af olíunni í stórum potti á miðlungs hita, setjið kjúklinginn út í og stráðið 1½ msk. af kryddblöndunni yfir. Steikið í nokkrar mínútur, kælið, skerið í bita og setjið til hliðar.

Hitið það sem eftir er af olíunni í pottinum yfir miðlungshita og bætið lauk paprikum, hvítlauk og ½ tsk. af salti í. Sáldrið restinni af kryddblöndunni yfir og svissið í nokkrar mínútur. Hrærið þá kjúklingi saman við, korni, soði og tómötum og látið súðuna koma upp. Látið malla í 15 mínútur og bætið að lokum límónusafa út í.

Blandið innihaldsefnunum í relishið saman í skál.

Skammtið súpuna í skálar, setjið væna skeið af relish út á og skreytið með steinselju.



[www.myrecipes.com](http://www.myrecipes.com)



Mexíkósk kjúklingasúpa, stútfull af grænmeti, heldur vel á okkur hita í skammdeginu. NORDICPHOTOS/GETTY

## NÝ SENDING MEÐ JÓLAKJÓLUM OG TOPPUM

Mikið úrval í stærðum 14-28 eða 42-56

SENDUM FRÍTT  
HVERT Á LAND  
SEM ER!



6.990 kr  
Stærðir 14-20



8.990 kr  
Stærðir 14-20



9.990 kr  
Stærðir 16-26



6.990 kr  
Stærðir 14-28



11.990 kr  
Stærðir 14-28



8.490 kr  
Stærðir 16-26



5.990 kr  
Stærðir 16-28



7.990 kr  
Stærðir 14-24

Curvyis

Fákafeni 9, 108 RVK | Sími 581-1552 | [www.curvy.is](http://www.curvy.is)



20%  
AFSLÁTTUR  
AF JÓLAVÖRUM  
FÖS - SUN



lovi  
SHOP  
ferm  
LIVING  
&k  
amsterdam

\*Bloomingle®  
www.bloomingle.com



Fylgist með okkur



@hrimhonnunarhus

hrím  
www.hrim.is

LAUGAVEG 25 / LAUGAVEG 32 / KRINGLUNNI  
S: 553-3003 / S:553-2002 / S:553-0500

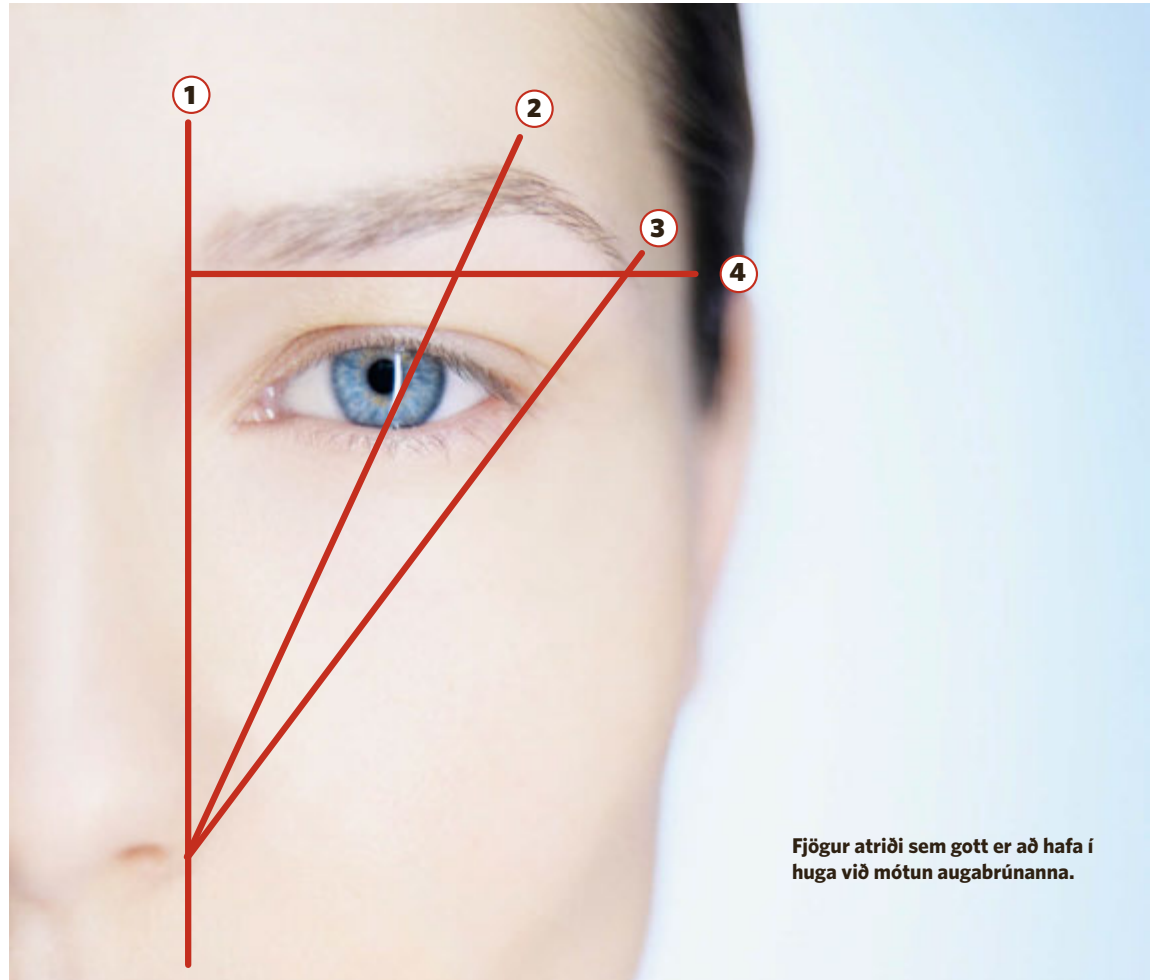


Hraðréttur dagsins í hádeginu alla virka daga 1.690.- kr



Sunnudjass alla sunnudaga kl 20.00  
Heimsklassa Djass með frábærum tónlistarmönnum í bruggsalnum okkar.  
Allir velkomnir - enginn aðgangseyrir

BRYGGJAN BRUGGHÚS \* GRANDAGARÐI 8 101 REYKJAVÍK  
456 4040 \* WWW.BRYGGJANBRUGGHUS.IS



Fjögur atriði sem gott er að hafa í huga við mótun augabrúnanna.

## GEFA ANDLITINU SVIP

Fallegar augabrúnir gera mikið fyrir útlitið. Tískustraumar eiga við um þær eins og annað og getur ákjósanleg þykkt og löggun sveiflast frá ári til árs. Það er þó æskilegt að hafa nokkrar þumalputtareglur í huga.

Á tíunda áratugnum voru margar konur með örmjóar augabrúnir en síðan hafa þær þykknast jafnt og þétt og um tíma fengu þær nánast að vaxa villtar. Sem stendur þykja þéttar og vel mótaðar augabrúnir helst til prýði. Mælt er með því að láta snyrtifræðing móta augabrúnirnar í fyrstu. Síðan er hægt að viðhalda löggun þeirra heima. Þá ætti að taka sem mest mið af náttúrulegri þykkt og löggun brúnanna, þó vissulega sé hægt að móta þær til. Til eru nokkrar þumalputtareglur við það sem gott er að hafa í huga.

**1.** Taktu þér augnblyant í hönd. Láttu hann nema við nasavænginn og snúðu honum beint upp. Þannig finnur þú hvar augabrúnin ætti að byrja. Gott er að merkja það með litlum punkti.

**2.** Næst þarftu að finna hæsta punkt augabrúnarinnar sem er jafnframt sá staður þar sem hún byrjar að sveigjast aftur niður. Horfðu beint fram. Hallaðu blyantinum þannig að hann hylji útjaðar augasteinsins. Þá ætti hann að nema við hæsta punkt augabrúnarinnar.

**3.** Láttu blyantin áfram nema við nasavænginn. Hallaðu honum svo þannig að hann hylji ytri augnkrókinn. Þá ætti hann að nema við enda augabrúnarinnar.



Teiknið útlínur.



Blandið þeim svo inn í brúnirnar með mjúkum stökum.

**4.** Til að athuga hvort augabrúnin byrji og endi í svipaðri hæð lætur þú blyantin nema við neðri brún fremri hluta hennar og snýrð honum þvert út að enda. Byrjunin og endinn ættu að liggja nokkurn veg-

inn í sömu hæð. Það sama má gera við efri hluta brúnanna til að vita hvort hæsti punktur þeirra sé í svipaðri hæð báðum megin.

Því næst er gott að nota mjóan pensil og augnabrunalit til að fylla upp í brúnirnar miðað við fyrrgreind viðmið. Hægt er að teikna útlínurnar og blanda þeim svo inn í brúnirnar með mjúkum stökum.

Tískustraumar eiga við um augabrúnir eins og annað. Í dag eiga þær helst ekki að vera of mikið plokkaðar heldur þéttar og vel mótaðar.



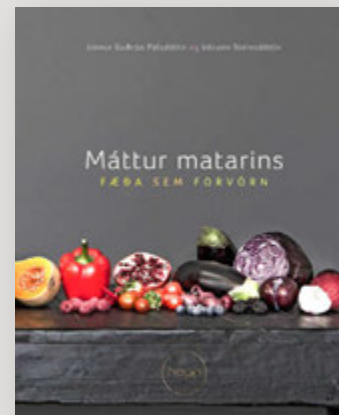
# Byrjaðu jólainnkaupin í Máli og menningu!



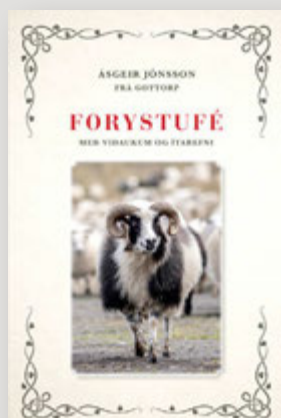
Tilboð  
4.690 kr.  
Áður 5.690 kr.



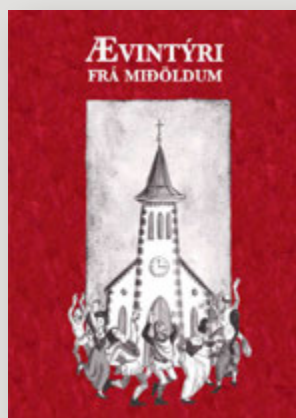
Tilboð  
4.890 kr.  
Áður 5.990 kr.



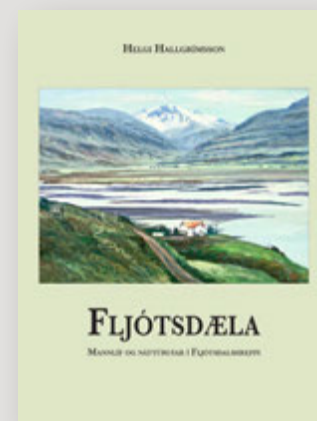
Tilboð  
5.690 kr.  
Áður 6.990 kr.



Tilboð  
5.290 kr.  
Áður 6.490 kr.



Tilboð  
9.999 kr.  
Áður 12.999 kr.



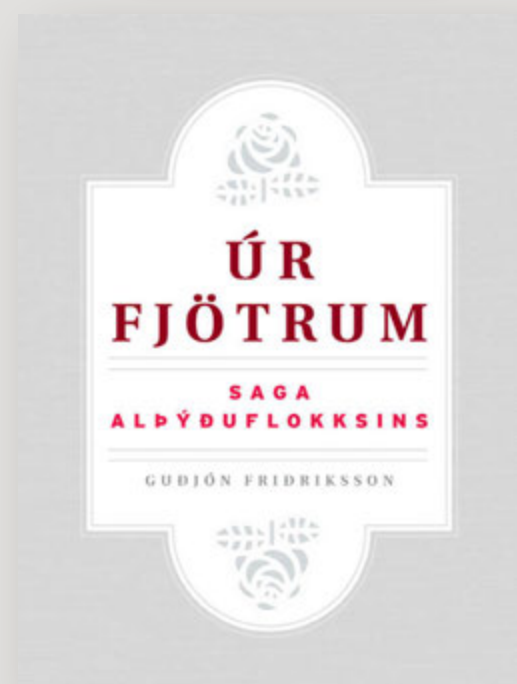
Tilboð  
9.799 kr.  
Áður 11.999 kr.



Tilboð  
5.999 kr.  
Áður 7.499 kr.



Tilboð  
5.999 kr.  
Áður 7.499 kr.



Tilboð  
10.590 kr.  
Áður 12.990 kr.

Barnabókaupplestur verður í búiðinni helgina 3. til 4. desember.

Sjá dagskrá á facebook/malogmenning



BÓKABÚÐ  
MÁLS & MENNINGAR  
LAUGAVEGI 18

Opið alla daga  
til klukkan 22.00

# VALIN INN Á SÝNINGUNA LOOT Í NEW YORK

Helga Ragnhildur Mogensen skartgripahönnuður mun taka þátt í sýningunni LOOT sem haldin er í MAD safninu í New York í vor. Markmið sýningarinnar er að kynna ólíkan efnivið skartgripahönnuða en Helga mun sýna skart úr rekaviði.



„Þetta er stærsta verkefni sem ég hef tekist á við. Bæði verð ég með mikinn fjölda verka og allt umfang er stærra en í fyrri sýningum sem hef tekið þátt í,“ segir Helga Mogensen skartgripahönnuður, en hún var valin inn á sýninguna LOOT sem haldin er ár hvert í Museum of Art and Design (MAD) í New York.

Sýningin verður haldin í apríl 2017 og stendur yfir í sex daga.

Hönnuðirnir eru á staðnum og tala við gesti og eru gripirnir til sölu. Sýningarstjóri velur þátttakendur alls staðar að úr heiminum og er markmið sýningarinnar að sýna sem fjölbreytilegastan efnivið sem notaður er í skartgripagerð. Helga mun sýna hálsmen, eyrnalokka og armbönd, aðallega úr rekaviði en rekaviður hefur verið rauður þráður í hönnun Helgu. Hún segir þátttöku í sýningu sem þessari



Helga Mogensen skartgripahönnuður tekur þátt í LOOT-sýningunni í New York í vor en hún hagnar skart meðal annars úr rekaviði. MYND/GVA

## 365 | tv

Útgáfa 2.0  
Íslensk valmynd  
og tímaflakk.

ÁSKRIFENDA-  
LOTTERÍ 365

Allir áskrifendur að sjónvarpspökkum 365 í nóv. og des. eiga möguleika á að vinna glæsilega vinninga.



Helga mun sýna hálsmen, eyrnalokka og armbönd, aðallega úr rekaviði en rekaviður hefur verið rauður þráður í hönnun Helgu.

skipta unga hönnuði miklu máli.

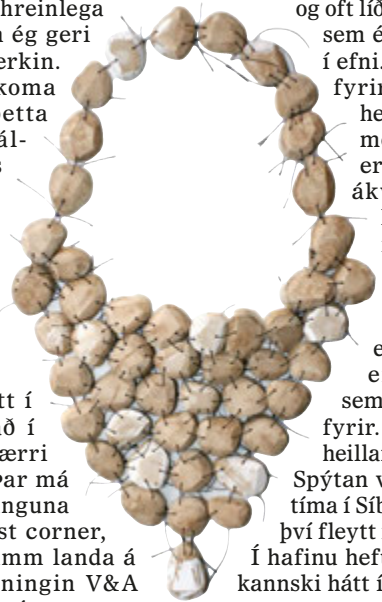
„Þetta hefur gífurlega mikla þýðingu fyrir mig. Þarna er möguleiki á að selja verk og fá tengiliði í gallerí sem eru með listtengda skartgrip. Einnig er mikilvægt að fá hreinlega að gera það sem ég geri og fá að sýna verkin. Það mun svo koma í ljós hverju þetta skilar. Aðalmálið að njóta þess að taka þátt og gera sitt allra besta. LOOT er dálítið sér á báti hvað varðar þessa pop-up stemningu.

Sýningar sem ég hef tekið þátt í áður hafa varað í lengri tíma en færri verk til sýnis. Þar má helst nefna sýninguna From the coolest corner, sem fór milli fimm landa á rúmu ári og sýningin V&A í London en inn á hana var ég valin nýútskrifuð. Síðasta sýning sem ég tók þátt í var hér heima, „Triad“ í Hönnunarsafni Íslands í mars. Sýningarstjóri LOOT var ekki viss hvar hún hefði séð verk eftir mig, en ég hugsa að þetta hafi komið

til vegna mynda af verkunum mínum á Instagram eða öðrum miðlum,“ segir Helga.

Hvernig myndirðu lýsa þínu verklagi?

„Ég teikna mjög mikið í ferlinu og oft líður mér eins og það sem ég geri sé teikning í efni. Ég er ekki mikið fyrir að þvinga efnið heldur fylgi flæðinu með efniviðinn og er ekki föst í að ná ákveðinni útkomu. Rekaviðurinn er mjög sjálfstæður, þegar ég saga spýtuna kvarnast kannski upp úr eða sprunga leynist einhvers staðar sem ég gerði ekki ráð fyrir. Sagan er líka svo heillandi við rekaviðinn. Spýtan var tré um langan tíma í Síberíu, síðan felld og því fleytt niður á og út á haf. Í hafinu hefur tréð svo velkst kannski hátt í 30 ár áður en það verður að girðingarstaur á Íslandi í 50 ár og endar loks sem næla eða hálsmen sem lifir áfram í mörg ár,“ segir Helga.



Nánar má forvitnast um hönnun Helgu á Helga Mogensen Jewellery/Skartgripir á Facebook en gripina selur hún í Kirsuberjatrénu, Snúru og Kistu í Hofi.

Nánar má forvitnast um hönnun Helgu á Helga Mogensen Jewellery/Skartgripir á Facebook.

## APPLE TV 4 Á 0 KR.

með 12 mánaða áskrift að völdum pökkum 365

Tilboðið gildir með völdum sjónvarpspökkum 365 til 15. desember 2016.

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT Á 365.IS

365



# Töfrastund sem varðveitist

Gjafakort í Þjóðleikhúsið gleður  
unga sem aldna, enda ávísun á  
upplifun og ævintýri.

Hafðu samband við miðasölu  
Þjóðleikhússins í síma **551 1200**  
eða á **leikhusid.is**



## Ópello

William Shakespeare



Leikstjórn  
Gísli Örn Garðarsson  
Ingvar E. Sigurðsson  
Nína Dögg Filippusdóttir o.fl.

## Tryggðu þér miða!

**Frumskýning**  
**22. desember**

**Sýningar komnar í sölu**

Miðapantanir á [leikhusid.is](http://leikhusid.is)  
eða í síma 551 1200

**ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ**

# KLEINUHRINGJAGERÐ UM HELGINA

Undanfarnir mánuðir hafa verið annasamir hjá tónlistarkonunni Hildi. Fram undan þó róleg helgi með kleinuhringjagerð og vonandi tvær sundferðir í Vesturbæjarlauginni. Hún undirbýr um þessar mundir útgáfu fyrstu EP-plötu sinnar.

**Starri Freyr Jónsson**  
starri@365.is



Tónlistarkonan Hildur hefur verið hluti af íslensku tónlistarsenunni í um áratug sem söngkona, lagahöfundur og sellóleikari. Hún var var söngkona hljómsveitarinnar Rökkurróar og hefur auk þess komið fram með listamönnum á borð við Cell7, Ólaf Arnalds og For a Minor Reflection. Snemma á árinu gaf hún út fyrstu sólósmáskífu sína sem vakti nokkra athygli. Í kjölfarið hefur hún haldið fjölda tónleika og komið m.a. fram á tónlistarhátiðunum Sónar Reykjavík og Iceland Airwaves. Hún vinnur nú að gerð fyrstu EP-plötu sinnar og stefnir á annasamt tónlistarár 2017.

**HVAÐ FÆRÐU ÞÉR Í MORGUNMAT?** Ég fæ mér alltaf stóran morgunmat. Það eru oftast egg í einhverju formi, t.d. egg og beikon eða eggjakaka. Svo fæ ég mér alltaf einhverja ávexti með og oft líka avókadó. Almennilegur morgunmatur er mjög heilagur fyrir mér.

**HVENÆR HÓFSTU AFSKIPTI AF TÓNLIST?** Ég byrjaði að læra á selló þegar ég var sex ára og lærði á það í átta ár. Svo prófaði

ég líka óperusöng í eitt ár en það var ekki fyrir mig. Ég byrjaði í hljómsveit þegar ég var 18 ára og það voru fyrstu alvöru kynni mín af tónlistarbransanum.

**HVAÐ FINNST ÞÉR GOTT AÐ BORÐA Í KVÖLDMAT?** Ég og kærastinn minn erum frekar dugleg að elda. Við breyttum mataræðinu í haust og eldum nú bara paleo þannig að maturinn er ansi hreinn og hollur. Því eldum við oftast kjúkling, fisk eða nautakjöt með einhverju góðu meðlæti. Það er sniðað að borða mat sem lætur manni alltaf líða vel.

**HVERNIG TÓNLIST HLUSTAR ÞÚ Á?** Ég hlusta mest á popp, hip-hop, r&b og elektró. Þessa dagana er ég mjög hrifin af Gold Panda og Solange.

**HVAÐ FÆRÐU ÞÉR ÞEGAR ÞÚ ÆTLAR AÐ GERA VEL VIÐ ÞIG?** Mér finnst geggjað að fara í bröns á Snaps eða Cookoo's Nest um helgar. Þá er allur dagurinn eftir það í einhverjum fallegum ljóma. Annars verður hamburgari eða sushi oft fyrir valinu þegar mig langar í eitthvað næs.

**HVER ER UPPÁHALDSVEFURINN ÞINN?** Twitter. Mjög margt myndi í gangi þar og svo fæ ég flestar mínar fréttir fyrst þaðan. Ég hef líka eignast frá-



„Sem tónlistarkona eru dagarnir mínir aldrei eins. Ég vinn mikið í tölvunni við tónlistarstúss heima fyrir en finnst rosa næs að kíkja á kaffihús ef ég þarf að vinna mikið,“ segir tónlistarkonan Hildur. MYNDIR/HREFNA BJÖRG GYLFAÐÓTTIR

bærar vinkonur í gengum Twitter sem ég er mjög þakklát fyrir. Magnað forrit.

**DREKKUR ÞÚ KAFFI/KAFFI-DRYKKI?** Þetta er mjög kómísk spurning því núna er ég búin að

vera í kaffibindindi í eina viku. Ég var mjög geðvond fyrstu dagana enda hefur kaffi lengi verið klettur í lífi mínu, sérstaklega þegar ég er að skapa. Ég elska rötsterkt kaffi en er núna að prófa að lifa án koffíns og sjá hvaða áhrif það hefur á mig, magann minn og stressið. Ég sakna samt kaffis enn þá of mikið til að sjá að ég geti enst lengi áfram án þess, sennilega mun ég bara læra hóflega kaffidrykkju af þessu.

**ERTU NAMMIGRÍS?** Ekki beint. Ég var fáránlegur nammigrís áður fyrr en eftir að ég fór að borða paleo og viljandi að sleppa sykri hef ég eiginlega alveg hætt að borða nammi. En kökur og kleinuhringi elska ég hins vegar og ég elska að búa til hollari útgáfur af þeim. Það er svo geðveikt að borða eitthvað sem virkar óhollt en er það ekki. Ég var án gríns að kaupa mér kleinuhringjajárn um daginn til þess að prófa mig áfram.

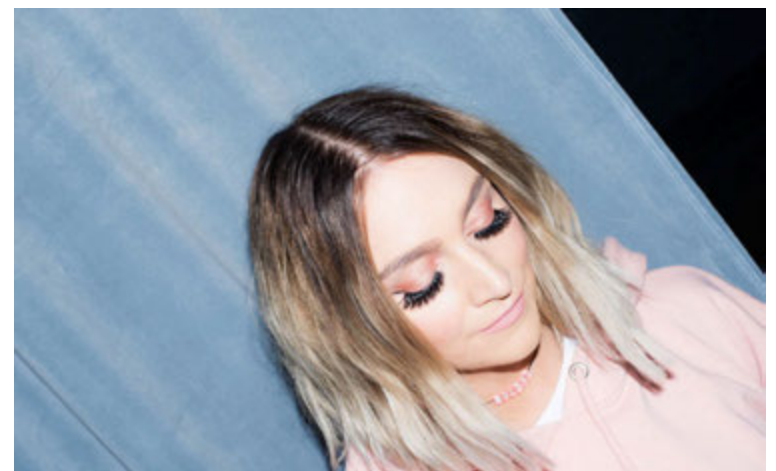
**HVERNIG ER DÆMIGERÐUR DAGUR?** Sem tónlistarkona eru dagarnir mínir aldrei eins. Ég vinn mikið í tölvunni við tónlistarstúss heima fyrir en finnst rosa næs að kíkja á kaffihús ef ég þarf að vinna mikið. Ég sem líka tónlistina mína í stúdíói heima þannig að oft eyði ég miklu af deginum þar. Svo reyni ég að fara í Mjölni á Víkingapreksæfingu eða jóga annaðhvort í hádegi eða seinni partinn. Einnig er frábært að fara í Vesturbæjarlaug, helst yfir daginn ef

ég kem því fyrir. Svo blandast náttúrulega oft tónleikar hér og þar inn í þessa dagskrá.

**HVERNIG VERÐUR HELGIN?** Ég ætla að prófa mig áfram með að gera kleinuhringi í nýja kleinuhringjajárninu mínu. Svo fer ég í afmæli (mæti sennilega með kleinuhringi) og læt restina ráðast. Fer samt örugglega í Vesturbæjarlaug báða dagana, það er frekar fastur liður um helgar.

**HVAÐ ER FRAM UNÐAN?** Ég er bókuð á nokkra tónleika fram að jólum. Svo er ég að vinna hörðum höndum að því að gefa út EP-plötu en meira um það síðar. Ég hef stóran hugmyndir fyrir 2017 en þá langar mig að gefa út plötu, gera fleiri myndbönd, túra um Ísland og vonandi eitthvað úti líka, kenna áfram í Stelpur rokka og gera eitthvað nýtt og skemmtilegt tónlistarlega séð.

**HVERNIG VERÐA JÓLIN?** Ég fer til Berlínar með kærastanum mínum rétt fyrir jól til þess að slaka á og hafa gaman. Þess vegna verður jólaundirbúningurinn rólegri en síðustu ár. Ég reikna með að drekka frekar jólaglög en að stressa mig í búðum. Svo kem ég heim á aðfangadag og borða eitthvað gott með fjölskyldunni. Hefðin hjá okkur er að við borðum aldrei sama mat á jölonum. Ég elska það, alltaf spennandi að smakka nýjan jólamat á hverju ári! Svo snúast jólin aðallega um rólegheit, smá frí frá öllu og að hitta fólk sem mér þykir vænt um.



„Svo er ég að vinna hörðum höndum að því að gefa út EP plötu en meira um það síðar,“ segir Hildur sem stefnir á miklar annir á næsta ári.

## VELDU GÆÐI!

### 3 TEGUNDIR AF SÚRDEIGSBRAUÐUM



PRENTUNIS



www.bjornsbakari.is

mánudaga-föstudaga 7.30 - 17.30  
laugardaga 8.00 - 16.00  
sunnudaga 9.00 - 16.00

Austurströnd 14 • Hringbraut 35  
Fálkagata 18 • Dalbraut 1



**Kjöll**  
fullt verð 6.990 kr.  
tilboð 4.990 kr.  
st. S-XXXL



**Kjöll 7.990 kr.**  
st. S-XXXL



**Kjöll 6.990 kr.**  
st. S-XXXL



**Blúndukjöll**  
fullt verð 7.990 kr  
tilboð 2.990 kr  
st. S-XXXL

# LITLU JÓLIN Í ZIK ZAK

**ZikZak kynnr** Jólin eru svo sannarlega komin í ZikZak. Glæný Zik Zak jólalína er nú komin í verslunina en hún inniheldur mikið af fallegum sparifatnaði, kjólum, skokkum, túnikum, jökkum, buxum, leggings og fleira. Haldin verða litlu jólin í versluninni dagana 1.-6. des.

Jólalínan í ár einkennist af fallegum dökkum munstrum, pallfettum, glimmeri og pleðri. Þeir litir sem eru hvað mest áberandi eru rauður og silfur. „Okkur þykir jólalínan í ár alveg einstaklega vel heppnuð og sniðin að þörfum viðskiptavina. Sniðin eru gerð með því móti að þau henti konum á öllum aldri í stærðunum 36-56. Jólalína ZikZak er einnig gerð með það að markmiði að geta boðið falleg og flott hátíðadress á sanngjörnu verði,“ segir Sigríður Ómarsdóttir, annar eigandi verslunarinnar.

Á síðasta ári hélt ZikZak litlu jólin í versluninni sem vakti mikla lukku hjá viðskiptavinum. „Við ætlum því að endurtaka leikinn í ár,“ segir Sigríður en litlu jólin eru þegar hafin og standa til 6. desember.“ Í gær skemmtum við okkur konunglega. Bylgjan var hér með beina útsendingu, Elsa Lund kom og skemmti gestum og Nói Sírius og Coca Cola sáu um veitingarnar, enda ekkert meira jóla en Nóa konfekt og ísköld kók í gleri,“

segir Sigríður og brosir. „Þetta var alveg æðislegur dagur í alla staði, stemningin var ótrúlega góð og við nutum góðra samverustunda með okkar skemmtilegu viðskiptavinum.“

## GLÆSILEGT JÓLAHAPPDRÆTTI

Jólastemningin heldur svo að sögn Sigríðar áfram og verða flott jólatilboð í versluninni fram á þriðjudag eða 20-70% afsláttur af völdum vörum. „Þá verður hægt að taka þátt í glæsilegu jólahappdrætti þar sem vinningar eru meðal annars flug fyrir tvo með WOW air, gisting fyrir tvo á Fosshótel, einstaklega fallegur og veglegur gjafapoki frá Laugum spa, gjafabréf í baðstofuna og World Class, LED snyrtispeglar og djúphreinsiburstar frá Eirbergi, kökupinnavél og súkkulaðiþunnur frá Húsa-smíðjunni, hálsmen frá Vera Design og gjafabréf frá Hamborgarabrykkunni og Trimformi Berglindar. Dregið verður út hvern sunnudag fram að jólum og

svo á sjálfri Þorláksmessu,“ upplýsir Sigríður.

Á morgun, laugardaginn 3. desember, klukkan 15 verða Helga Braga, Brynja Valdís og fleiri skvísur með tískusýningu og sýna brot af því besta úr jólalínunni. „Nói Sírius og Coca Cola sjá um veitingarnar alla helgina og hvetjum við því allar konur til að koma og kíkja til okkar í sannkallaða jólastemningu.“

## JÓLAGJÖFIN FÆST Í ZIK ZAK

Í ZikZak er að sögn Sigríðar að finna margt fallegt sem vert er að gefa systur, móður, ömmu, frænku, kærustu, eigin konu eða vinkonu. „Við finnum fyrir því að það er að aukast núna þegar nær dregur jólum að fólk er að kaupa vörur hjá okkur til að gefa sínum nánustu. Við erum einstaklega ánægðar með að fá að aðstoða við að velja í jólapakkann hjá viðskiptavinum okkar en sem stendur eru það helst úlpur og skór sem verða fyrir valinu.“

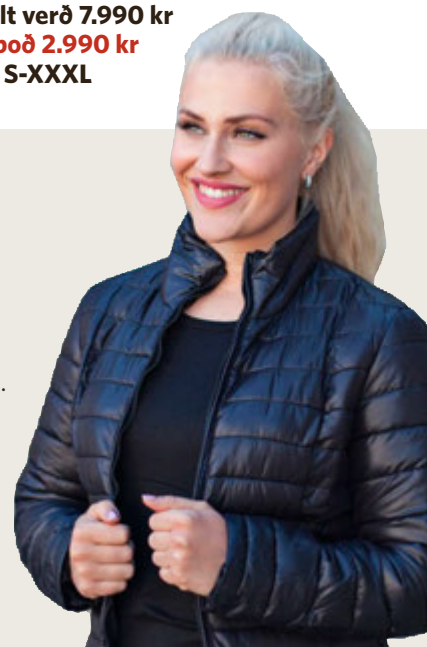
## VINSÆLT Í JÓLAPAKKANN



• Úlpur (Verð: Áður 12.990 kr. Tilboðsverð: 8.990 kr. (Stærð: 36-56)

• Skór (Verð: Áður 8.990 kr. Tilboðsverð: 6.290 kr. (Stærð: 36-41)

\*Tilboðin gilda til og með 4. des



**Kjöll**  
6.990 kr.  
st. S-XXXL



**Kjöll**  
6.990 kr  
st. S-XXXL



**Túnika**  
fullt verð 6.990 kr.  
tilboð 1.990 kr.  
st. 38-50



**Túnika**  
6.990 kr.  
st. 36-50



**Kjöll**  
6.990 kr.  
st. S-XXXL



## Dolly Parton með nýja jólamynd

Dolly Parton kom fram á glæsilegri jólahátíð í Rockefeller Center á miðvikudag og söng meðal annars jólagiðið sitt Coat of Many Colors. Eftir því var tekið hversu glæsileg söngkonan er en hún varð sjötug á árinu. Þar sem Dolly kemur ekki oft fram vakti hún sérstaka athygli gesta. Aðrir gestir voru ekki af verri endanum, meðal annarra hinn síungi Tony Bennett sem varð níræður á árinu og er enn í fullu fjöri. Sveitasöngstjórnurnar Trisha Yearwood og Garth Brooks komu einnig fram á hátíðinni og sungu lagið Baby, It's Cold Outside.

Christmas in Rockefeller Center er árlegur viðburður í New York frá árinu 1933 en þá er kveikt á glæsilegu jólatré staðarins. Sjónvarpsstöðin NBC sendir viðburðinn út.

Dolly Parton var í rauðu jóladressi þegar hún söng lagið sitt sem fjallar um hamingju fjölskyldunnar og þakklæti fyrir það smá. Dolly kynnir um þessar mundir glænýja jólamynd, Christmas of Many Colors: Circle of Love, sem frumsýnd var hjá NBC sama dag og ljósín voru tendruð á trénu.



## Hafragrautur með egg

Þeir sem eru orðnir þreyttir á gamla, góða hafragrautnum ættu að prófa þessa uppskrift. Byrjið á að græja grautinn eins og venjulega en í staðinn fyrir kanil, sykurlaga en í staðinn fyrir kanil, sykurlaga ennað sem þið notið venjulega kryddið hann þá með salti og pipar. Til þess að toppa þetta – og fá auka próteinskammt um leið, skellið þá spældu egg ofan á grautinn og stráðið smávegis osti yfir til að gera þetta sérstaklega gómsætt.

½ bolli hafrar  
1 bolli vatn  
Salt og pipar  
1 stórt egg  
2 msk. rifinn cheddar-ostur  
1 msk. vorlaukur smátt skorinn

Sjóðið vatn í potti, bætið við höfrum og salti. Hrærið, aukið hitann og látið malla í um fimm mínútur. Hitið pönnu á meðan og eldið eggjð þar til hvítan hefur stífnað en rauðan er enn lin, í um þrjár mínútur. Kryddið eggjð með salti og pipar. Setjið grautinn í skál, eggjð ofan á og stráðið bæði osti og lauk yfir.

## AUGNABLIKIÐ ÞAÐ EINA SEM ER ÖRUGGT

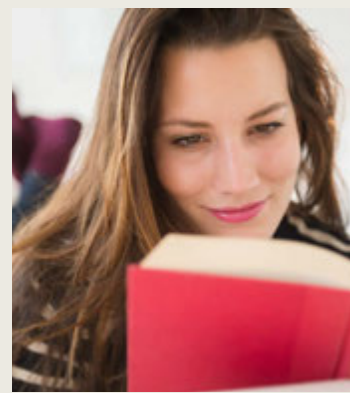
Núvitund skapast við að beina at-hyglinni með ásetningu að því sem er, eins og það er án þess að dæma. Hún snýst um að vera á staðnum með fullri meðvitund. Að dvelja í líðandi stund í stað þess að keyra áfram á sjálfstýringunni. Það hljómar einfalt en vefst fyrir mörgum og sumir dvelja jafnvel meira við fortíð og framtíð en nú.

Það eina sem er öruggt er hins vegar augnablik þér hér og nú. Þeir sem ná góðum tökum á núvitund fá gjarnan meira út úr lífinu en áður og öðlast bætt líðan. Hún hefur

sömuleiðis gagnast þeim sem glíma við þunglyndi, streitu og kvíða svo dæmi séu nefnd.

Hér eru nokkur atriði sem einkenna þá sem hafa tileinkað sér núvitund.

1. Þeir trú ekki öllum þeim hugsum sem skjóta upp kollinum og taka þær ekki of alvarlega.
2. Þeir reyna ekki að forðast eða afneita tilfinningum.
3. Þeir skilja að hlutirnir koma og fara.
4. Þeir gera eitt í einu.
5. Þeir breyta hversdagslegum gjörðum í núvitundaraugnablik.
6. Þeir njóta hvers bita sem þeir láta ofan í sig.
7. Þeir hægja á sér við lestur og meðtaka upplýsingarnar.
8. Þeir eru á staðnum á meðan þeir hlusta á aðra tala og reyna ekki að stjórna eða dæma.
9. Þeir ögra eigin hugmyndum.
10. Þeir næra líkamann.
11. Þeir eru forvitnir.
12. Þeir einbeita sér að því sem þeir eru að gera hverju sinni.
13. Þeir fara út og njóta náttúrunnar.
14. Þeir hafa húmor fyrir sjálfum sér.



## Lausnir fyrir sveitarfélög

dk hefur lausnir fyrir öll sveitarfélög



## dk fyrir sveitarfélög

dk hugbúnaður hefur í um 18 ár hannað og þróað hinn vinsæla dk viðskiptahugbúnað fyrir íslensk fyrirtæki og skapað viðskiptalausnir sem stuðla að vexti og velgengni viðskiptavina.

### Heildarlausn

dk hugbúnaður hefur allt fyrir bókhaldið, reksturinn, áætlanir og launin sniðið að sveitarfélögum með þeirra bókhaldslykli, stofnum, málaflokkum, deildum og fyrirtækjum.

Í dk er hægt að prenta út ársreikning sveitarfélagsins, málaflokkayfirlit, ársreikning fyrir deildir, rekstrarreikning fyrir sjóði, sjóðstreymi og margvíslegar greiningar niður á þessar víddir.

### Áætlanagerð

Áætlanir má vinna inni í kerfinu, senda yfir í Excel til frekari vinnslu og

lesa síðan aftur inn í dk. Hægt er að vera með svo kallaða „ramma-áætlun“ og búa til breytingar/mismunandi sviðsmyndir út frá henni allar skýrslur og greiningar má síðan taka út með samanburði við áætlun. Hægt er að taka út aðalbók með samanburði við áætlun og sjá hvað mikið er eftir af áætluninni.

### Öflugar tengingar

dk er með tengingu við Fasteignamatíð/álagningarkerfi Þjóðskrár fyrir álagningu fasteignagjalda og við Hagstofuna til að skila inn gögnum. Einnig öll rafræn samskipti, bæði við banka, kortaþjónustur, ríkisskattstjóra, lífeyrisjóði, stéttarfélag og fleiri aðila.

### 18 ára reynsla

dk viðskiptahugbúnaðurinn er búinn að vera eitt vinsælasta bókhaldskerfið á Íslandi síðustu 18 árin og hentar vel fyrir allar stærðir og gerðir af sveitarfélögum.

### Örugg hýsing gagna

Hýsingarþjónusta dk hefur verið starfandi frá árinu 2006 undir nafninu dkVistun og hefur vaxið mikið. Nú er svo komið að yfir 3.000 fyrirtæki eru með bókhaldið sitt í skýinu hjá dk.

3.000  
fyrirtæki með  
bókhaldið sitt í  
skýinu hjá dk

**dk**  
hugbúnaður

## BÍLAR & FARARTÆKI

### STÓRA BÍLASALAN



Toyota Yaris Sol Árgæð 2008. Ekinn 115þ.km. Beinsk. Álfelgur. Er á staðnum. Verð 950.000.- 100% lán möguleiki. Raðnr 158970. Sjá á www.stora.is



Citroen C3 SX Árgæð 2006. Ekinn 108þ.km. Beinsk. Er á staðnum. Verð 480.000.- 100% lán möguleiki. Raðnr 159006. Sjá á www.stora.is



Mazda 3 Árgæð 2008. Ekinn 153þ.km. Beinsk. Er á staðnum. Verð 990.000.- 100% lán möguleiki. Raðnr 158998. Sjá á www.stora.is



Jeep Cherokee Liberty DÍSEL 4x4 Árgæð 2003. Ekinn 161þ.km. Sjálfsk. Er á staðnum. Tilboð 990.000.- 100% lán möguleiki. Raðnr 162246. Sjá á www.stora.is



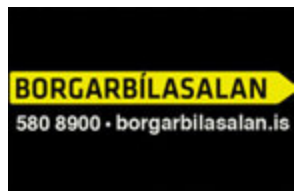
Nissan Micra Visia Árgæð 2011. Ekinn 92þ.km. Beinsk. Hiti í sætum. Er á staðnum. Tilboð 980.000.- 100% lán möguleiki. Raðnr 135859. Sjá á www.stora.is

Stóra bílasalan  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
http://www.stora.is



Vinnuvéla- Lyftara- og Bifreiðaflutningar á verði fyrir þig.

Vaka  
Skútuvogi 8, 104 Reykjavík  
Sími: 567 6700  
24 tíma þjónusta  
http://www.vakahf.is



#### BREGÐU PÉR TIL RÍÓ!!!

'12 KIA RIO. EK 99 ÞKM, DÍSEL, BEINSK...SNAGGARALEGUR!!! FLOTT VERÐ 1.450 PÚS!!! #480013. S: 580 8900



#### HLÝJA...NÝJA...KIA!!!

'15 KIA SPORTAGE EX. EK 70 ÞKM, DÍSEL, SJÁLFSK...ÓTRÚLEGA SKEMMTILEGUR!!! BESTA VERÐIÐ 4.199 PÚS!!! #480003. S: 580 8900



#### TÖFRANDI TOYOTA!!!

'16 TOYOTA RAV4 GX. EK 51 ÞKM, BENSIN, SJÁLFSK...ÁSETT 5280 PÚS...MAGNAÐ TILBOÐ 4680 PÚS!!! #471456. S: 580 8900

Borgarbílasalan  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 580 8900



VOLVO C30. Árgæð 2007, ekinn 170 ÞKM, bensín, 5 girar. Verð 1.390.000. Rnr.111681. Seljandi skoðar skipti á óðyrari.



HYUNDAI Tucson. Árgæð 2015, ekinn 51 ÞKM, dísel, sjálfskiptur 6 girar. Seljandi skoðar skipti á óðyrari. Verð 5.590.000. Rnr.111685.



TOYOTA Rav4 VX. Árgæð 2014, ekinn 23 ÞKM, bensín, sjálfskiptur. Topplúga, leður sjálfsk. Verð 5.350.000. Rnr.222375.

Höfðabílar  
Fossháls 27/ Dragháls megin,  
110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
www.hofdabilar.is



VOLVO Xc90 inscription t8. Árgæð 2017, Nyr, bensín/Rafmagn sjálfskiptur. Verð 11.980.000. Rnr.211802.



VOLVO Xc90 t8 hybrid. Árgæð 2016, ekinn 1ÞKM, bensín/Rafmagn sjálfskiptur. Verð 11.890.000. Mjög vel útbúinn Rnr.115516.



TOYOTA Land cruiser 120 vx. Árgæð 2008, ekinn 122 ÞKM, dísel, sjálfskiptur 5 girar. TILBOÐ 3.980.000.1 eigandi frá upphafi Rnr.115402.



DODGE Ram 3500 black edition. Árgæð 2016, Nyr, dísel, sjálfskiptur. Verð án vsk 8.459.000. Rnr.340225.



DODGE Ram 2500 quad 4x4st. Árgæð 2004, ekinn 180 ÞKM, dísel, . Verð 2.850.000. Rnr.340251.

Nýja bílahöllin  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
www.nyja.is

#### Bílar til sölu



Subaru Impreza, árg 2010, ek. 66 þ.km, sjálfskiptur, 150 hö, fjórhjóladrif. 4 sumar- og vetrardekk fylgja. Topp eintak á góðu verði. Frekari uppl. veitir Jonni í s. 8922761

#### Bílar óskast

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250PÚS.**  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

Vissir þú að...  
holl og góðfæða stuðlar að líkamlegu heilbrigði sem börn eiga rétt á

#### Hjólbarðar



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

#### ÞJÓNUSTA

#### Hreingerningar



Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

#### Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

#### Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., planófl. o.fl. Extra stór bíll. Búslóðalyfta. Flutningabj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

#### skemmtanir



Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • www.catalina.is

"Best geymda leyndarmál Kópavogs"

## Leikir helgarinnar:

Laugardaginn 3. des

12:30 Man. City - Chelsea

17:20 W.H. United - Arsenal

Sunnudaginn 4. des

13:20 Bournemouth - Liverpool

15:50 Everton - Man. United



Heimilismatur í hádeginu virka daga • Eldhúsið opið alladaga til kl. 21:00 • Boltatilboð • Snyrtilegur klæðnaður áskilinn



Rúnar Þór,  
Rúnar Vilbergs,  
Björgvin Gísla  
og Siggí Árna  
spila í kvöld.

Allir velkomnir



## Húsviðhald

## SMÍÐSKRAFTUR EHF.

## NÝSMÍÐI OG VIÐHALD.

Getum bætt við okkur verkefnum gipsvinna, parketlagning og allt almennt viðhald.

Uppl. í s. 663 3944 Ingi

smidskraftur@gmail.com

ALHLÍÐA  
FASTEIGNAVIDHALD

- MÚRVINNA
- SMÍÐAVINNA
- MÁLNINGARVINNA
- JARÐVINNA

TILBOÐ ÞÉR  
AÐ KOSTNAÐARLAUSU!

Uppl. í s: 788 8870 eða  
murumogsmidum@murumogsmidum.is

Múrum og smíðum ehf

## Nudd

## NUDD

Sjúkunarudd í miðbæ Reykjavíkur.  
Sími 695 9434, Zanna.

## Rafvirkjun

RAFLAGNIR, DYRASÍMAR.  
S. 663 0746.

Þjóðum hagstætt verð í töfluskripti.  
Straumblik ehf. Löggiltur Rafverktaki.  
straumblik@gmail.com

KEYPT  
& SELT

## Til sölu



Isensk framleiðsla fyrir íslenskt veðurfar  
30 ára  
JS LJÓSAMÍÐJAN  
VÉLAVÉLJÓSAMÍÐJAN  
Skemmuveg 34 - 200 Kóp. Sími 554 0661

Til sölu 12 volta leiðiskrossar með rafgeymi, einnig 24 volta og 32 volta vandaðir díóðuljósakrossar á leiði.  
JS Ljósasmíðjan ehf Skemmuvegur 34 (brún gata) 200 kóp. S. 554 0661, 897 4996 & 699 2502. Opið virka daga 8-18

Kynlífstækja lager til sölu. Mikið úrval.  
Selst ódyrt. Uppl. í síma 691-3003

## Óskast keypt

KAUPUM GULL -  
JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr.  
Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is  
s. 552-4910.

## HEILSA

## Nudd



## TANTRA NUDD

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir pör, konur og karla. S. 698 8301 www.tantrateple.is

## HÚSNÆÐI

## Geymsluhúsnæði

WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS  
Búslóðageymsla Olivers frá 3000 kr mán. Langtímasamningur í boði. S. 567 4046 & 892 0808.

WWW.GEYMSLAEITT.IS  
FYRSTI MÁNUÐUR FRÍR!  
á minna en 7 m2. Ódyrt eftir það. S. 564-6500

GEYMSLUR.IS  
SÍMI 555-3464

Suma hluti er betra að geyma.  
Geymslur fyrir dánarbúið, allt að 20% afsláttur. www.geymslur.is

## ATVINNA

## Atvinna í boði

STELLA - BANKASTRÆTI  
Óskar eftir starfskrafti til jóla, lágmarksaldur 18 ár. Umsóknir ásamt mynd sendist á stella@stella.is

## fasteignir

Heimaey  
þjónustuver

Sími: 481-1114  
Vesturvegi 10  
900 Vestmannaeyjar  
www.heimaey.net  
heimaey@heimaey.net

HÁSTEINSVEGUR – VESTMANNAEYJAR  
SKIPTI Á EIGN Á SUÐURNESJUM KEMUR TIL GREINA.

Eignin er 5 herbergja, 143 m2 efri hæð og ris, en er stærri í m2 þar sem hluti gólfplat er undir súð. Aðal hæð er 79 m2 og ris 64 m2 skv. FMR. Eignin er byggð úr steini árið 1931 og er á góðum stað í bænum. Sólþallur, garðhús, nýlega uppgerð baðherbergi, nýlegt járn á þaki o.fl. Verð: 23.5 millj.

Nánari uppl. veitir Guðjón Hjörleifsson lögg. fast. í s: 481-1114 eða gh@heimaey.net

## til sölu

Rammastúdíó  
Ármúla 20 til sölu!

Ein elsta og best tækjum búna innrömmun á landinu er til sölu. Innrömmunin, sem hefur verið á sama stað í meira en 20 ár, er með mikla viðskiptavild og góða afkomu. Vaxandi fyrirtæki með mikla framtíðarmöguleika.

Uppl. gefur Óskar Mikaelsson, lgf, S: 773-4700  
Fyrirtækjasölu Íslands, oskar@atv.is

## tilkynningar



Skipulagsstofnun

## Mat á umhverfisáhrifum

Ákvörðun um matsskyldu

Skipulagsstofnun hefur tekið ákvörðun um að breyting á úrgangsfæri

## GMR endurvinnslunnar á

Grundartanga í Hvalfjarðarsveit

skuli háð mati á umhverfisáhrifum samkvæmt lögum nr. 106/2000. Ákvörðunin liggur frammi hjá Skipulagsstofnun, Laugavegi 166, Reykjavík og á vef stofnunarinnar www.skipulag.is. Ákvörðunina má kæra til úrskurðarnefndar umhverfis- og auðlindamála til 3. janúar 2017.



Umhverfissjóður  
sjókvíaeldis

## Umhverfissjóður sjókvíaeldis auglýsir

Lög nr. 71/2008 um fiskeldi, með síðari breytingum kveða á um að starfræktur skuli Umhverfissjóður sjókvíaeldis.

Markmið sjóðsins er að lágmarka umhverfisáhrif af völdum sjókvíaeldis. Sjóðurinn greiðir kostnað við rannsóknir vegna burðarþolsmats, vöktunar og annarra verkefna sem stjórn sjóðsins ákveður. Jafnframt er heimilt að veita veiðiréttarhöfum styrki til að mæta kostnaði eða tekjumissi sem ekki er hægt að rekja til ákveðinnar eldisstöðvar.

Megin tekjur sjóðsins er árgjald sem innheimt er af rekstrarleyfishöfum sjókvíaeldis.

Hér með er auglýst eftir umsóknum um styrki úr sjóðnum. Á vefslóð sjóðsins (www.umsj.is) má finna umsóknareyðublað ásamt leiðbeiningum til umsækjenda. Umsóknum skal skilað til Umhverfissjóðs sjókvíaeldis, Skúlagötu 4, 5. hæð, 101 Reykjavík, fyrir kl. 16.00 miðvikudaginn 16. janúar 2017.

Frekari upplýsingar veita Annas Sigmundsson og Ásta Einarsdóttir í síma 545-9700.

Umhverfissjóður sjókvíaeldis

## Snyrti &amp; nuddstofan Smart

Kirkjulundi 19 • 210 Garðabæ

Tilvalið í jólapakkann fyrir þá sem eiga allt!



30 mínótur í nudd og 15 mínótur í höfuðbeina -spjaldhryggsjöfnun og heilun.

Aðeins 5.500.-

Verið hjartanlega velcomin.

Tímamantanir í síma 789 3031 & 897 3035, helgasig2@gmail.com eða á facebook síðu: Facebook.com/snyrti og nuddstofan smart

365 | Apple TV

Útgáfa 2.0  
Íslensk valmynd  
og tímaflakk.

ÁSKRIFENDA-  
LOTTERÍ 365

Allir áskrifendur að sjónvarpsþökkum 365 í nóv. og des. eiga möguleika á að vinna glæsilega vinninga.

APPLE TV 4 Á 0 KR.

með 12 mánaða áskrift að völdum þökkum 365

Tilboðið gildir með völdum sjónvarpsþökkum 365 til 15. desember 2016.

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT Á 365.IS

365



# Allir fá þá eitthvað fallegt



Sendum frítt  
á næsta pósthús  
ef verslað er fyrir  
meira en 3.000 kr  
á kunigund.is

Ný verslun  
á Glerártorgi

# KÚNÍGÚND

SÉRVERSLUN MEÐ VANDAÐAR GJAFAVÖRUR

Laugavegur - Kringlan - Glerártorg - kunigund.is

# TÍMAMÓT

## Merkisatburðir

**1804** Napóleon er krýndur keisari yfir Frakklandi í París.

**1939** Starfsemi á La Guardia-flugvælinum í New York hefst formlega.

**1961** Fidel Castro lýsir því yfir að hann sé marx-lenínisti og að Kúbu verði stjórnað í samræmi við hugmyndafræði kommúnisma.

**1982** Læknar í ríkisháskólanum í Utah koma fyrir gervihjarta í brjósti Barneys Clark tannlæknis. Hann lifði í 112 daga með gervihjartað. Þessi aðgerð var hin fyrsta sinnar tegundar í sögunni.

**1986** Fyrsti alþjóðlegi baráttudagurinn gegn þrælshaldi er haldinn.

**1988** Benazir Bhutto tekur formlega við embætti forsætisráðherra Pakistans og verður þar með fyrsta konan til þess að vera þjóðarleiðtogi íslamsks ríkis.

**1993** Pablo Escobar, kólumbíski eiturfjafabaroninn, er myrtur í Medellín í Kólumbíu.

**2001** Fyrirtækið Enron lýsir yfir gjaldþroti.



## Ætlar að fagna með alvöru partíi í góðra vina hópi

Fjölmíðlamaðurinn Logi Bergmann Eiðsson fagnar afmæli í dag en hann er 50 ára. Það biður hans viðburðarík helgi þar sem hann mun stýra öðruvísi þætti af Loga í beinni í kvöld og svo verður haldið heljarinnar partí annað kvöld fyrir vini og vandamenn.

**B**ara vel, það er ekkert annað í stöðunni. Maður verður bara að taka þessu," segir Logi aðspurður hvernig stórafmælið leggist í hann. „Ég held að öll stórafmæli séu skrýtin. Maður heldur kannski að maður muni vakna eitthvað skringilega en svo bara gerist ekki neitt," segir Logi sem er spenntur en jafnframt smá stressaður fyrir afmælisdeginum.

Sjálfur ætlar hann að fagna með því að halda gott partí fyrir vini sína. „Mér finnst það bara alltaf vera besta leiðin. Og svo ætla vinir mínir reyndar að halda partí fyrir mig, sem er mjög óvenjulegt. Ég er með sjónvarpsþátt í kvöld og ég fæ ekki að vita hvað er í honum. Ég fæ ekki að vita hverjir eru gestir eða neitt," segir Logi og hlær. „Ég á bara að mæta og fara í þáttinn, sem er fyndið en líka þínu hræðilegt segir Logi sem er augljóslega smá stressaður yfir uppátæki vina sinna. „Ég



Logi Bergmann sem ungur gutti. Hann er þegar búinn að fá nokkrar afmælisgjafir.

Ég veit ekkert hvað gerist þannig að þetta er mjög spennandi, ég hef ekki lent í þessu áður. Ég geri ráð fyrir að það verði bara bókað eitthvað gott fólk. Ég er þínu smeykur en þetta kemur bara í ljós. Ég meina, þetta eru vinir mínir.

veit ekkert hvað gerist þannig að þetta er mjög spennandi, ég hef ekki lent í þessu áður. Ég geri ráð fyrir að það verði bara bókað eitthvað gott fólk. Ég er þínu smeykur en þetta kemur bara í ljós. Ég meina, þetta eru vinir mínir.

Logi er svo búinn að taka smá forskot á sæluna og fá eina afmælisgjöf. „Ég er búinn að fá gjöf frá eiginkonu minni. Ég er mjög ánægður með hana. Hún gaf mér stól, einhvern ótrúlega finan stól sem ég fékk að hjálpa til við að velja. Svo gaf góður vinur minn mér afmælisgjöf. Annars fæ ég örugglega eitthvert golf-dót líka. Það er það eina sem ég veit.“

Þegar Logi er spurður út í fyrri afmælisdegi segir hann fertugsafmælið vera ansi eftirminnilegt. „Það var haldið á Nasa og það var rosalega gaman. Þetta var eins og parti á að vera, fór alveg úr böndunum. Mér finnst alltaf best þegar það endar þannig.“ [gudnyhronn@365.is](mailto:gudnyhronn@365.is)



ÞETTA GERÐIST 2. DESEMBER 1988

## Fyrsti kvenforsætisráðherra í íslömsku landi

Benazir Bhutto var kjörin forsætisráðherra Pakistans þennan dag árið 1988, fyrst kvenna í íslömsku landi.

Bhutto fæddist árið 1952 og var dóttir Zulfikars Ali Bhutto sem var forseti og forsætisráðherra Pakistans. Hann stofnaði Þjóðarflokk Pakistans sem er einn af áhrifamestu flokkum landsins. Zulfikar var settur af í valdaráni og tekinn af lífi eftir umdeild réttarhöld.

Talið er að Muhammad Zia-ul-Haq, hershöfðingi og forseti landsins, hafi haldið þar um stjórnartaumana. Eftir lát Zulfikars var ekkja hans, Nusrat Bhutto, í forsvari fyrir Þjóðarflokkinn og síðar Benazir.

Benazir stundaði nám í Bandaríkjunum og Englandi en sneri heim þegar Zia lést í dularfullu þyrluslysi. Flokkur hennar sigraði í þingkosningunum 1988 sem voru fyrstu opnu kosningarnar í Pakistan í tíu ár.

Benazir gegndi embætti forsætisráðherra aðeins í 20 mánuði en þáverandi forseti landsins rak hana úr embætti vegna ásakana um spillingu. Benazir Bhutto gegndi aftur embætti forsætisráðherra árin 1993 til 1996 en var aftur rekin úr embætti vegna svipaðra ásakana.

Þá fór hún í sjálfskipaða útleið. Benazir sneri aftur heim haustið 2007 til að taka þátt í kosningum sem fara áttu fram í byrjun árs 2008 en lést í sjálfsmorðsárás 27. desember. 20 til viðbótar létust.



Elskuleg eiginkona mín og vinur, móðir, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,

**Jakobína Björg Jónasdóttir**

frá Grænavatni,  
Túngötu 7, Hvanneyri,

lést 29. nóvember síðastliðinn á hjúkrunar- og dvalarheimilinu Brákarhlíð í Borgarnesi. Útför hennar verður auglýst síðar.

Fyrir hönd fjölskyldunnar,  
Trausti Eyjólfsson



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts elsकुलेgs eiginmanns, föður, tengdaföður, afa og langafa,

**Guðna Guðjónssonar**

Barbara Stanzeit,  
Greta, Gunnar, Gylfi,  
Barbara, Bryndís, Berglind,

tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.



Innilegar þakkir fyrir samúð, hlýhug og vináttu vegna andláts og útfarar móður okkar, tengdamóður, ömmu, langömmu og langalangömmu,

**Ástu Bryndísar Guðbjartsdóttur**

Seljahlíð – heimili aldraðra.

Sérstakar þakkir eru færðar starfsfólki Seljahlíðar fyrir góða og hlýja umönnun.

Bryndís Thorarensen  
Haukur Holm Guðný Lára Ingadóttir  
Margrét Kristjánsdóttir  
Bjarni Grímsson

barnabörn, barnabarnabörn og barnabarnabarnabörn.



Yndisleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Edda Ingibjörg Eggertsdóttir**

Barðastöðum 11,  
áður Stigahlíð 91, Reykjavík,

lést í faðmi fjölskyldu sinnar á Landspítalanum þann 27. nóvember. Útförin fer fram frá Háteigskirkju þriðjudaginn 6. desember kl. 14.00.

Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir en þeim sem vildu minnst hennar er bent á Krabbameinsfélagið.

Guðný Edda Gísladóttir  
Egert Árni Gíslason  
Halldór Páll Gíslason  
Gunnar Þór Gíslason

Guðjón Kr. Guðjónsson  
Petra Bragadóttir  
Anna Helga Höskuldsdóttir  
Sólveig Ingólfssdóttir

barnabörn og barnabarnabörn.

# TÍMI BREYTINGA

Við kynnum nýtt form virkni og sveigjanleika. Nýja BeoVision Horizon sjónvarpið býður óaðfínanlega einfaldan aðgang efnis með Android TV™, kristaltæra 4K UHD mynd og hin alkunnu Bang & Olufsen hljómgæði. Fáanlegt í 40" og 48" stærðum.



BEOVISION HORIZON  
**BANG & OLUFSEN**

LIKE NO ONE ELSE

**ORMSSON** LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800

# PRIMA DONNA

Prima Donna er þroskaður eins og fint rauðvín eða þangað til hann nær sínum eiginleika og bragði. Af þeim ástæðum er Prima Donna ekki þroskaður í ákveðin tíma heldur þangað til einstaka bragðinu er náð fram. Í gegnum þroskunarferlið eru fjögur stig á Prima Donna – Leggero, Fino, Maturo og Forte. Prima Donna hentar einstaklega vel með rauðvínnum eins og Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Syrah eða Zinfandel.



Ostahjólin fást í Sælkeraborðinu.

Nýtt í Hagkaup



## Piacelli Panettone

Tiramisú, súkkulaði og sú eina sanna.



## Quality Street 2 kg

Hver er þinn uppáhalds moli?

Gott verð  
2.799 kr/stk



## La Gelateria

Frábær ítalskur gelato sem kemur í eigulegum glösum.



## Góa jólakaramellur

Gott í baksturinn.



## Freistingar hráfæðiskökur

Fullar af góðum næringarefnum, próteinum, vítamínum og andoxunarefnum.



## Gló yfirnáttúruleg hnetusteik

Himneskt að njóta

Gildir til 4. desember á meðan birgðir endást.



## FERSKAR ÓLÍFUR EINS OG ÞÆR GERAST BESTAR



Whole black Gaeta, Green giant Cerignola, Green Sweet Castelvetro Silican, Typical Abruzzese recipe, Oven dried black with orange, Bella Italia pitted mix, Pitted green in Calabrese recipe og Whole black natural Kalamon.

# NAUT HELGARINNAR

Vegna ólöglegrar gjaldtöku ríkisins\* við útboð á kvóta til innflutnings á nautakjöti, skilar Hagkaup gjöldum til baka í formi betra verðs á nautalundum til viðskiptavina sinna.

\*Sjá dóm Hæstaréttar Íslands í máli nr. 317/2015 frá 21. janúar 2016.

NAUTALUNDIR  
INNFLUTTAR

2.979 kr/kg  
verð áður 3.889



TILBOÐ  
50%  
afsláttur á kassa



KALKÚNAHAKK  
FROSID

500 kr/kg  
verð áður 999



TILBOÐ  
30%  
afsláttur á kassa



KALKÚNALUNDIR  
SESAM & TERIYAKI

2.519 kr/kg  
verð áður 3.599



TILBOÐ  
25%  
afsláttur á kassa



Marinerað

LAMBALÆRI  
ÁN MJÁÐMABEINS

1.874 kr/kg  
verð áður 2.499



TILBOÐ  
30%  
afsláttur á kassa



KINDAINNRÆRI

1.819 kr/kg  
verð áður 2.599



TILBOÐ  
35%  
afsláttur á kassa



KINDAFILE

3.033 kr/kg  
verð áður 4.666



DR. OETKER  
TRADIZIONALE PIZZUR

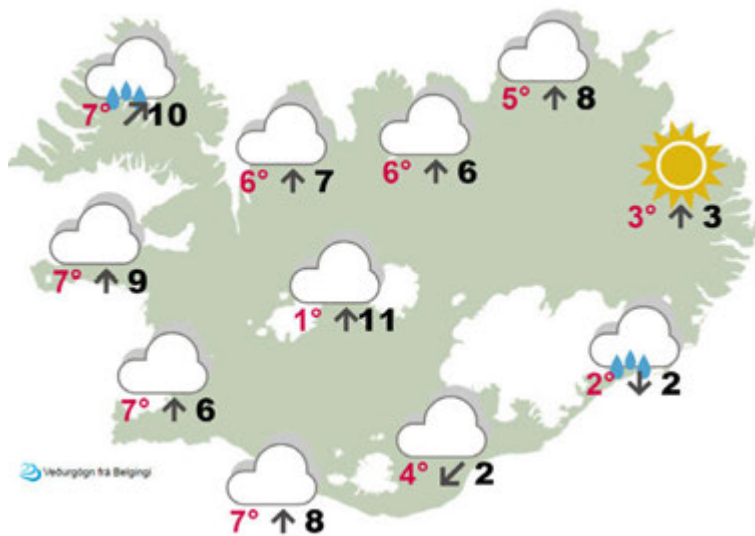


549 kr/stk  
verð áður 729

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla

# VEÐUR & MYNDASÖGUR

## Veðurspá Föstudagur



Sunnangola með dálítilli súld eða rigningu, en sunnankaldi á annesjum vestan til. Yfirleitt bjartviðri um landið norðaustanvert. Hiti að 7 stigum, hlýjast sunnan- og vestanlands.

## Laugardagur

<b>Reykjavík</b> 8° ↑ 11	<b>Ísafjörður</b> 6° ↗ 13	<b>Akureyri</b> 4° ↑ 11	<b>Reykjavík</b> 7° ↑ 8	<b>Ísafjörður</b> 1° ← 9	<b>Akureyri</b> 5° ↗ 5
<b>Egilsstaðir</b> 3° ↑ 10	<b>Kirkjubæjarkl.</b> 6° ↖ 1	<b>Hveravellir</b> 2° ↑ 10	<b>Egilsstaðir</b> 5° ↑ 5	<b>Kirkjubæjarkl.</b> 6° ↗ 2	<b>Hveravellir</b> 3° ↑ 7

## Þrautir

### Krossgáta

- LÁRÉTT**
- 2. umrót
  - 6. í röð
  - 8. svif
  - 9. borða
  - 11. mjöður
  - 12. hurfuð
  - 14. bresta
  - 16. í röð
  - 17. rell
  - 18. illæri
  - 20. átt
  - 21. innileikur
- LÓDRÉTT**
- 1. pappír
  - 3. skyldir
  - 4. kyrrstaða
  - 5. óvild
  - 7. lífsspursmál
  - 10. kk. nafn
  - 13. þakbrún
  - 15. megin
  - 16. fugl
  - 19. óreiða

**LAUSN**

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19			20
21					

LÁRÉTT: 2. rask, 6. rs, 8. átta, 9. éta, 11. ói, 12. fóruð, 14. mfinna, 16. lmj, 17. súð, 18. ódr, 20. na, 21. álíud. LÓDRÉTT: 1. þref, 3. að, 4. stóðnun, 5. kæl, 7. stór-mál, 10. arf, 13. úfs, 15. aðal, 16. íoa, 19. rí.

**Skák** Gunnar Björnsson  
Magnus Carlsen (2.853) tryggði sér heimsmeistarartilinn á magnaðan hátt í bráðabanskák í gær.  
**Hvítur á leik**  
50. Dh6+!! Karjakin gafst upp. Ótrúleg loka-staða. Svartur getur drepð drottninguna á tvo vegu en er óverjandi mát í næsta leik. Carlsen vann atskákeinvígið 3-1 og fagnaði 26 ára afmælisdegi sínum eftirminnilega.  
www.skak.is: Allt um heimsmeistarainvígið.



## Sudoku

<b>LÉTT</b>	<b>MIDLUNGS</b>	<b>PUNG</b>
7 8 4 2	1 5 2 3	9 6 4
3 1 8 4	4 6 1 7	2 7 4
5 6 7	3 4 6 1 7	5 4 7 3
1 4	9 1 7 6	2 8 9 5
7 6 2 5	5 4 8 2	7 2 8 9
4 9 7 1 6	5 2 1 4 9	8 4 6 1 9
		9 3 4 5 6 2 1 8
		1 5 6 3 8 2 9 4 7
		3 7 8 9 1 5 4 2 6
		9 4 6 2 3 8 7 5 1
		1 2 5 4 6 7 8 3 9
		7 5 2 1 8 3 9 6 4
		8 9 4 5 2 6 1 7 3
		6 1 3 7 4 9 2 8 5
		2 3 1 6 7 4 5 9 8
		4 6 9 8 5 2 3 1 7
		5 8 7 3 9 1 6 4 2
		4 6 8 2 3 9 5 7 1
		9 5 7 8 1 4 2 3 6
		1 2 3 6 5 7 8 9 4
		2 4 1 9 6 3 7 8 5
		3 8 6 7 4 5 9 1 2
		7 9 5 1 8 2 4 6 3
		6 7 4 3 2 8 1 5 9
		5 1 9 4 7 6 3 2 8
		8 3 2 5 9 1 6 4 7

Þrautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

Lausn síðustu sudokú

2	9	8	5	6	3	1	7	4
4	1	5	7	2	9	8	3	6
6	7	3	8	4	1	5	9	2
5	2	1	9	7	4	6	8	3
3	8	4	6	1	5	7	2	9
7	6	9	2	3	8	4	5	1
8	4	2	1	9	7	3	6	5
9	3	7	4	5	6	2	1	8
1	5	6	3	8	2	9	4	7
3	7	8	9	1	5	4	2	6
9	4	6	2	3	8	7	5	1
1	2	5	4	6	7	8	3	9
7	5	2	1	8	3	9	6	4
8	9	4	5	2	6	1	7	3
6	1	3	7	4	9	2	8	5
2	3	1	6	7	4	5	9	8
4	6	9	8	5	2	3	1	7
5	8	7	3	9	1	6	4	2
4	6	8	2	3	9	5	7	1
9	5	7	8	1	4	2	3	6
1	2	3	6	5	7	8	9	4
2	4	1	9	6	3	7	8	5
3	8	6	7	4	5	9	1	2
7	9	5	1	8	2	4	6	3
6	7	4	3	2	8	1	5	9
5	1	9	4	7	6	3	2	8
8	3	2	5	9	1	6	4	7

## Myndasögur

### PONDUS

124 högg hljómar frekar mikið en ef maður tekur með hvað bakið á mér er slæmt er það alveg skiljanlegt. Ég bætti það upp með höndunum og þá kem ég inn í höggið með opnar mjaðmir og lokaðakylfu.

Og ég notaði fyrstu 84 högginn af 117 í að venjast nýju kylfunum mínum. Að 5-járnið hafi bara drífið 60 metra kom mér líka rosalega á óvart.

Og ég var að glíma við móðu á gleraugunum í dag. Það verður fljótt að 120 höggum

En aðalástæðan er sú að þið eruð ekkert sérstaklega góðir í golfi

Bara einhver sem spilar ekki golf getur sagt svona lagaði!

Já, það er raunar ástæðan fyrir því að ég notaði 15 högg á holu 5 í dag!

Engin hugsun, bara engin einasta hugsun!

### GELGJAN

Ertu með þetta? Já.

Ókei, sleppt 'enni!

Góða nótt.

Hey! Þú skiptir um lak!

### BARNALÁN

Góð tilraun, pabbi, þér tókst næstum að tækla

Já takk.

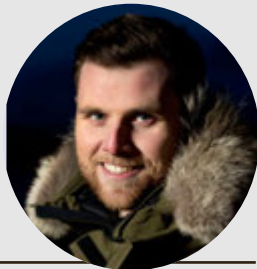
Ég biðst afsökunar á að hafa trampað á höfðinu á þér.

Þetta meiddi aðallega sálina.

# FRÉTTAblaðið er Helgarblaðið

## Myrkrið er mikilvægt

Hvers vegna er stjörnufræði byltingaraf? **Stjörnuskóðarinn Sævar** segir okkur hvers vegna það er mikilvægt að horfa upp í himininn og varðveita myrkrið.



## Gripa í skugga

Þau **Arnmundur Backmann** og **Aldis Hamilton** fara með hlutverk í jólasýningu Þjóðleikhússins. Þau ræða um leiklistina og arfleifð foreldra sinna.

## Rannsaka altarisdúka

Tvær konur fóru í **200 kirkjur** að rannsaka altarisdúka.



## Teikna goðafræði

**Þórhallur Arnórsson** og **Jón Páll Halldórsson** hafa gefið út teiknimyndasögu byggða á íslenskrri goðafræði.

NÝ DOLCE GUSTO KAFFIVÉL

# Movenza

EINSTÖK HÖNNUN



**HELGAR  
TILBOÐ  
22.995**

**FULLT VERÐ 34.995**



Movenza frá Dolce Gusto sækir innblástur í sjálfa kaffibaunina. Glæsileg og framandi hönnun mætir gæða kaffilögum Dolce Gusto vélanna.

Vélin er sjálfvirk og þú stillir styrkinn á kaffinu eftir þínum smekk. 1L tankur er á vélinni og hún slekkur sjálfkrafa á sér eftir 20 mínútur.

OPNAST OG LOKAST  
SJÁLFVIRKT



STILLANLEGT VATNSMAGN  
MED SNERTITÖKKUM



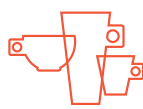
KAFFI Í  
ATVINNUGÆÐUM



ILMANDI OG  
FERSKT



YFIR 30 TEGUNDIR  
AF KAFFI



COFFEE IS NOT JUST BLACK

**Jólareikningur**

EINGREIÐSLA 2. FEBRÚAR

0% vextir, 2% lántökugjald og 199 kr. uppgjörsgjald.



**Heimilistæki** ht.is

7 VERSLANIR UM LAND ALLT

Magnús  
Guðmundsson  
magnus@frettabladid.is



Tilnefningar til Íslensku bókmenntaverðlaunanna voru kynntar í gær á Kjarvalsstöðum. Á meðal bóka í flokki fagurbókmennta er að finna smásagnasafnið *Allt fer*, eftir Steinar Braga og það var létt í honum yfir upphæfðinni og hann tók henni greinilega fagnandi. „Ég tek við öllu góðu sem að mér er rétt, vondu líka, það má læra margt af mörgu. En ætli ég sé ekki orðinn ofgamall til að stressa mig á tilnefningu. Þegar ég var niu ára vann ég ritgerðasamkeppni Morgunblaðsins um nammilausan dag, styrkta af Tannlæknafélaginu, það dugði mér lengi, ég er ekki einu sinni að reyna að vera sniðugur, það dugði mér ótrúlega lengi.“

#### Gerist á milli bóka

Þrátt fyrir upphæfðina að lokinni tannverndarsmäsögunni lét Steinar Bragi ekki þar við sitja heldur hefur haldið ótraudur áfram að skrifa. Hann er reyndar á meðal þeirra fjölmörgu Íslendinga sem hafa verið búsettir í Berlín síðustu misserin en segist hins vegar hafa flutt heim að nýju í gær. „Já, ég flutti þaðan í gær og aftur til Reykjavíkur. En ég kláraði *Allt fer* í Berlín í júní og hafði á þeim tíma engan sans fyrir því að ég væri í Berlín, ég var búinn að steingleyma því eins og gerist of oft þegar ég er einhvers staðar að vinna, að skrifa er að vera hvergi, að minnsta kosti hefur útkoman verið sú fyrir mig.“

Ég hékk á sömu tveimur bóka-söfnunum og indverskum veitingastað fyrir fólk nálægt fátæktarmörkum og leið eins og ég væri ekki almennilega til – það gerist ef maður er á milli bóka og verður enn tómlegra þegar maður leggur upp með að skrifa alltaf síðustu bókina, hella allri veru sinni í þetta eina verk og skella svo á eftir sér og fara.“

#### Smásagan fyndin

Steinar Bragi hefur fengist við ýmis form bókmenntanna en að þessu sinni er það smásagnaformið sem verður fyrir valinu. Hvað skyldi hafa orðið til þess? Er smásagan form sem þrengir að eða frelsar við skriftirnar?

„Ég hafði gaman af því að geta hoppað hratt úr einum heimi í annan í þessum styttri sögum, ég hef aldrei haft mikið gaman af því að skrifa fyrr en núna, kannski af því ég álpaðist ungur inn í þriðju



Steinar Bragi var nýkominn heim frá Berlín og mætti beint á Kjarvalsstaði til þess að taka við tilnefningunni. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Tvístrað fólk sem talar við eigin fingur

**Steinar Bragi er þekktur fyrir dökkan tón í sínum verkum og hann segir þennan tón klingja oftast en einu sinni á ævi okkar allra og móti okkur meira en þægilegt er að viðurkenna.**

persónuna og rataði ekki út úr henni, hún er þung og ferköntuð og vill alltaf vera að lýsa umhverfi og húsum, og „sagði hann“ eða „sagði hún“ er ekkert nema þreytandi. Styttri sögur opnuðu fyrir mér fyrstu persónuna og fyrsta persónan getur gert það sem henni sýnist, vaðið um allan alheim í hausnum á sér og gleymt öllu um hreyfingar eða föst leikatriði, hún gerir það sem henni sýnist og svo er hún líka fyndin.“

#### Önnur hugsun

Í upphafi bókar Steinars Braga er að finna þessa forvitnilegu áletrun sóttá í verk Friedrich Nietzsches, Svo mælti Saraþrústa, í þýðingu Jóns Árna Jónssonar:

„Allt fer, allt kemur aftur; hjól tilverunnar veltur um eilífð. Allt deyr, allt blómgast aftur; ár tilverunnar tekur engan enda. Allt brotnar, allt er skeytt saman á ný; um eilífð rís hið sama hús tilverunnar. Allt kveður, allt heilsast á ný; hringur

tilverunnar er sjálfum sér trúur um eilífð.“

Það er óhætt að segja að þessi fallega áletrun gefur tóninn inn í sögur Steinars Braga og hann þvertur vissulega ekki fyrir það. Stóra spurningin er þó kannski öllu fremur um hvað hann er að skrifa að þessu sinni. „Ég skrifa um ástina, pör, sambönd, hvornig fólk dregur sig saman og í sundur, það hefur alltaf vakið mér mesta forvitni af öllu því sem finnst á jörðinni: hvornig fólk elsk-

ar, hvornig það þrífst eða rifur sig á hol með öðrum, fer í sundur, slitnar, kemur saman. Og svo er þarna heilmikil gleði yfir því að vera á lífi og að allt endi. Það er ekkert svo ómurllegt að það geti ekki bara hætt því.“

Aðspurður um hver sé hins vegar drifkrafturinn að baki bókinni er svar Steinars Braga óneitanlega forvitnilegt. „Af hverju verður maður ástfanginn af öðrum – maður spyr sig ekki endilega að slíku fyrr en eftir að kólnar.“

Ég er ekki spenntur fyrir að greina eigin verk eða uppruna þeirra, en meðan á þeim stendur veit ég hvert orðin eiga að fara, hvaða myndir eiga saman og sé útundan mér lögun á einslags innra samhengi sögunnar sem krefst eins en alls ekki annars. Skriftir eru hugsun af allt öðru tagi en pólitík og viðskipti og ég hengi mig þegar ég skil ekki lengur minninn, þegar ég opna munninn til að smella í góm en byrja að hiksta.

Á hinn bóginn negldi Kristín Ómarsdóttir þetta ágætlega þegar hún sagði að það væri eitthvað að hjá fólk sem skrifar, það er einföld og góð nálgun, og ætli slíkt fólk kenni ekki ýmist sjálfu sér um og reyni að skrifa sig í sátt við heiminn eða snúa sökinni upp á heiminn og segja honum að fokka sér. Ég held að rithöfundar séu almenn tvístrað fólk sem talar við eigin fingur, ég myndi samt frekar vilja hafa skáld hjá mér á dánarbedinum heldur en Finn Ingólfsson.“

#### Aumingjalegt

Steinar Bragi er um margt þekktur fyrir fremur dökkan tón í sínum verkum. Fyrsta ljóðabókin leit dagsins ljós árið 1998 undir heitinu Svarthol og í sinni síðustu bók, *Kata*, sem kom út árið 2014 eru einnig dökkan myndir. En aðspurður hvað valdi þessum dökka tóni segist höfundurinn hreinlega ekki ná utan um það sjálfur. „Ég hef bara ekki náð utan um það enn þá hvornig best er að lifa og ég er alltof heiðarlegur til að þykjast vita það og hlunkast á niðurstöðu sem ég hef ekki reynt á sjálfum mér.“

Ég held annars að þessi dökki tónn klingi oftast en einu sinni eða tvisvar á ævi okkar allra og móti okkur meira en er þægilegt að viðurkenna. Það mætti allt eins spyrja af hverju fleiri höfundar gefi sig ekki að honum, og að þegja yfir honum í nafni fagurra bókmennta er aumingjalegt, eða að láta nægja að lýsa honum bara pinklitið svo enginn haldi að verkið sé neitt mikið meira en bara í plati. Ég ber kærleika til fólks og vil því yfirleitt vel en eins og vis kona sagði: Ekki treysta horuðum kokki eða hamingjusómum listamanni.“

### AÐ SPILA NINTENDO WII Á RÉTTARGEÐDEILDINNÍ AÐ SOGNI

Þannig atvikaðist það að Emil varð einn. Til að byrja með hringdi hann í Jennýju á hverjum degi, yfirleitt á kvöldin þegar hann brá sér útfyrir á barnum þar sem hann sat og drakk, aleinn því áhuginn á samræðum var enginn – hvað var að segja? Kynhvötin var horfin og eftir stóð hún strípuð, þessi alltumlykjandi angist sem hafði fylgt honum frá því hann var fjórtán ára. Hann ihugaði það sem hún sagði um að hann elskaði ekki heldur sjálfan sig, keyrði sig áfram í vinnu sem hann hataði án þess að vita það og drykkju sem honum virtist fyrirmunnað að hafa gaman af. Hver veit.

Með tímanum varð Emil sannfærður um að hafa ætíð elskað Jennýju, djúpri og innilegri ást hversu þjöguð sem hún varð í tjáningu og að hann hefði gert mistök sem hann myndi iðrast

það sem eftir væri ævinnar. Jenný bað hann um að hætta að hringja, hún þyrfti frið til að hugsa en Emil sagðist elska hana. Hún bað hann að gera eitthvað í sínum málum og þau vissu bæði hvað það þýddi en samt rifust þau og í framhaldi skellti hún á hann og slókkta á símanum. Um kvöldið fór hann á bar, þar sem vildi svo til að hópur stúdína hélt upp á útskrift og í kjallara í Vesturbænum, í húsi utanríkisráðherra, svaf hann hjá einni þeirra.

Daginn eftir vaknaði Emil ennþá drukkinn, fór í bakari til að færa stúðinnu snúð og rakst þar á hana Jennýju. Hún spurði hvað hann væri að gera í þessu hverfi bæjarins svona snemma morguns og Emil sagðist vera á leið til vinar síns í heimsókn með snúða.

„Getum við hist bráðum?“ spurði hann með þéttan púls í rauðsprengd-

um augunum og hún hummaði eins og það væri út úr myndinni en bað hann að láta renna af sér – hann skildi það sem hvatningu – og kvaddi. Um kvöldið hitti hann vin sinn á bar og fór heim með vinkonu stúðinnunar frá því kvöldið áður en heim til hans í þetta skiptið þar sem hann gisti ennþá: einn. Þegar morgnaði vaknaði hann við að Jenný stóð grátandi við rúmgafflinn, með bakarispoka og tvo kaffi í bakka. „Ástin mín,“ sagði hann og glennti upp augun. Hún sleppti kaffinu sem sprakk á gólfinu, safnaðist í poll umhverfis rúmið, á litinn eins og storknað blóð, og hljóp út. Stelpan rumskaði ekki.

Þetta var búið.

Upphaf sögunnar *Að spila Nintendo Wii á réttargeðdeildinni að Sogni*, úr smásagnasafninu *Allt fer*, eftir Steinar Braga.



JONSSON & LEWIS • JULIS • SIA

Raumgestalt bretti  
Verð frá 2.980 kr.

**kokka**  
laugavegi 47

laugavegi 47 | www.kokka.is | kokka@kokka.is



Fyrir  
veisluna



**-25%**  
AFSLÁTTUR

KAFFISTELL, hvítt, 18 stk.

**2.846** kr.

Almennt verð: 3.795 kr.  
41100116



MATARSTELL, gyllt skraut,  
silfurrönd eða gyllt og blátt, 39 stk.

**11.246** kr.

Almennt verð: 14.995 kr.  
41100142/5/6

Fyrir  
veisluna

**-25%**  
AFSLÁTTUR



**-25%**  
AFSLÁTTUR

RYKSUGA, 900 BS-900MT.

**8.246** kr.

Almennt verð: 10.995 kr.  
65103270

Gerum hreint  
fyrir jólin

# JÓLAFJÖR

Fallegar gjafir fyrir alla fjölskylduna

Öll verð eru birt með fyrirvara um prentvillur og/ eða myndabrengl. Tilboð gilda til 5. desember.

GROHE

Frábær  
jólágjöf!

AQUATUNES, bluetooth  
hátalari fyrir sturtuna.

**13.995** kr.

15326268



**25%** AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM  
LEIKFÖNGUM



Gerum jólalegt



BREIDD OG AKUREYRI

**-25%** AF ÖLLU  
LEMAX

HRÆRIVÉL, 600W, stál.

**14.996** kr.

Almennt verð: 19.995 kr.  
42358222

TRISTAR



**-25%**  
AFSLÁTTUR

**-25%**  
AF ÖLLUM JÓLALJÓSUM  
SERÍUR OG ADVENTULJÓS

BOSCH

**-25%**  
AFSLÁTTUR



RAFHLÖDUSKRÚFJÁRN  
IXO V, barnaleikfang fylgir.

**5.995** kr.

Almennt verð: 7.995 kr.  
74864006

**-30%**  
AFSLÁTTUR



BORVÉL, PSB, 500-RE.

**6.896** kr.

Almennt verð: 9.895 kr.  
74860500

**-25%**  
AFSLÁTTUR



MULTISÖG, PMF 220 CF.

**14.995** kr.

Almennt verð: 19.995 kr.  
74862194

**-25%**  
AFSLÁTTUR



LASER KROSS, QUIGO III.

**7.495** kr.

Almennt verð: 9.995 kr.  
74869801

**-25%**  
AFSLÁTTUR



LENGDARMÆLIR, ZAMO III.

**7.495** kr.

Almennt verð: 9.995 kr.  
74869811

Harðir pakkar með notagildi!



byko.is

AUKINN AFGREIÐSLUTÍMI FRAM  
AÐ JÓLUM - SJÁ Á BYKO.IS



# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**79**  
kr. 1 kg

ES Hveiti  
1 kg



**97**  
kr. 1 kg

ES Sykur  
1 kg



**289**  
kr. 250 g

ES Kakó  
250 g



**298**  
kr. 450 g

ES Hunang  
450 g

## ÓMISSANDI UM JÓLIN



**2kg**

**2.549**  
kr. 2 kg

Mackintosh Konfekt  
2 kg



**1kg**

**498**  
kr. 1 kg

Taveners Lakkrís  
1 kg



**1kg**

**998**  
kr. 1 kg

Walkers Karamellur  
1 kg

## BAKAÐU MEÐ BÓNUS



**98**  
kr. 0,5 l

Víking Hátíðarblanda  
0,5 l



**98**  
kr. 0,5 l

Víking Malt  
0,5 l



**98**  
kr. 0,5 l

Egils Appelsín  
0,5 l



**98**  
kr. 330 ml

Ceres Jóla Hvítöl  
Danskt, 330 ml

## KOMIÐ AFTUR Í VERSLANIR

**10m**  
á rúllu



**279**  
kr. 10 m

Jólapappír  
70 cm breiður, 10 m



**398**  
kr. stk.

Bónus Scrubstone  
Með svampi



**998**  
kr. pk.

Nicky Salernispappír  
16 rúllur með kaupauka

**KAUPAUKI**  
2 stk. eldhúsrúllur



Verð áður  
**3.798**  
kr. kg

**TAKMARKAÐ  
MAGN**

**BONUS**

**skilar til viðskiptavina  
ólöglegri gjaldtöku ríkisins  
við útboð á nautakjötskvóta  
til innflutnings.**

**3.198**  
kr. kg

Nautalundir  
Pýskaland, frosnar  
Verð áður 3.798 kr. kg

**GOTT VERÐ Í BÓNUS**



**1.895**  
kr. kg

Kjörfugl Kjúklingabringur  
Ferskar



**698**  
kr. kg

Kjörfugl Kjúklingur  
Ferskur, heill



**2.198**  
kr. kg

Bónus 100% Kjúklingabringur  
Ferskar, ekkert viðbætt vatn



**1.159**  
kr. kg

Stjörnugris Reykt Grísakinka  
Bayonnesteik, úrbeinuð

**SAMA VERÐ  
UM LAND ALLT**



**1.398**  
kr. kg

Stjörnugris Rifjasteik  
Fersk, úrbeinuð



**1.498**  
kr. kg

Bónus Grísahryggur  
Ferskur, úrbeinaður



**1.259**  
kr. kg

KEA Hangiframpartur  
Sagaður, með beini, frosinn



**2.998**  
kr. kg

Kjarnafæði Hangikjöt  
Kofareykt, úrbeinað

**BONUS EKKERT BRUÐL**

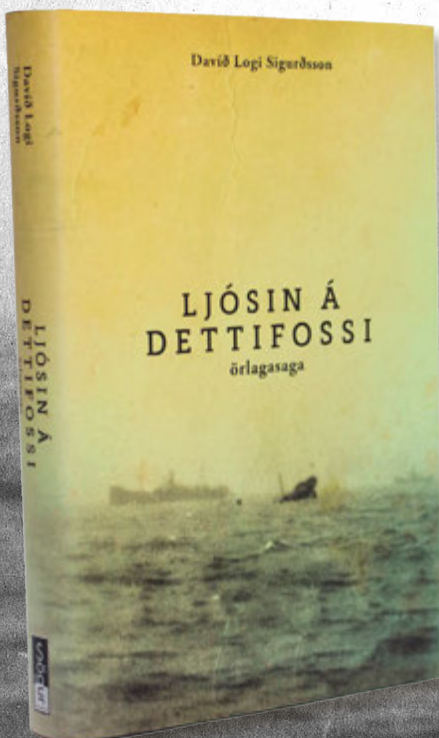


Margrét og Linda við myndirnar úr Íslandsbók barnanna sem nú eru til sýnis í Galleríi Fold við Rauðarárstíg. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

# Ekki alltaf bara sól og sumar

**Margrét Tryggvadóttir, bókmenntafræðingur og fyrrverandi alþingismaður, og Linda Ólafsdóttir myndskreytir eru meðal þeirra höfunda sem tilnefndir eru til Íslensku bókmenntaverðlaunanna í flokki barnabóka. Margrét segir frá.**

## DETTIFOSSI SÖKKT



„Frábærlega skrifuð bók. Satt að segja truflar það svefn hvað hún kemur á óvart...“

ÖSSUR SKARPHÉDINSSON

Sögur

Gunnþóra Gunnarsdóttir  
gun@frettabladid.is



Upphaflega átti þessi bók að koma út árið 2009 en hún lenti í hruninu“ segir Margrét Tryggvadóttir um Íslandsbók barnanna sem hún er tilnefnd til bókmenntaverðlauna fyrir. „Ég hafði verið í samstarfi við Forlagið um að gefa út ferðabók fyrir krakka og sumarið 2008 fór ég um allt land með fjölskylduna til að taka myndir í hana. Var búin að skrifa töluverðan texta og sumt af honum er í Íslandsbók barnanna. En hrunið kom og Forlagið treysti sér ekki til að prenta bókina í lit svo hún var lögð í salt. Svo fór ég inn á þing og þá kom sér vel fyrir mig. Kópavogsbúinn, að vera búin að kynna mér Suðurlandið og Suðurnesin sem varð mitt kjördæmi.“

Þegar Margrét tók upp bókarþráðinn aftur var hún orðin afhuga þeirri hugmynd að hafa bókina í litlu broti fyrir börn á ferð um landið í bíl. „Það var svo mikill 2007 andi í þeirri hugmynd, ætlast til að börnin færu um allt Ísland, skoðuðu allt og krossuðu við – rosa keppni. Ég fór að hugsa lágstemmdari bók með lýsingu á fyrirbærum, frekar en sérstökum stöðum, þannig að hægt væri að njóta hennar hvar sem væri.“

Hugmynd um að fá teiknaðar myndir í stað ljósmyndanna komu frá Forlaginu að sögn Margrétar. „Við ákváðum að búa til flotta bók svo mér datt í hug að fá Lindu Ólafsdóttur til að vinna með mér, ég hafði séð verk eftir hana, hún er bæði myndlistarmaður og menntaður myndskreytir, lærði í San Francisco og vinnur líka í Bandaríkjunum. Mig langaði að fá

### PÓLSTJARNAN

Stjörnuhiminninn er sibreytilegur og í hverjum mánuði má sjá ný stjörnumerki en önnur hverfa sjónum okkar. Undantekningin á því er Pólstjarnan sem einnig er kölluð Norðurstjarna. Hún er mjög nálæg himinskauti norðurhvels jarðar og því virðist okkur hún alltaf vera á sama stað. Fyrr á tímum notuðu menn hana til að vísa sér veginn. Ef ferðalangar fundu Pólstjörnumna höfðu þeir einnig fundið norðurátt.

einhvern sem hefði ferska sýn á landið okkar. Þegar við fórum að vinna saman kom upp sú hugmynd að fara í gegnum heilt ár í myndunum svo við byrjum að vori, fórum í gegnum sumarið, haustið og veturinn og svo kemur aftur vor. Þá klippti ég allan texta í sundur og radaði honum á árstíðirnar og það gerir skemmtilegt flæði í bókinni. Ólíkt langflestum barnabókum er ekki bara sól og sumar allan tímann.“

Margrét segir að Íslendingum þyki vænt um landið sitt og séu líka þínu hræddir um það. „Ef við ætlum í sameiningu að eiga það áfram þarf okkur öllum að þykja vænt um það eins og það er – og þar er myrkur og rigning og alls konar óveður innifalið. Við verðum að kunna að meta það líka.“ bendir hún á og segir það hina djúpu hugmyndafræði á bak við bókina. „Svo er Ísland líka orðið fjölmenningsarsamfélag en ekki eins og það var um 1970 og Linda kemur því að í myndunum sínum. Til dæmis í einni stórrí mynd sem sýnir hátíðahöld 17. júní, þar er breidd í mannlifinu því innan um er fólk sem greinilega er ættað annars staðar úr veröldinni.“

### TILNEFNINGAR

Tilkynnt var við hátíðlega athöfn á Kjarvalsstöðum í gær hverjir tilnefndir væru til Íslensku bókmenntaverðlaunanna 2016.

**Eftirfarandi bækur eru tilnefndar í flokki fræðiritra og bóka almenns efnis:**

**Árni Heimir Ingólfsson**  
**Saga tónlistarinnar**  
Útgefandi: Forlagið

**Bergsveinn Birgisson**  
**Leitin að svarta vikingnum**  
Útgefandi: Bjartur

**Guðrún Ingólfssdóttir**  
**Á hverju liggja ekki vorar göfugu kellingar**  
Útgefandi: Háskólaútgáfan

**Ragnar Axelsson**  
**Andlit norðursins**  
Útgefandi: Crymogea

**Viðar Hreinsson**  
**Jón lærði og náttúran náttúrunnar**  
Útgefandi: Lesstofan

**Dómnefnd skipuðu:**  
Aðalsteinn Ingólfsson, formaður nefndar, Hulda Proppé og Þórunn Sigurðardóttir.

**Eftirfarandi bækur eru tilnefndar í flokki barna- og ungmennabóka:**

**Hildur Knútsdóttir**  
**Vetrarhörkur**  
Útgefandi: JPV útgáfa

**Hildur Knútsdóttir og Þórdís Gísladóttir**  
**Doddi: bók sannleikans!**  
Útgefandi: Bókabeitan

**Margrét Tryggvadóttir og Linda Ólafsdóttir**  
**Íslandsbók barnanna**  
Útgefandi: Iðunn

**Þórhallur Arnórsson og Jón Páll Halldórsson**  
**Vargöld: fyrsta bók**  
Útgefandi: Iðunn

**Ævar Þór Benediktsson**  
**Vélmennaárásin**  
Útgefandi: Mál og menning

**Dómnefnd skipuðu:**  
Árni Árnason, formaður nefndar, Hildigunnur Sverrisdóttir og Sigurjón Kjartansson.

**Eftirfarandi bækur eru tilnefndar í flokki fagurbókmennta:**

**Steinar Bragi**  
**Allt fer**  
Útgefandi: Mál og menning

**Sjón**  
**Ég er sofandi hurð (CoDex 1962)**  
Útgefandi: JPV útgáfa

**Guðrún Eva Mínervudóttir**  
**Skegg Raspútins**  
Útgefandi: Bjartur

**Auður Ava Ólafsdóttir**  
**Ör**  
Útgefandi: Benedikt bókaútgáfa

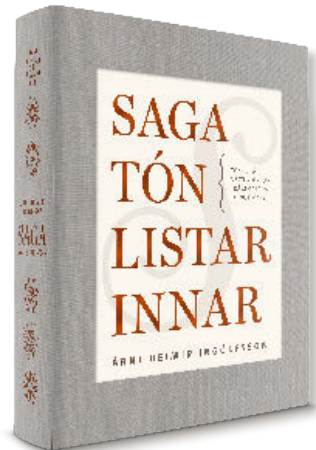
**Sigurður Pálsson**  
**Ljóð muna rödd**  
Útgefandi: JPV útgáfa

**Dómnefnd skipuðu:**  
Knútur Hafsteinnsson, formaður nefndar, Helga Ferdinandsdóttir og Jörunn Sigurðardóttir

*Verðlaunin, ein milljón króna fyrir hvert verðlaunaverk, verða afhent um mánaðamótin janúar-febrúar á komandi ári af forseta Íslands, Guðna Th. Jóhannessyni.*

# HÚRRA FYRIR HÖFUNDUNUM!

## FRÆÐIBÆKUR



Árni Heimir Ingólfsson

## FAGURBÓKMENNTIR



Sjón



Sigurður Pálsson

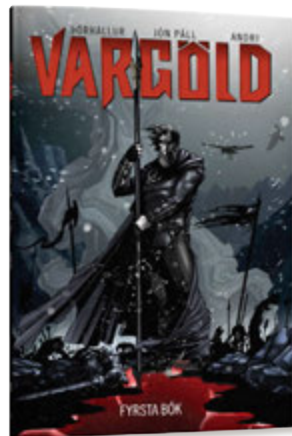


Steinar Bragi

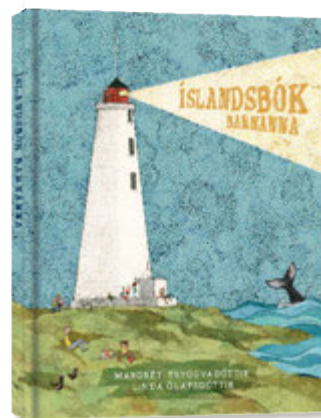
## BARNA- OG UNGMENNABÆKUR



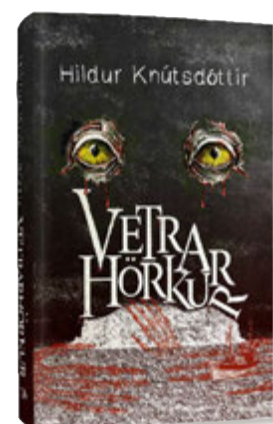
Ævar Þór Benediktsson



Þórhallur Arnórsson  
Jón Páll Halldórsson



Margrét Tryggvadóttir  
Linda Ólafsdóttir



Hildur Knútsdóttir

ÍSLENSKU  
BÓKMENNTAVERÐLAUNIN  
TILNEFNINGAR 2016

**LAUGARÁS BÍÓ**

**TILBOÐ KL 4**

**VAIANA**  
SÝND KL. 4, 6, 20

**TILBOÐ KL 5**

**FANTASTIC BEASTS**  
SÝND KL. 5, 8

**TILBOÐ KL 4**

**TRÖLL**  
SÝND KL. 4

**HACKSAW RIDGE**  
SÝND KL. 8.40, 10.45

**BAD SANTA 2**  
SÝND KL. 6, 8, 10

**SAMBÍÓIN SAMbio.is**

**JÓLATEIKNIMYNDIN Í ÁR**  
FRÁ ÞEIM SÖMU OG FÆRÐU OKKUR FROZEN OG ZOOLROPOLIS

**VAIANA**  
SÝND MEÐ ÍSLENSKU OG ENSKU TALI

**FRÁ LEIKSTJÓRA FORREST GUMP, CAST AWAY AND FLIGHT**

**ALLIED**  
BRAD PITT MARION COTILLARD

**FRÁ J.K. ROWLING, HÓFUNDI HARRY POTTER.**

**FANTASTIC BEASTS**  
88%

**THE LIGHT BETWEEN OCEANS**  
MICHAEL FASSBENDER ALICIA VIKANDER RACHEL WEISZ

ALFABAKKA	EGILSHÖLL	KRINGLUNNI	KEFLAVÍK	AKUREYRI
VAIANA ÍSL TAL 2D KL. 3:20 - 5:40	VAIANA ÍSL TAL 2D KL. 5:30	VAIANA ÍSL TAL 2D KL. 5:40	VAIANA ÍSL TAL 2D KL. 5:40	VAIANA ÍSL TAL 2D KL. 5:40
VAIANA ÍSL TAL 3D KL. 3:20 - 5:40	ALLIED KL. 5:30 - 8 - 10:40	ALLIED KL. 5:20 - 8 - 10:40	VAIANA ENSKT TAL 2D KL. 8	ALLIED KL. 10:20
VAIANA ENSKT TAL 2D KL. 8 - 10:20	FANTASTIC BEASTS 2D KL. 6 - 8 - 10	FANTASTIC BEASTS 3D KL. 5 - 8 - 10:45	VAIANA ENSKT TAL 2D KL. 8	BAD SANTA 2 KL. 10:45
ALLIED KL. 5 - 5:20 - 8 - 10:40	THE ACCOUNTANT KL. 8	LIGHT BETWEEN OCEANS KL. 8 - 10:40	VAIANA ENSKT TAL 2D KL. 8	FANTASTIC BEASTS 3D KL. 8
ALLIED VIP KL. 10:40	DOCTOR STRANGE 2D KL. 5:30 - 10:40		VAIANA ENSKT TAL 2D KL. 8	TRÖLL ÍSL TAL KL. 6
FANTASTIC BEASTS 2D KL. 5 - 8 - 10:45				
FANTASTIC BEASTS 2D VIP KL. 5 - 8				
THE ACCOUNTANT KL. 8 - 10:45				
DOCTOR STRANGE 2D KL. 8 - 10:40				
SJÓUNDI DVERGURINN ÍSL TAL KL. 3:20				

**Hvað? Hvenær? Hvar? Föstudagur**

hvar@frettabladid.is

höndum saman í kvöld og flytja tónlist fyrir tónelska gesti Kex hostels.

**Hvað?** Jólatónleikar Baggalúts  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Háskólabíó  
Baggalútur spilar jólalögin sín sem eru löngu orðin þjóðkunn enda er þetta í ellefta sinn sem desembermánuður er gjörsamlega troðfullur af Baggalútsstónleikum. Miðaverð er 7.997 krónur.

**Hvað?** Jólatónleikar Pálma Gunnars og Ragnheiðar Gröndal  
**Hvenær?** 20.00  
**Hvar?** Hörpu  
Árlegir jólatónleikar Röggu Gröndal og Pálma Gunnars eru fastur liður jóllanna hjá ansi mörgum og auðvitað verða þau á sínum stað í kvöld. Þau flytja allar helstu jóla-perlurnar ásamt stórsveit undir stjórn Þóris Úlfarssonar.

**Hvað?** Mugison á Skaganum  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Bióhöllin, Akranesi  
Mugison mætir með lätum til Akraness í dag og tekur yfir Bióhöllina. Ásamt honum verða þarna góðir vinir og hljóðfærin auðvitað og líklega slatti af góðum sögum. Miðaverð er 4.500 krónur.



Baggalútur heldur jólatónleika sína allan desember og er þetta ellefta árið sem hljómsveitin gerir svo. FRÉTTABLAÐIÐ/ERNIR

**Hvað?** Leppalúðar og létt jólatónlist  
**Hvenær?** 22.00  
**Hvar?** Græni hatturinn, Akureyri  
Jóla kvöld á Græna hattinum þetta kvöldið eins og annars staðar. Þarna mæta þekktir grínistar og tónlistarmenn og láta gamminn geisa. Á svæðinu verða Rögvaldur gáfaði, Valur og Sumarliði úr Hvanndalsbræðrum, Sóli Hólm og heitja landsbyggðarinnar, hann Gisli Einarsson.

**Hvað?** Jólatónleikar Bjarteyjar og Gígu (Ylja)  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Café Rosenberg, Klapparstíg  
Jólatónleikar vinkvennanna í Ylju þar sem þær flytja öll sín uppáhaldsjólaög. Miðaverð er 2.500 krónur.

**Hvað?** Hank the DJ  
**Hvenær?** 20.00  
**Hvar?** Kex hostel, Skúlagötu  
Hank the DJ frá Freiburg mætir eldhress til að spila plötur fyrir gesti og gangandi á Kexi í kvöld. Lýsingar á manninum gefa til kynna að hann sé með tvær stillingar – önnur er róleg tónlist sem hentar vel undir drykkju og rólegu spjalli og hin stillingin er góð fyrir dans og trylling.

**Hvað?** Damien Dubrovnik (DK), AMFJ, Hatarí  
**Hvenær?** 22.00  
**Hvar?** Gaukurinn, Tryggvagötu  
Damien Dubrovnik eru dönsku tónlistarmennirnir Christian Stadsgaard og Loke Rahbek. Þeir

eru mættir til landsins til að spila fyrir íslendinga tilraunakennda raftónlist. Ásamt þeim verður AMFJ og tríóið HATARI. Miðaverð er 2.000 krónur.

**Hvað?** Jólin í stofunni heima – jólatónleikar Melodiu  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Áskirkja  
Melodia – Kammerkór Áskirkju heldur jólatónleika í sinni heimakirkju. Þarna verður leikin alls kyns jólatónlist og með miðanum fylgir heitt súkkulaði og jólalegt kruðeri. Miðaverð 2.000 krónur.

**Hvað?** Jólahúnar  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Fellsborg, Skagaströnd  
Jólatónleikar Skúla Einarssonar þar sem flytjendur eru Ástrós Elisdóttir, Halldór Gunnar Ólafsson, Helga Dögg, Hrafnhildur Ýr Viglundsdóttir, Hrunn Jóhannsdóttir, Hugnún Sif, Jón Ólafur Sigurjónsson, Kristinn Rúnar Víglundsson, Ólafur E. Rúnarsson, Sigríður Stefánsdóttir, Skúli Einarsson og Valdimar Gunnlaugsson. Miðaverð er 2.500 krónur.

**Hvað?** Hátiðartónleikar Eyþórs Inga  
**Hvenær?** 20.00  
**Hvar?** Selfoskirkja  
Eyþór Ingi heldur nú um þessar mundir um landið til að spila jólin í gang. Eyþór mætir auðvitað bara einn með röddina, píanóið og gítarinn þó að hann bjóði nú reyndar einum kór úr hverri heimabyggð með. Miðaverð 2.500 krónur.

**Hvað?** Hreimur – All star 90s kvöld  
**Hvenær?** 23.59  
**Hvar?** Græna herbergið, Lækjargötu  
Hreimur heldur tónlistarveislu frá 10. áratuginum í Græna herberginu í kvöld, eða réttara sagt í nótt.

**Viðburðir**

**Hvað?** Kynningar fyrirlestur – Helga Zoëga  
**Hvenær?** 15.00

**Hvar?** Læknagarður, Háskóla Íslands  
Þann 2. desember nk. flytur Helga Zoëga, prófessor í lýðheilsuvísindum við læknadeild, erindi í tilefni af framgangi sínum.

**Hvað?** Vigdísarvaka  
**Hvenær?** 13.30  
**Hvar?** Norræna húsið, Sturlugötu  
Á dagskrá á Vigdísarvöku Oddafélagsins er alveg heill hellingur. Vigdís Finnabogadóttir verður gerð heiðursfélagi, Guðrún Snæfríður Gísladóttir stigur á svið, veitingar og svo margt fleira í boði.

**Hvað?** Jólaljósmökkun  
**Hvenær?** 19.00  
**Hvar?** Kaffi Brák, Borgarnesi  
Í kvöld verður þvilík veisla á Kaffi Brák, en haldin verður keppni í jólaljósmökkun þar sem skarpasti smakarinn fær vegleg verðlaun. Að auki verður boðið upp á akstur heim og eina skilyrðið er jóla klæðnaður. Verð fyrir öll herlegheitin er einungis 2.500 krónur.

**Hvað?** Í hverri manneskju býr nótt  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Mengi, Óðinsgötu  
Ljód, gjörningar og tónlist í flutningi Ragnheiðar Hörpu Leifsdóttur og Marteins Síndra Jónssonar. Húsið opnað klukkan átta og miðaverð er 2.000 krónur.

**Hvað?** Málþing til heiðurs Sigríði Magnúsdóttur, dósent og talmeinafræðingi  
**Hvenær?** 16.00  
**Hvar?** Læknagarður, Háskóla Íslands  
Fullt af fólki flytur erindi til heiðurs Sigríði Magnúsdóttur.

**Hvað?** Jólaláðborð á hótél Sögu  
**Hvenær?** 19.00  
**Hvar?** Hótél Saga  
Örn Árna og Regína Ósk sameina hér krafta sína og fá undirleik Jónasar Þóris á meðan gestirnir snæða dýrindis kræsingar. Síggi Hlö tekur síðan við og spilar fram á nótt. Verð er 10.900 krónur á mann.

**nettó**

Frötin ilma eins og aldrei áður með ilmkúlum!

**NÝTT Í nettó**

fragrance burst Comfort

250g e

**BIO PARADIS**

HAPPY HOUR Á BARNUM 17-19

Love Actually.....17:30 20:00, 22:30  
One More Time With Feeling.....17:45  
Absolutely Fabulous.....18:00  
The Nutcracker -ballet.....20:00  
Nahid.....22:30  
Baskavigin.....22:15



HÚSASMÍÐJAN  
HLUTI AF BYGMA

blómaaval

# TILBOÐ ÍSLENSK STAFAFURA

ÍSLENSK STAFAFURA BEINT FRÁ BÓNDA  
SÉRRÆKTUÐ JÓLATRÉ FYRIR BLÓMAVAL  
Á TILBOÐI AÐEINS UM HELGINA

EITT VERÐ 150-200 CM

**6.990 kr**

~~8.990 kr~~

Fæst í verslunum Húsasmiðjunnar  
Skútuvoði, Grafarholti, Selfossi, Akureyri og Egilsstöðum  
takmarkað magn

Kauptu jólatréð  
snemma. Geymið  
upprétt utandyrá  
og það helst  
ferskt og flott

## DAGSKRÁ

## Föstudagur



## LOGI

Í tilefni af 50 ára afmæli Loga verður sprellað í afmælisbarninu með stæl. Leynigestir sem hann hefur ekki hugmynd um og aðrar þrælskemmtilegar uppákomur. Óvissuferð af bestu gerð fyrir afmælisbarnið og áhorfendur sem kemur á óvart!

ÖDRUVÍSI  
AFMÆLISÞÁTTUR!

SPENNANDI  
FÖSTUDAGSKVÖLD

Fáðu þér áskrift á [365.is](http://365.is)

365



## THE X-FACTOR UK

Einn vinsælasti hæfileikaþáttur í heimi þar sem þau Sharon Osbourne, Louis Walsh og Nicole Scherzinger ásamt Simon Cowell eru í dómarsætinum og freista þess að finna næstu stórstjörnu Bretlands.



SKEMMTILEGUR  
FJÓLSKYLDUÞÁTTUR



## COUPLE'S RETREAT

Hressileg gamanmynd um fjögur pör sem fara saman í draumafri á fjarlæga sólarströnd. Þar fer margt öðruvísi en ætlað er. Aðalhlutverk leika þau Jason Bateman, Vince Vaughn og Kristen Bell.



## STATE OF PLAY

Þingmanni á hraðri uppleið í Washington er ógnað þegar aðstoðarkona hans og hjákona finnst látin. Blaðamaður er fenginn til að leysa málið.



## GILMORE GIRLS

Einstæð móðir býr í góðu yfirféti í smábænum Stars Hollow ásamt dóttur sinni Rory. Þar rekur hún gistiheimili og hugsar vel um vini og vandamenn.



1. ÞÁTTUR

## STÖÐ 2

- 07.00 Jólادagatal Afa  
07.05 The Simpsons  
07.25 Tommi og Jenni  
07.45 Kalli kanína og félagar  
08.05 The Middle  
08.30 Pretty little liars  
09.15 Bold and the Beautiful  
09.35 Doctors  
10.20 Grand Designs Australia  
11.10 Restaurant Startup  
11.50 White Collar  
12.35 Nágrannar  
12.55 A Little Chaos  
14.50 The Little Rascals Save the Day Skemmtileg gamanmynd fyrir alla aldurshópa um litlu grillarana sem setja sér sínar eigin reglur og gera hvert prakkarastrikið á fætur öðru.  
16.25 Chuck  
17.10 Tommi og Jenni  
17.35 Jólادagatal Afa  
17.40 Bold and the Beautiful  
18.05 Nágrannar  
18.30 Fréttir Stöðvar 2 Fréttastofa Stöðvar 2 flytur fréttir í opinni dagskrá.  
18.55 Íþróttir Íþróttifrétamenn fara yfir það helsta úr heimi íþróttanna.  
19.05 Fréttir Stöðvar 2  
19.20 Logi Laufléttur og bráðskemmtilegur þáttur þar sem Logi Bergman fer á kostum sem þáttastjórnandi. Hann fær til sín vel valda og skemmtilega viðmælendur og auk þess verður boðið upp á frábær tónlistaratriði og ýmsar óvæntar uppákomur.  
20.20 The X-Factor UK  
21.40 The X-Factor UK  
22.30 Couple's Retreat Hressileg gamanmynd um fjögur pör sem fara saman í draumafri á fjarlæga sólarströnd. Þar fer margt öðruvísi en ætlað er. Fjöldi góðra gamanleikara fer með hlutverk í myndinni og nægir þar að nefna Jason Bateman, Vince Vaughn og Kristen Bell.  
00.20 Kill The Messenger  
02.10 Magic Mike XXL  
04.05 The Purge: Anarchy

## STÖÐ 2 SPORT

- 08.15 Enska 1. deildin  
09.55 Domino's-deild karla  
11.35 League Cup  
13.15 League Cup Highlights  
13.45 Domino's-deild kvenna  
15.25 Enska 1. deildin  
17.05 Domino's-deild karla  
18.45 PL Match Pack  
19.15 La Liga Report  
19.45 Domino's-deild karla  
22.00 Körfuboltakvöld  
23.40 Premier League Preview  
00.10 NBA  
01.00 NBA

## STÖÐ 2 SPORT 2

- 07.15 Premier League  
09.00 Premier League  
10.45 Premier League  
12.30 Premier League Review  
13.25 Premier League  
15.10 Premier League  
16.55 Messan  
18.25 Premier League World  
18.55 NFL Gameday  
19.25 Þýski boltinn  
21.30 Premier League Preview  
22.00 Formúla E - Magazine Show  
22.30 Bundesliga Weekly  
23.00 NBA  
00.20 Enska 1. deildin

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Rádió  
FM 89,5 Retro  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan  
FM 97,7 X-ið

FM 98,9 Bylgjan  
FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 100,5 K100

FM 102,9 Lindin

## STÖÐ 3

- 17.45 Mike & Molly  
18.05 League  
18.30 New Girl  
18.55 Modern Family  
19.20 Fóstbræður  
19.50 Tekinn  
20.15 Veistu hver ég var?  
20.50 Supergirl  
21.35 Gotham  
22.20 Klovn  
22.50 Vicious  
23.15 NCIS: New Orleans  
00.00 Fóstbræður  
00.30 Tekinn  
00.55 Veistu hver ég var?  
01.30 Gotham  
02.10 Tónlist

## KRAKKASTÖÐIN

- 07.00 Dóra könnuður  
07.24 Mörgæsirnir frá Madagaskar  
07.47 Doddi litli og Eyrnastór  
08.00 Svampur Sveinsson  
08.25 Áfram Diego, áfram!  
08.49 Lalli  
08.55 Rasmus Klumpur og félagar  
09.00 Kalli á þakinu  
09.25 Gulla og grænjaxlarnir  
09.37 Stóri og Litli  
09.49 Óskastund með Skoppu og Skritlu  
10.00 Víkingurinn Viggó  
10.13 Kormákur  
10.25 Brunabilarnir  
10.47 Mæja býfluga  
11.00 Dóra könnuður  
11.24 Mörgæsirnir frá Madagaskar  
11.47 Doddi litli og Eyrnastór  
12.00 Svampur Sveinsson  
12.25 Áfram Diego, áfram!  
12.49 Lalli  
12.55 Rasmus Klumpur og félagar  
13.00 Kalli á þakinu  
13.25 Gulla og grænjaxlarnir  
13.35 Stóri og Litli  
13.47 Óskastund með Skoppu og Skritlu  
14.00 Víkingurinn Viggó  
14.13 Kormákur  
14.25 Brunabilarnir  
14.47 Mæja býfluga  
15.00 Dóra könnuður  
15.24 Mörgæsirnir frá Madagaskar  
15.47 Doddi litli og Eyrnastór  
16.00 Svampur Sveinsson  
16.25 Áfram Diego, áfram!  
16.49 Lalli  
16.55 Rasmus Klumpur og félagar  
17.00 Kalli á þakinu  
17.25 Gulla og grænjaxlarnir  
17.35 Stóri og Litli  
17.47 Óskastund með Skoppu og Skritlu  
18.00 Víkingurinn Viggó  
18.13 Kormákur  
18.25 Brunabilarnir  
18.47 Mæja býfluga  
19.00 Artúr og Mínimóarnir

## GOLFSTÖÐIN

- 08.00 Hero World Challenge  
11.30 Golfing World  
12.20 The Open Official Film  
13.15 PGA Special: Tour Life  
13.40 Golfing World 2016  
14.30 Hero World Challenge  
18.00 Hero World Challenge  
21.30 Ryder Cup Official Film  
22.45 Keb Hana Bank Championship

## BÍÓSTÖÐIN

- 12.20 And So It Goes  
13.55 The Prince and Me 3: A Royal Honeymoon  
15.30 Hyde Park on Hudson  
17.05 And So It Goes  
18.45 The Prince and Me 3: A Royal Honeymoon  
20.20 Hyde Park on Hudson  
22.00 State of Play Hörkuspenndi pólitískur spennutryllir með Russell Crowe, Ben Affleck, Rachel McAdams og Helen Mirren í aðalhlutverkum. Myndin gerist í Washington, höfuðborg Bandaríkjana, í miðri hringiðu stjórnmála landsins. Stephen Collins er ungur og efnilegur þingmaður og á hraðri uppleið í pólitíkinni í borginni. Þessu takmarki hans er ógnað þegar hjákona hans, sem einnig var aðstoðarkona hans, finnst látin.  
00.10 What Lies Beneath Háspennmynd um fyrirmyndarhjónin Norman og Claire Spencer. Á yfirborðinu leikur allt í lyndi en draugar fortíðarinnar elta húsbóndann uppi. Fyrir ári hélt hann framhjá Claire sem enn þá veit ekkert um það. Sjálf upplifir hún undarlega atburði sem eiga eftir að varpa nýju og ógeðfellið ljósi á hjónaband hennar.  
02.20 Phone Booth  
03.40 State of Play  
06.05 Inside Llewyn Davis

## RÚV

- 15.30 Eldsmíðjan  
16.15 Stóra sviðið  
16.50 Last Tango in Halifax  
17.40 Tákn málsfréttir  
17.50 KrakkaRÚV  
17.51 Sáttmálinn  
18.20 Leyndarmál Absalons  
18.50 Krakkafréttir  
19.00 Fréttir  
19.25 Íþróttir  
19.30 Veður  
19.35 Kastljós  
20.05 Reimleikar  
20.35 Best í Brooklyn  
21.00 Versalir  
22.00 Tiufréttir  
22.15 Veðurféttir  
22.25 Lögregluvaktin  
23.10 Baráttan um þunga vatnið  
23.55 Kastljós  
80.25 Dagskrárlök

## SJÓNVARP SÍMANS

- 06.00 Siminn og Spotify  
08.00 The McCarthys  
08.21 Dr. Phil  
09.04 The Biggest Loser  
09.45 The Biggest Loser  
10.30 Siminn og Spotify  
13.10 Dr. Phil  
13.53 American Housewife  
14.19 Survivor  
15.10 The Voice Ísland  
16.28 The Tonight Show  
17.15 The Late Late Show  
17.59 Dr. Phil  
18.35 Everybody Loves Raymond  
19.00 King of Queens  
19.25 How I Met Your Mother  
19.50 The Odd Couple  
20.15 Man with a Plan  
20.35 Speechless  
21.00 This is Us  
21.45 MacGyver  
22.30 The Tonight Show  
23.10 The Late Late Show  
23.50 24  
00.35 Sex & the City  
01.00 Law & Order: Special Victims Unit  
01.45 This is Us  
02.30 MacGyver  
03.15 The Tonight Show  
03.55 The Late Late Show  
04.35 Siminn og Spotify

Allt þetta og meira til í Skemmtipakkanum á aðeins 333 kr. á dag.

365.is





**LG UH668V**

Smart IPS LED sjónvarp. UHD 4K 3840 x 2160 upplausn. UHD Mastering Engine – 4K uppskölun. HDR Pro. Real Cinema 24p. 20W ULTRA Surround harman/kardon hljóðkerfi. Stafrænn DVB-C/T2/S2 og Gervihnattamóttakari. 2x USB 2.0 og 3 HDMI tengi. USB upptökumöguleiki. App fyrir síma og spjaldtölvur. Magic Remote fylgir.

1700Hz PMI

**55"**

**159.990**

1700Hz PMI

**65"**

**269.990**



**HÁGÆÐA HDR PRO ULTRA HD SJÓNVÖRP MEÐ HARMAN/KARDON HLJÓÐKERFI  
EKKI MISSA AF FRÁBÆRUM SJÓNVÖRPUM Á ÓTRÚLEGU VERÐI**



1200Hz PMI

**43"**

**109.990**

1200Hz PMI

**49"**

**129.990**



LED



4K  
Upscaler



Magic  
Remote

webOS<sub>3.0</sub>

harman/kardon

NETFLIX 4K

OPIÐ VIRKA DAGA 9-18, LAUGARDAGA 11-18 OG SUNNUDAGA 13-18 | SJÁIÐ ÖLL TILBOÐIN Á SM.IS

**Sjónvarpsmiðstöðin**

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [WWW.SM.IS](http://WWW.SM.IS)



**LG**

Life's Good

# LÍFIÐ

## Stjörnuspá Siggu Kling



### Spáin gildir fyrir nóvember

Lengri útgáfa af stjörnuspá á [visir.is/SiggaKling](http://visir.is/SiggaKling)

Hér eftir birtist spáin fyrsta föstudag hvers mánaðar

**Hrúturinn**   
21. mars–19. apríl

### Að hika er sama og tapa

Elsku hrúturinn minn, tíminn liður svo rosalega hratt og mér sýnist þú vera á meiri hraða en flestir. Þér finnst eins og síðustu jólfari bara verið í gær. En allt mun þetta þó smella saman, og þú verður tilbúinn með það sem vantar 20. desember svo farðu bara að hlakka til. Ekki hanga með hugann í framtíðinni, því þá finnur þú fyrir þessari rosalegu þreytu. Þú hefur mikla hæfileika og ástríðu og þú elskar svo einlægt og sterkt. Þú ert í eðli þínu verndari en þú tekur það of nærri þér þegar þú getur ekki bjargað öllum, samt er alls ekki hægt að tjóðra þig niður og skípa þér fyrir verkum, þá verður þú eins og naut í flagi. Ef þér finnst þetta að einhverju leyti verður þú að rífa þig lausan og fara þínar leiðir, hvort sem það er í sambandi við ást, vináttu eða verkefni. Því fyrr sem þú áttar þig á þessu verður lífið miklu skemmtilegra. Þú ert að fara inn í nýtt upphaf eftir þrjá mánuði, svo núna ertu að skipuleggja og finna út hver þú í raun og veru ert. Mottó: Að hika er sama og tapa.

**Nautið**   
20. apríl–20. maí

### Lífið er parti

Elsku fallega nautið mitt. Þú ert búid að vera með hjartað í þér úti um allt, það eru miklar líkur á því að veikindi hafi haft áhrif eða töluverðar áhyggjur af orkuleysi eða áhyggjum. Þegar liðanin er þannig getur þér fundist að þú sért svolítið lítið í þér. Það er því nauðsynlegt fyrir þig að taka næsta mánuð eins rólega og þú getur, að einfalda líf þitt og sleppa því sem skiptir engu máli. Það sem mestu skiptir fyrir þig eru fjölskylda, vinir og ástin. Dekraðu við þá og reyndu að taka þér eins mikið fri og þú mögulega getur. Þú þarft að skilja það að heimilið þitt er uppspretta orku þinnar. Þessi mánuður á eftir að skapa stærkar minningar, því að þú átt eftir að sjá hversu mikið þú verður elskað. Og þau naut sem eru á lausu gætu mjög vel fundið ástina en þú þarft að skilja, þar sem þú ert svo andlegt, að fyrsta hugsun sem kemur til þín um ástargyðju eða ástarprins er rétt. Þú átt eftir að eflast og líða betur og taka þessu lífi með meiri ró en þú hefur gert í langan tíma. Mottó: Lífið er parti og þú ert veislustjörinn.

**Tvíburinn**   
21. maí–20. júní

### Desember er þinn mánuður

Elsku tvíburinn minn. Það er nú búid að vera meira fjörið á þér, það er alltaf eitthvað að gerast. Ef þú skoðar vel þetta ár þá hafa verið miklar breytingar á mörgu, þú sigraðir svo margt í kringum þig að þú getur verið þakklátur. Það er ýmislegt sem þú átt eftir að leiðrétta og klára og þú gerir það núna, svo einfalt er það. Þegar sá kaffi er afstaðinn þá átt þú eftir að elska desember, rómantíkina, ljósið og fjörið. Fólkið í kringum þig mun líta upp til þín og finnst þú svo ótrúlega hugrakkur, en það eru ekki allir sem munu segja þér frá því hvað þeim finnst þú vera mikil fyrirmynd annarra. En það skiptir engu máli því þú ert á réttri braut. Desember er alveg þinn mánuður, það er á hreinu. Það væri alveg dásamlegt að þú skrifaðir niður lítinn „bucket“-lista um hvað þig langar að framkvæma eða hvað þú vilt að gerist hjá þér næstu sex mánuði. Skilaboðin til þín fyrir desember mánuð eru að ef að þú værir hús myndu allir vilja búa í því.

**Krabbinn**   
21. júní–22. júlí

### Sýndu þitt rétta eðli

Elsku eldheiti krabbinn minn. Það er svo mikil dásemdardýrd að vera í þessu merki. Þið skapið allar skemmtilegu sögurnar og þegar upp er staðið samanstandur líf þitt bara af þeim sögum sem þú getur sagt um sjálfan þig og aðra í kringum þig. Þú ert að sjálfsgöðu sögumaðurinn í ævisögu þinni. Og þegar ég skoða stjörnukortid þitt þá sé ég að þú ert að fara inn í mánuð þar sem miklar tilfinningar fara í gegnum huga þinn. Þitt jákvæða karma mun gefa þér það sem þig vantar úr annarri átt en þú býst við. Það verða meiri peningar í kringum þig og þeir munu gefa þér orku, enda eru þeir bara orka og þú átt eftir að vera dálítið eyðslusamur, og það er bara allt í lagi. Þó að þú sért þetta tilfinningamerki þá vilt þú ekki sýna miklar tilfinningar, þú ættir að sleppa meira fram af þér beislinu og sýna fólkinu þitt rétta eðli. Þú átt það til að dulbúa þig með húmor og gleði, þó að þú sért kannski ekki glaður. Ég er alls ekki að biðja þig um að breyta því, en þú þarft að læra að treysta betur, því fólk elskar þig og saknar þín.

**Ljónið**   
23. júlí–22. ágúst

### Taktu hlutunum rólega

Elsku magnaða ljónið mitt, taktu nú hlutunum bara rólega, ekkert vera að hafa skoðun á öllu, leyfðu lífinu að fleyta þér áfram þennan mánuð. Það er búid að vera mikið álag á þér, aðallega í hugsunum. En núna síðustu daga hefur þú fengið aukna bjartsýni og miklu jákvæðari hugsanir. Þessar tilfinningar eru að sýna þér, hvað desember getur verið dásamlegur fyrir þig. Það er svo mikilvægt fyrir þig að skipta þér ekki af því sem þú getur ekki breytt. Þú þarft að nota æðruleysisbæninna: Guð, gef mér æðruleysi til að sætta mig við það sem ég fæ ekki breytt, kjark til að breyta því sem ég get breytt og vit til að greina þar á milli. Þú sýnir miklu meiri kraft, dugnað og skipulag yfir þennan mánuð, og það er þér svo mikilvægt að allt sé í röð og reglu. Stundum er ágætt að taka sér fri frá fólki sem er of frekt á mann og getur gert mann hreinlega vitlausan. Þú fyllist meiri trú á þig en oft áður og verður hrókur alls fagnaðar, og átt eftir að heilla svo marga upp úr skónum að þú verður hissa. Þú ert dásamlegur elskhugi, svo að ástin verður í fyrsta sæti yfir þetta tímabil. Desemberskilaboð þín: Þú getur allt ef þú nennir því.

**Meyjan**   
23. ágúst–22. september

### Þú ert eins og köttur

Elsku hjartans fagra meyjjan mín. Það er búid að vera mikið uppgjör á mörgu síðastliðið ár hjá þér, og það tekur á. En þú ert eins og kötturinn, þú hefur niú líf og þú munt alltaf bjarga þér fyrir horn, það er í þínu eðli. Skilaboðin eru skýr og eina hugsunin sem þú þarft að hafna er að vorkenna sjálfri þér. Móðir mín sagði mér alltaf þegar ég var að alast upp: ekki vorkenna sjálfri þér, Sigga mín, þú kemst ekkert áfram á því. Þetta er eina setningin sem situr eftir í huga mér, en samt vorum við mjög nánar vinkonur. Þetta hefur hjálpað mér rosalega og mun hjálpa þér að fara yfir þær hindranir, sem þú hefur kallað á ósjálfrátt. Í þér býr karakter, sem hefur svo ótrúlega margt til að bera. Þú skalt ekki trúá því í eina mínútu, þó svo að þú sért í meyjamerkinu, að þú sért ferköntuð. Ef fólk finnst það þá þekkir það þig bara ekki neitt. Þú hefur þennan kraft eins og bambusinn, hann getur bognað niður að jörð, en alltaf mun hann spretta upp aftur, því það er ekki hægt að brjóta hann. Ég bið þig um að vera ekki of skynsöm, því að það er svo hrikalega leiðinlegt. Láttu það bara eftir þér sem þú átt skilið, því að þú átt að vera persóna númer eitt í þínu lífi. Annars hefur þú engan kraft til að gefa þeim sem þú elskar það sem þú vilt.

**Vogin**   
23. september–22. október

### Að elska

Elsku hjartans Vogin mín, allir þínir erfiðleikar eru í óða önn að leysast. Það er eins og lífskrafturinn í kringum þig sé með það alveg á hreinu að þú eigir að hafa það gott. Steinhættu að reyna að hafa það 100% því að 70-75% er alveg feikínóg. Visst kæruleysi á eftir að gera miklu meira fyrir þig, heldur en einhver prófgráða eða sigur á leið þinni í leit að frama og hamingju. Skilaboðin eru sterk, hættu að hlaupa svona hratt því þú ert hvort sem er langt á undan öllum öðrum. Þú verður alltaf jafn hissa þegar manneskjur í kringum þig eru að deila á þig. Aðeilir eru yfirleitt tákn um ófundsyki og Dale Carnegie sem skrifaði bækurnar Vinsældir og áhrif og Lífsgleði njóttu (bækur sem þú þarft að kaupa þér fyrir jólin), hann sagði: Það er aldrei sparkað í hundshræ. Ef þú gerir ekki neitt og segir ekki neitt, þá hefur að sjálfsgöðu enginn skoðun á þér, en þú átt það til að vera svolitil ógn, því að þú ert orðheppin og lætur hugsanirnar oft ráða og það er það sem gerir þig svo dásamlega skemmtilega. Mottóið þitt í desember er: Ég elska mig. Þú getur skilið við maka þinn, vinnuna og landið sem þú býrd á en þú þarft alltaf að hanga með sjálfri þér. Hugsaðu: ég elska mig, elska mig, elska mig.

**Sporðrekinn**   
23. október–21. nóvember

### Þetta reddast

Elsku djúpi sporðrekinn minn. Þú ert sko miklu sterkari en þú heldur, það eru búnar að vera miklar áskoranir í kringum þig, og þú hefur tekið því eins og sannur bardagamaður. Ef einhver veikindi eru að hrjá þig, þá er það af því að þú hefur gefist upp í einhverju sem tengist bardaga lífsins. Þá þarft þú að skoða í kringum þig og finna út hvað hefur valdið því. Þú þarft að spyrra þig: er ég hamingjusamur? Ef nei er svarið, þá þarftu að skoða út af hverju. Mögulega er það út af því að óskir þínar hafa ekki ræst. Desember er að gefa þér fegurð og skemmtilegar upplifanir, þú ert búinn að fara yfir dásamlega kafa ársins og þú munt ljúka árinu með stæl. Það eina sem getur flækst fyrir þér er asnaleg kvíðatilfinning yfir því að standa þig ekki nógu vel. Þú getur alveg hent því á haugana, því að þetta er mánuður hlýju, frá fjölskyldu og fyrirgefningu. Það er nauðsynlegt fyrir þig að vera svolitil óþekkur, því að þá ertu svo aðlaðandi og skemmtilegur og það fer þér svo einstaklega vel. Skilaboðin mín til þín: Þetta reddast er ævisaga mín.

**Bogmaðurinn**   
22. nóvember–21. desember

### Desember er þinn mánuður

Elsku hjartans bogmaðurinn minn. Það kemur stundum fyrir, þó þú sért búinn að vinna vinnuna þína alveg eins og þú átt að gera, að samt er sótt að þér úr öllum áttum með álagi og leiðindum. Allskyns álag og leiðindi sem þú átt alls ekki skilið. Þó að það sé hægt að segja með sannni að þú sért góðverk, þá þarft þú að læra aðeins betur og herða orkuna þína og brynja þig gagnvart rugli sem í raun og veru kemur þér ekkert við. Desember er þinn mánuður, það eru miklar breytingar í vændum og þér gæti fundist það erfitt. Þú skalt venja þig á það að tuda ekki í ástinni þinni, og ekki heldur reyna að breyta þeim sem þú ert ástfanginn af. Ef þér finnst að tilfinningar hafi verið að dofna hjá þér, en þú hafir einu sinni verið ástfanginn af þessari persónu, þá getur þú alltaf náð í þær tilfinningar aftur, því að tilfinningar eyðast ekki heldur gleymast frekar og spennan minnkar með árunum. Nýjar hugmyndir munu koma til þín til þess að leysa úr þeim erfiðleikum sem þér finnst þú standa í. Þú skalt því taka áhættu því að Júpiter er þín plánetu sem gefur þér gott gengi, svo að gakkstu skrefi lengra en þú þörir. Desemberskilaboðin: Hamingjan býr heima hjá þér.

**Steingeitin**   
22. desember–19. janúar

### Nýtt upphaf

Elsku dugmikla steingeitin mín, þú ert að fara inn í nýtt upphaf sem skapar leiðréttingu á þeirri vitleysu sem þú telur að þú sért í. Þú þarft að taka svolitla áhættu til að byggja upp frama þinn og alls ekki hræðast það. Þú ert með meðfædda hæfileika til að ganga skrefinu lengra heldur en aðrir. En þar sem þú ert fædd í steingeitamerkinu, getur þú haldið aftur af þér því að þú vilt hafa allt svo öruggt og fullkomið. En það getur verið hundleiðinlegt til lengdar. Þú átt bæði eftir að vekja athygli fyrir hugvit og útlit ef þú hefur einhvern áhuga á því. Að njóta augnablíksins sem kemur aldrei aftur eru skilaboðin til þín. Þar af leiðandi, fyrir næstu tvo mánuði, þarft þú að fara út úr þægindahring þínum því að núna er akkúrat tíminn til að skapa þér nýja og betri stöðu í lífinu. Þig langar svo mikið að vera dugleg í ræktinni og hafa aga á því sem þú borðar og hreint og beint öllu sem þú gerir. Í þessum málum þarftu að vera með það á hreinu að gera það sem þér þykir skemmtilegt, annars gefstu upp á prógramminu og hættir í miðjum klíðum og þú munt ekki þola það því að það er ekki í eðli þínu. Desember mottó þitt: Ég verð að þora til að skora.

**Vatnsberinn**   
20. janúar–18. febrúar

### Þú færð uppreisna æru

Þú ert að einhverju leyti að fá uppreisn æru, eða með öðrum orðum að fá nýtt tækifæri í lífi þínu. Þú ert þegar farinn að finna fyrir þessu. Þú veist einhvern veginn miklu betur en oft áður, hvernig þú ætlar að hafa hlutina. Orkan þín er ekki: á ég að gera þetta eða á ég að gera hitt, eins og fólkinu í vogamerkinu er lýst, heldur sérðu það skýrt og greinilega hvernig þú ætlar að hafa þetta. Þú ert að fara inn í miklu sterkari stöðu og umhverfið þitt verður miklu meira verndandi heldur en oft áður. Það verður engin yfirborðsmennska tengd þér, heldur auðmýkt og kærleikur. Þitt djupa innsæi sendir þér skilaboð með þinni innri rödd og þú þarft að læra betur að skynja að þú færð fleiri skilaboð frá alheiminum, en jafnvel eðlilegt getur talist. Ef þú ert að hunsast innsæi þitt, sem þýðir þín fyrsta hugsun, þá getur þú dottið á rassinn. Þú átt ekki að láta aðra hafa of mikil áhrif á þig því að það ert þú sem ert leiðtögin. Desemberskilaboðin þín eru: ég segi þá við lífinu og öllum þeim nýjungum sem það hefur að bjóða, hugrekkir er mitt mottó.

**Fiskarnir**   
19. febrúar–20. mars

### Gefðu stillilögmálinu pláss

Þið eruð svo yndislega fallegir, duglegir og skarpir. En eitt þarf ég að biðja þig að athuga kæri fiskur: þú getur verið bæði svo meðvirkur og vilt gera öllum til hæfis og svo ertu algjör mótsögn og getur verið of stjórnsamur og heldur að ekkert gerist nema að þú reddir því. Þess vegna þarft þú að fara trúá á stillilögmálið, það er þegar veröldin stillir fyrir þig hlutina á hárréttum tíma ef þú trúir því. Þið gætuð hitt mig á Laugaveginum og heyrir mig segja upphátt „stillilögmálið, stillilögmálið“, þá þarf ég að redda einhverju. Það var svo ótrúlega vitur kona sem sagði mér frá stillilögmálinu. Faðir hennar, Sigurður Þorkelsson sem nú er látinn, hafði sagt henni frá þessu lögmáli, og það er svo sannarlega búid að breyta mínu lífi til hins betra. Svo gerðu það elsku fiskurinn minn, gefðu stillilögmálinu pláss í lífi þínu. Því að stressið sendir þér veikindi, höfuðverki og alls kyns skritin einkenni. Ef þú finnur ekkert fyrir þessu í desember þá verða afstöður þínar og jafnvægi í 100% lagi. Ástargreiddan læðist í kringum þig ef þú ert á lausu, og það er bara allt í lagi ef þú vilt smakka á einhverju nýstárlegu á hlaðborði ástarinnar, því Venus er að passa upp á þig.

# SPORTS DIRECT



# 2.000 KR

TILBOÐ ER Í GANGI DAGANA 2.DES-5.DES

# Í FORMI

GJAFABRÉFIN GILDA FRAM TIL DES 2018

## GJAFABRÉFS FYRIR HVERJAR 9.900 KR VERSLAÐAR

AUKA 2.000 KR Í FORMI GJAFABRÉFS  
GILDIR EKKI MEÐ ÖÐRUM TILBOÐUM. GILDIR EKKI MEÐ KAUPUM Á GJAFAKORTUM,  
EDA ÞEGAR GREITT ER MEÐ GJAFAKORTI EÐA INNEIGNARNÓTU.

**SPORTS  
DIRECT**

Skógarlind 2

Opnunartími

Mán-mið: 10-19

Fim: 10-21

Fös: 10-20

Lau-Sun: 10-18



Hin  
Fullkomna  
Jólágjölf

Gildir í  
verslunum  
Sportsdirect.com  
á Íslandi!



## GLAMOUR



Vængir og fjaðrir eru alltaf áberandi hjá Victoria's Secret en hér er Kendall Jenner með vængi á skónum.

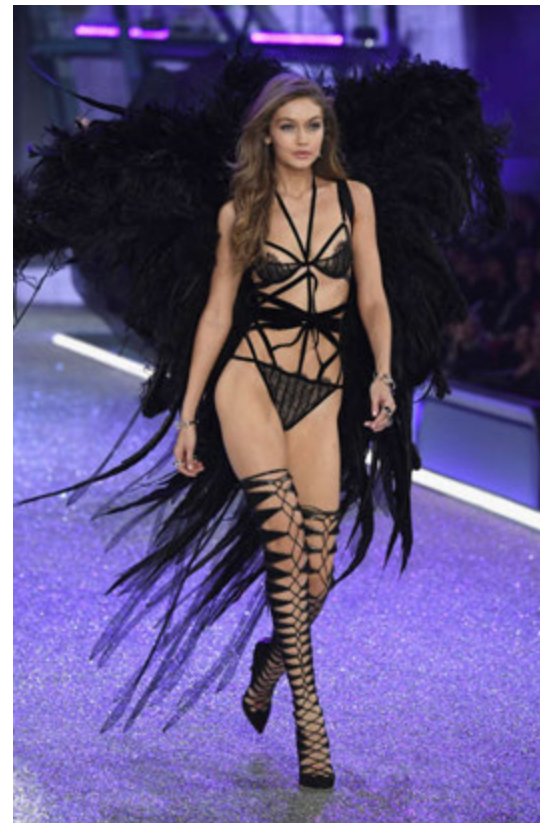


Bruno Mars, Lady Gaga og The Weeknd þakka fyrir sig í lokin með allar fyrirsæturnar fyrir aftan sig.

## Englasýning í París

Hin árlega sýning bandaríska undirfataframleiðandans **Victoria's Secret** fór fram í París í vikunni og að venju var mikið húllumhæ.

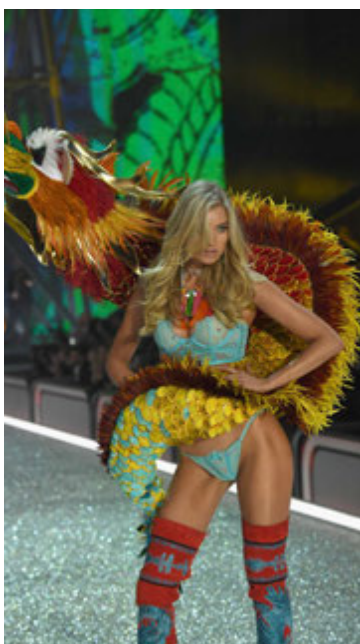
Sýningin hefur í gegnum tíðina vakið mikið umtal enda taka allar vinsælustu fyrirsæturnar í heimi þátt og þykir það vera mikil upphefð að fá að ganga pallinn fyrir undirfatamerkið. Englavængir, risastórar fjaðrir og aðrir íburðarmiklir fylgihlutir setja sinn svip á sýninguna en fyrirsæturnar ganga eftir pallinum undir taktföstum tönnum frá tónlistarmönnum. Lady Gaga, Bruno Mars og The Weeknd sungu sína vinsælustu slagara og eins og myndirnar bera með sér var mikið um dýrðir.



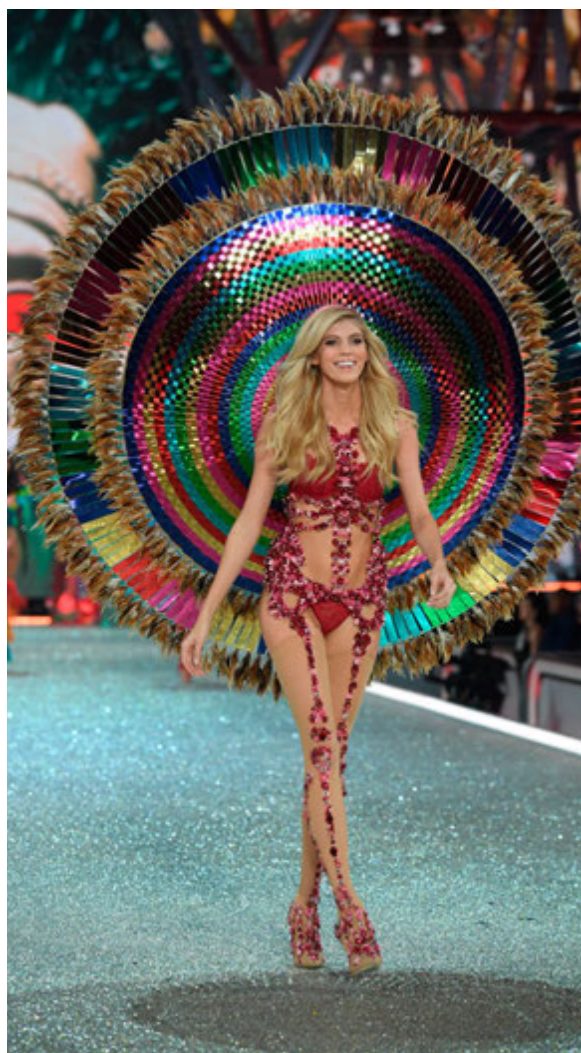
Gigi Hadid með risastórar svartar fjaðrir sem eflaust hefur ekki verið auðvelt að ganga með.



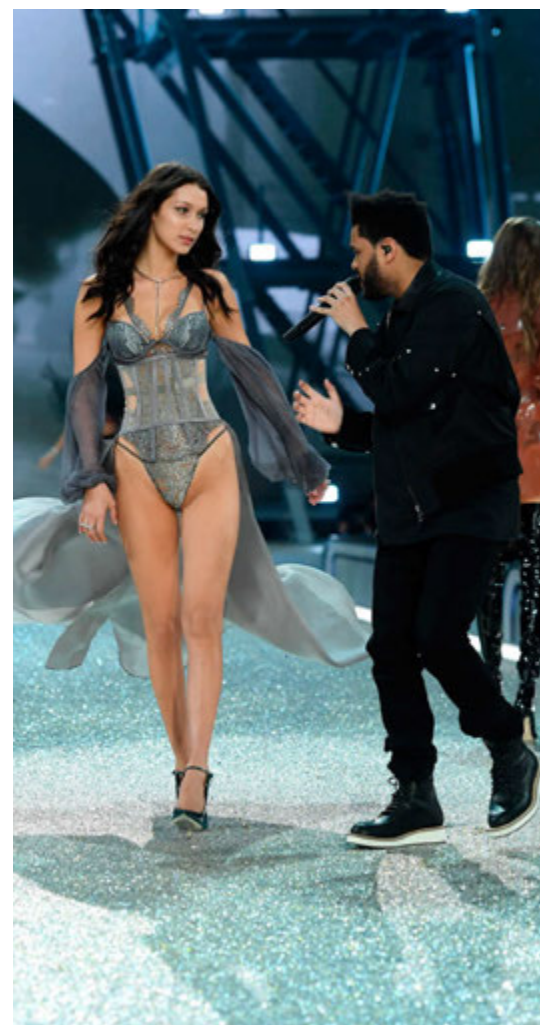
Litrikt og þá sérstaklega stígvélin sem ná upp á mið læri.



Fyrirsætan Elsa Hosk með dreka vafinn um sig.



Margir fylgihlutir á sýningunni eru sannkölluð listasmíð.



Bella Hadid sest hér ganga fram hjá fyrrverandi kærastanum sínum, tónlistarmanninum The Weeknd.

# GLAMOUR

Farðu inn á [Glamour.is](http://Glamour.is) og fáðu daglegar fréttir úr heimi hönnunar, lífsstíls og tisku.

● Facebook ● Instagram ● Twitter

#Glamouriceland



# ELLINGSEN

FISKISLÓÐ 1  
**REYKJAVÍK**  
580-8500

SÍÐAN 1916  
ELLINGSEN.IS

TRYGGVABRAUT 1-3  
**AKUREYRI**  
580-8550

# DRAMATÍSKASTA SJÓSLYSASAGA SEINNI TÍMA

Illugi Jökulsson fer á  
kostum í spennandi,  
hrífandi frásögn.



★★★★★  
BGS / PRESSAN  
um Háská í hafi



SÖGUR  
ÚTGÁFA



## Sviádrottning

**Silvia Renate Sommerlath**

- 23. desember 1943.
- Kona Karls 16. Gústafs Sviákonungs.
- Saman eiga þau börnin Viktoríu, Karl Filippus og Magdalenu.
- Talar þýsku, frönsku, spænsku, portúgölsku, ensku og sænskt tákmal.

Vinirnir Silvía og Bragi áttu góða stund saman í Linköping í Svíþjóð. MYND/ÚR EINKASAFNI.

## Bragi og Silvía drottning rifja upp gamla tíma

**Bragi Guðbrandsson**, forstjóri Barnaverndarstofu, átti fund með Silvíu Sviádrottningu fyrir skömmu í Linköping í Svíþjóð þar sem hann hélt erindi um útbreiðslu Barnahúsa í Evrópu.

**B**ragi Guðbrandsson, forstjóri Barnaverndarstofu, og Silvía Sviádrottning eru góðir vinir og spjölluðu saman á persónulegum nótum á fundi sínum í Linköping fyrir skömmu en drottningin hefur mikinn áhuga á starfi Braga. Á fundi þeirra ræddi hann ekki aðeins framsýn Barnahúsa um Evrópu heldur rifjaði hann líka upp gamla tíma með drottningunni sem hann hefur hitt nokkrum sinnum áður.

„Ætli þetta sé ekki í fimmta eða sjötta skipti sem ég hitti hana og mér finnst það alltaf jafn skemmtilegt. Fyrsta skiptið var árið 2002, í löggráðhúskólanum í Stokkhólmi þar sem ég flutti erindi um Barnahús og hún hreifst svo af þessari hugmynd.“

Hún boðaði komu sína til Íslands og lýsti yfir áhuga á að heimsækja Barnahúsið. Svo kom hún til landsins árið 2004 og þá varð hún bara einfaldlega ástfangin af Barnahúsinu og því sem það stendur fyrir. Hún tók þá ákvörðun að leggja sitt af mörkum til að stofna barnahús í Svíþjóð. Og það tók hana eitt ár,“ segir Bragi.

„Silvía er með sjóð sem heitir World Child Food Foundation sem fjármagnar alls konar úrræði fyrir

**EN Á MEÐAN ÞAD VAR VERIÐ AÐ LAGA HÁRIÐ Á HENNI OG SVO FRAMVEGIS ÞÁ BAÐ HÚN UM SÍMA OG HRINGDI STRAX TIL SVÍÞJÓÐAR. HÚN SPURDI HVERNIG Í ÓSKÖPUNUM STÆÐI Á ÞVÍ AÐ SVÍAR VÆRU EKKI MEÐ SVONA BARNAHÚS.**

börn í Suður-Ameríku, Afríku og Austur-Evrópu. En þetta var í fyrsta skipti sem hún afhenti fé úr þessum sjóði til uppbyggingar í Svíþjóð.“

Síðan Silvía kom til Íslands hefur Bragi hitt hana við hin ýmsu tilefni, meðal annars þegar fyrsta Barnahúsið var opnað þar í landi árið 2005. Bragi fékk tækifæri á fundi þeirra í Linköping til að spjalla á persónulegum nótum við drottninguna og rifja upp gamla tíma á seinasta fundi sem þau áttu.

„Þarna vorum við nú aðallega að rifja upp þegar hún kom til Íslands. Svo hafa ýmsar sögur gengið um það hvernig hún kom þessu verkefni af stað í Svíþjóð, sumar svo-

lítið skondnar,“ segir Bragi og hlær.

„Til dæmis heyrði ég einu sinni að um kvöldið, eftir að hún kom í Barnahúsið til okkar, hefði hún átt fund með forseta Íslands. En á meðan það var verið að laga hárið á henni og svo framvegis þá bað hún um síma og hringdi strax til Svíþjóðar. Hún spurði hvernig í ósköpunum stæði á því að Svíar væru ekki með svona Barnahús og hún vildi fá svar þá og þegar,“ útskýrir Bragi sem ákvað að bera þessa sögu undir drottninguna sjálfa.

„Ég spurði hvort þetta væri virkilega satt, hvort hún hefði hringt út sama dag og hún heimsótti Barnahúsið. Og hún staðfesti að þessi saga væri sönn. Þetta reyndist þá rétt.“

Það er greinilegt að vinna Braga í tengslum við Barnahús hefur veitt drottningunni innblástur og Bragi er meyr yfir árangrinum sem náðst hefur. „Hún hefur oft vísað í ræðum sínum í þessa sterku upplifun sem hún átti í heimsókn sinni til Íslands. Það er gaman að við skulum vera brautryðjendur á þessu sviði. Þetta er eiginlega bara eins og ævintýri, það verður að segjast eins og er,“ segir hann um gott gengi Barnahúsa. „Að íslenskt módel skuli hafa haft svona mikil áhrif í velferðarmálum, það er nokkuð magnað.“  
gudnyhronn@365.is

ÚTI. REYKJAVÍK - NÓTT Stúlka horfir niður götuna. Í baksýn glampa bílljós af regnvotri götu.



GEYSIR

## Bakþankar

Hildar Björnsdóttur



## Hver er sætust?

Sonur minn, sjö ára, er eilítið kvensamur. Svo mjög, að sumir hafa kennt hann við þekktu flagara úr kvikmyndasögunni. Reglulega færir hann fregnir af tilhugalifinu. Svo flóknar og sibreytilegar að skapa mætti um þær bráðsnjalla kvikmynd. Undirritaðri, móður hans, þykir stundum nóg um og þarf reglulega að brýna fyrir drengnum síðareglur í samböndum. Þá sérstaklega þá sjálfsgöðu kurteisi að halda sig við einn kvenmann í einu.

Drengurinn ræðir tilhugalíf sitt fremur frjállega. Hann veitir upplýsingar að eigin frumkvæði og svarar spurningum fúlaust og fúslega. Flestir virðast þó hafa áhuga á því sama, og yfirleitt engu öðru. Hver stúlknanna sé nú sætust?

Nýlega sat ég við áreynslulaust sjónvarpsáhorf þegar karlmaður settist við hlið mér. Hann horfði um stund og sagði svo í háði, hve ótrúverðugt það væri að svo myndarlegur læknir ætti í ástarsambandi við svo ófrýnilega og fremur feitlagna hjúkrunarkonu. Ég sagði honum að raunar væri karlinn hjúkrunarfræðingur sem hefði tekið verulega upp fyrir sig þegar hann klófesti konuna. Hún væri einn færasti hjartaskurðlæknir Bandaríkjana.

Reglulega furðar fólk sig ef glæsi- legur tekur saman við ólaglegan. Sjaldnar veitir nokkur því eftirtekt ef bráðgreindur leggur lag sitt við vitgrannan. Duglegur við duglausan. Mælskur við málhaltan.

Litill ómótaður drengur er síendurtekið spurður hvaða stúlka sé sætust. Hann fær þau skilaboð að útlit sé meginforsenda makavals. Það sé mikilvægasti mannkosturinn. Það eru slæm skilaboð. Miklum mun heldur ætti hann að vera spurður hver stúlknanna sé skemmtilegust. Klárust og fyndnust. Sniðugust. Hver þeirra sé besta vinkona hans.

OPÍÐ ALLAN SÓLARHRINGINN Í ENGIHJALLA, VESTURBERGI OG ARNARBAKKA



Iceland

## GJAFAHUGMYNDIR HAGKAUPS

FYLGJA FRÉTTABLAÐINU Í DAG!



HAGKAUP



## VERÖLD HVÍLDAR – BETRA BAK LEGGUR GRUNN AÐ GÓÐUM DEGI FRÁBÆR JÓLATILBOÐ

### CHIRO UNIVERSE HEILSURÚM



Aukahlutur á mynd: gaffl

25%  
AFSLÁTTUR  
JÓLATILBOÐ!

- Fimm svæðaskipt yfirdýna.
- Laserskorið Conformo Foam heilsu- og hægindalag tryggir réttan stuðning við neðra mjóbak og axlasvæði.
- Vandað pokagormakerfi. Minni hreyfing, betri aðlögun.
- Vandaðar kantstyrkingar.
- Slitsterkt og mjúkt bómullaráklæði.
- Þykkt: 29 cm.

### CHIRO UNIVERSE MEÐ COMFORT BOTNI

STÆRD	FULLT VERD	JÓLATILBOÐ
120X200	151.460 KR.	113.595 KR.
140X200	166.460 KR.	124.845 KR.
160X200	189.020 KR.	141.765 KR.
180X200	204.020 KR.	153.015 KR.

### 15% AFSLÁTTUR

#### TIMEOUT HÆGINDASTÓLLINN STÓLL OG SKEMILL

Stóll, fullt verð: 299.900 kr.  
Skemill, fullt verð: 79.900 kr.



JÓLATILBOÐ

322.980 kr. með skemli

### 25% AFSLÁTTUR

#### STILLANLEG RÚM



VERDDÆMI: C&J Platinum botn með tveimur Serta Therapist heilsudýnum, 2 x 90 x 200 cm.  
Fullt verð: 589.800

Jólatilboð 442.350 kr.

### 15% AFSLÁTTUR

#### CLIO SVEFNSÓFI

Fáanlegur í rauðu og gráu áklæði.



Fullt verð: 369.900 kr.

Jólatilboð 314.415 kr.

FAXAFENI 5  
Reykjavík  
588 8477

DALSBRAUT 1  
Akureyri  
588 1100

SKEIDI 1  
Ísafirði  
456 4566

AFGREIÐSLUTÍMI  
Mán.-fös. 10-18 | Lau. 11-16  
www.betrabak.is

Betra  
BAK